

/// PARKSIDE

PERFORMANCE



2-in-1 Cordless Brush Cutter 40V PPFSA 40-Li B2

(HU)

2 az 1-ben akkus motoros kasza 40 V

Az original használati utasítás fordítása

(CZ)

Aku křovinořez 2 v 1 40 V

Překlad originálního provozního návodu

(SI)

Akumulatorski obrezovalnik 2 v 1 40 V

Prevod originalnega navodila za uporabo

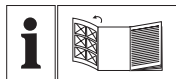
(DE) (AT) (CH)

2-in-1-Akku-Freischneider 40 V

Originalbetriebsanleitung

IAN 497665_2204

(HU) (SI) (CZ)



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

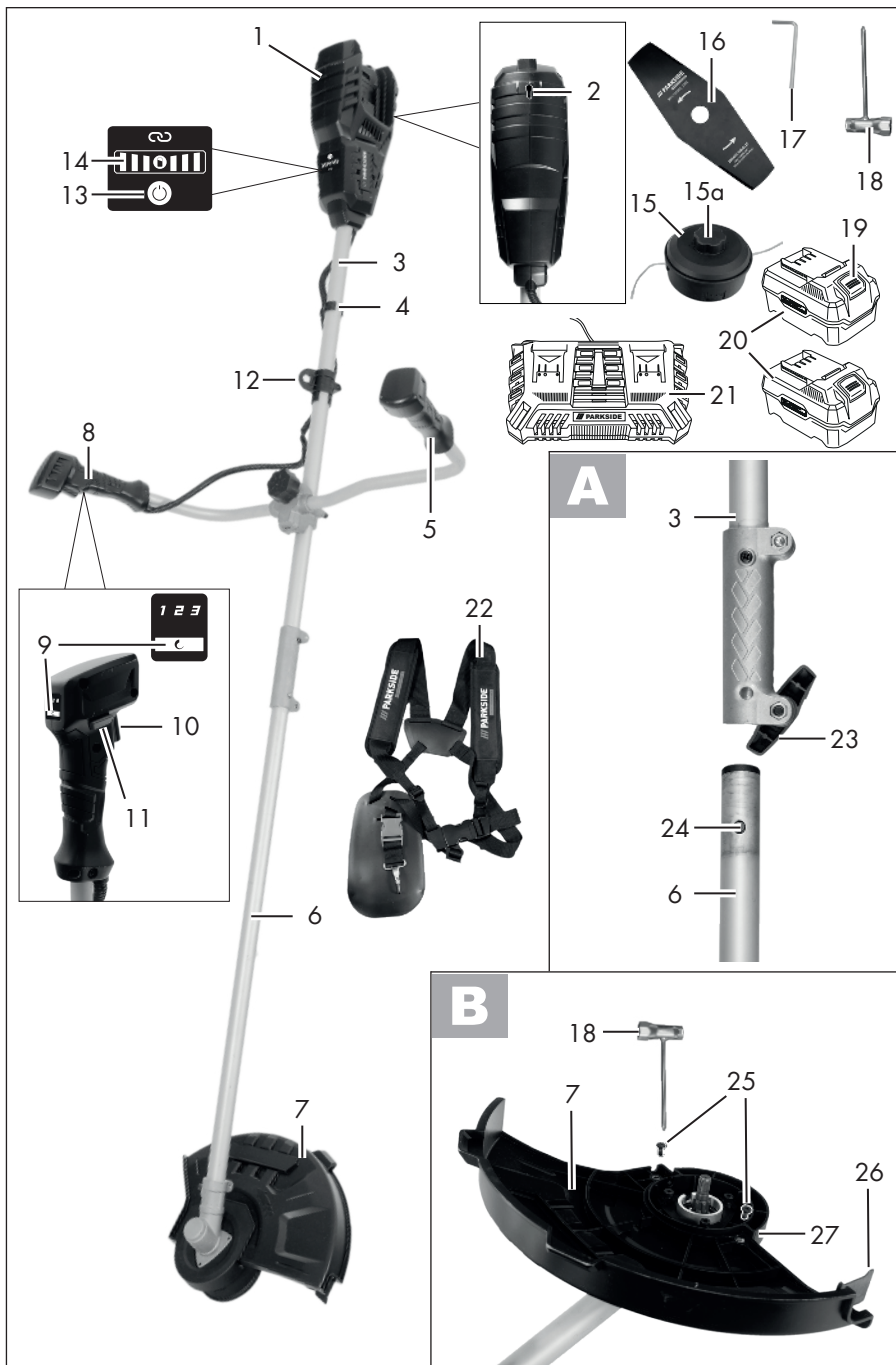
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	34
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	62
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	90



Sadržaj

Bevezető	4
Rendeltetésszerű használat	5
Általános leírás	5
A csomag tartalma.....	5
Működés leírása	5
Áttekintés	5
Műszaki adatok	6
Töltési idő.....	7
Biztonsági utasítások	7
Szimbólumok és piktogramok	8
Általános biztonsági tudnivalók elektromos szerszámgépekhez.....	9
Általános biztonsági utasítások.....	12
Kiegészítő biztonsági előírások.....	14
Visszaütés elleni óvintézkedések	16
Visszarúgás elleni óvintézkedések	16
További biztonsági utasítások	17
Biztonsági utasítások az akkumulátor kezelésére vonatkozóan.....	18
Összeszerelési útmutató	20
Nyelek csatlakoztatása	20
Védőburkolat felszerelése	20
Markolatok felszerelése	20
Orsó felszerelése/ cseréje.....	20
Kés felszerelése/ cseréje.....	21
Üzembe helyezés	21
Akkumulátor kivétele/behelyezése	21
Akkumulátor töltése	21
Vállheveder felhelyezése	22
Be- és kikapcsolás	22
Fordulatszám-szabályozás.....	23
Használat	23

Bevezető

Gratulálunk az Ön által megvásárolt új berendezéshez. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött.

Akkumulátorok töltöttségi szintjének ellenőrzése.....	23
Munkavégzésre vonatkozó utasítások... 23	
A vállheveder tartószemének elcsúsztatása/Készülék kiegyensúlyozása.....	24
Munkavégzés a damilorsóval	24
Fűnyíró damil meghosszabbítása	24
Munkavégzés a 2-ágú késsel	25
Ha a készülék vibrál.....	25

A készülék csatlakoztatása a

Lidl Home alkalmazáshoz	25
Az alkalmazás funkciói.....	26
Adatvédelmi irányelv.....	27
Készülék leválasztása és adatok törlése az alkalmazásból	27
Problémája van az alkalmazással? – GYIK	28

Karbantartás és tisztítás

28	
Tisztítás.....	28
Damilorsó feltekerése.....	28
Általános karbantartási munkák.....	29

Akadást okozó anyagok

eltávolítása	29
Szállítás	29
Tárolás	29

Eltávolítás és

környezetvédelem

Pótalkatrészek / Tartozékok

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....

Hibakeresés.....

Az eredeti CE megfelelőségi

nyilatkozat fordítása.....

Robbantott ábra

A jelen készülék minőségét a gyártás alatt ellenőrizték és alávetették egy végső ellenőrzésnek. Ezzel a készülék működőképessége biztosított.



A használati útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, a használatra és a hulladékeltávolításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági útmutatással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott használati területen lehet alkalmazni.

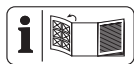
Őrizze meg jól az útmutatót és a termék harmadik személynek való továbbadása esetén mellékelje az összes dokumentumot.

Rendeltetészerű használat

A 40V akkumulátoros szegélyvágó a damilorsó használata esetén kertekben, virágágyások mentén és fák vagy kerítésölpök tövében történő fűnyírásra alkalmas. A 2-ágú kés használata esetén a készülék fűvet, gázt vagy egyszerű növényzetet vág. A készüléket felnőttek általi használatra tervezték. 16 éven felüli fiatalok csak felügyelet mellett használhatják a készüléket. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen kezeléskből eredő károkért. A készülék nem alkalmas ipari használatra. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti.

A készülék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. Az akkumulátorokat csak a X 20 V TEAM sorozat töltőkészülékeivel szabad tölteni.

Általános leírás



A fontosabb komponensek ábrája az elülső és a hátsó kihajtható oldalon található.

A csomag tartalma

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze hiánytalanságát:

- 40V akkumulátoros szegélyvágó
- felső nyél
- alsó nyél
- vállheveder
- orsó
- 2-ágú kés
- védőburkolat
- 1 db imbuszkulcs
- 1 db többfunkciós kulcs
- Szövetáska a tartozékok részére
- használati útmutató



Az imbuszkulcs a motoregységen (1) lévő tartóban van elhelyezve.



Az akkumulátor és a töltő nem része a csomagnak.

Működés leírása

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Áttekintés

- 1 motoregység
- 2 kulcslyukfurat
- 3 felső nyél
- 4 kábeltartó
- 5 markolat
- 6 alsó nyél
- 7 védőburkolat
- 8 többfunkciós markolat
- 9 gomb
- 10 indítókár
- 11 kapcsolózár
- 12 tartószem
- 13 BE/KI kapcsoló
- 14 töltésszint-kijelző
- 15 orsóház
- 15a forgatógomb

- 16 2-ágú kés
- 17 imbuszkulcs
- 18 többfunkciós kulcs
- 19 kireteszelő gomb
- 20 akkumulátor
- 21 töltő
- 22 vállheveder
- A** 23 nyélrögzítőcsavar
- A** 24 retesz
- B** 25 csavar
- B** 26 damilvágó
- B** 27 nyéltartó
- C** 28 befogó
- C** 29 markolattartó
- C** 30 csillagszavár
- E** 31 befogóorsó
- E** 32 damilkivezető lyuk
- E** 33 orsó
- E** 34 horony
- E** 35 csavaralátét
- E** 36 rögzítőalátét
- E** 37 anya
- E** 38 bekattanó zár

- 2-ágú kés
 - Vágási kör..... 255 mm
 - Furat..... 25,4 mm
 - Rezgés (a_h) a markolaton
 - jobb4,752 m/s²; K=1,5 m/s²
 - bal.....4,677 m/s²; K=1,5 m/s²
- Súly (üzemkész,
 - 2x 4 Ah Smart PAPS 204 A1).....6,3 kg
 - Súly (vágóegység nélkül).....4,8 kg
- Hangnyomásszint a kezelő személy munkahelyén (L_{pA})..... 73,4 dB; K_{pA} = 3 dB
- Hangerőszint (L_{WA})
 - garantált 90 dB
 - mért 85,2 dB; K_{WA} = 2,31 dB
- Hőmérsékletmax. 50 °C
 - Töltés 4 - 40 °C
 - Üzemeltetés..... -20 - 50 °C
 - Tárolás.....0 - 45 °C
- Smart akkumulátorokkal (Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1) történő használat esetén
 - Működési frekvencia/
 - Frekvenciasáv2400 - 2483,5 MHz
 - max. átviteli teljesítmény ≤ 20 dBm

Műszaki adatok

40V akkumulátoros szegélyvágó PPFSA 40-Li B2

Motorfeszültség
 U 40 V== (Egyenáram); (2 x 20 V)
 Akkumulátor típusa Li-ion
 Üresjárat fordulatszám,
 orsó n_{max} 7000 min⁻¹
 3 fokozat4600/5500/7000 min⁻¹
 Motor üresjárat fordulatszám ...3500 min⁻¹
 orsó

Vágási kör..... 340 mm
 Damilvastagság 2,4 mm
 Damilhosszúság.....5 m
 Menet..... M10
 Rezgés (a_h) a markolaton
 jobb4,231 m/s²; K=1,5 m/s²
 bal.....3,911 m/s²; K=1,5 m/s²

A zaj- és rezgésszint értékek a megfelelő nyilatkozatban megnevezett szabványoknak és előírásoknak megfelelően kerültek meghatározásra. A készülék sikeresen átment az EN 50636-2-91 szerinti rezgés- és zajmérési eljárásokon.

Viseljen hallásvédőt.

A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték szabványosított mérési eljárással lett meghatározva és felhasználható az elektromos kéziszerszám egy másik készülékkel történő összehasonlítására.

A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználható.



Figyelmeztetés: A rezgés- és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől az elektromos kéziszerszám használatától és különösen attól függően, hogy milyen munkadarab kerül megmunkálásra. Próbálja a lehető legalacsonyabb szinten tartani a rezgés- és zajterhelést. A rezgésterhelés csökkentésére tett intézkedés lehet például a kesztyű viselése a szerszám használata során és a munkaidő korlátozása. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

Töltési idő

A készülék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. Az X 20 V TEAM sorozat akkumulátorait csak az X 20 V TEAM sorozat töltőkészülékeivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 C1, PLG 20 C3, PLG 20 A3, PLG 20 A4, PDSLK 20 A1, Smart PLGS 2012 A1.

Töltési idő (perc)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLK 20 A1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

Biztonsági utasítások

A gép használata során be kell tartani a biztonsági figyelmeztetéseket.

- A gépet nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező vagy olyan

személyek, akik nem ismerik a vonatkozó utasításokat. Mindemellett a felhasználó életkorát korlátozó helyi előírások lehetnek érvényben. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek.

- A készüléket nem szabad 2000 m felett használni.

Szimbólumok és piktogramok

Szimbólumok a készüléken:



Figyelem!



A készülék használata előtt figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen fejdődöt.



Viseljen hallásvédőt.



Viseljen védőkesztyűt. Vágási sérülés veszélye.



Viseljen stabil talpú, csúszásmentes biztonsági cipőt.



Viseljen megfelelő munkaruhát.



Ne tegye ki a készüléket nedvességnek. Ne dolgozzon esőben és ne vágjon nedves fűvet.



Ha hosszú haja van, ne hordja kiengedve. Viseljen hajhálót.



Tartsa távol a kezeit! Vágási sérülések



Kirepülő részek okozta veszély! Ne engedjen közel másokat.



Figyelem! Visszaütés - A munkavégzés során ügyeljen a gép visszaütésére.



orsótengely retesze



Tartson legalább 15 m biztonsági távolságot másoktól.



Ne engedjen közel másokat. A kirepülő tárgyak sérülést okozhatnak.



Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket a készüléktől.



Vegye ki az akkumulátorokat a készülékből karbantartási és beállítási munkák előtt



Ne használjon fém fűrészlapot



Garantált hangerőszint adat L_{WA} dB-ben



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



Töltésszint-kijelző




Fordulatszám-fokozatok kijelzése


 Funkciógomb a fordulatszám-fokozatok kiválasztásához


 Smart-LED

 BE/KI kapcsoló


Szimbólumok a használati útmutatóban:

 **Veszélyre utaló jelzés személyi sérülések vagy anyagi károk megelőzésére vonatkozó utasításokkal**


 **Veszélyre utaló jelzés áramütés okozta személyi sérülések megelőzésére vonatkozó utasításokkal**

 Felszólító jelzés károk megelőzésére vonatkozó utasításokkal

 Viseljen kesztyűt.

 Tudnivalókra utaló jelzés a készülék jobb használatát segítő információkkal

Általános biztonsági tudnivalók elektromos szerszámgépekhez

 **FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz tartozó összes biztonsági utasítást, tudnivalót, illusztrációt és műszaki adatot.** A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása áram-

ütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

A jövőbeni használat érdekében őrizzen meg minden biztonsági tudnivalót és útmutatót.

A biztonsági tudnivalókban alkalmazott „elektromos szerszámgép” fogalom hálózatról működtetett elektromos szerszámgépekre (hálózati kábellel) és akkuval működtetett elektromos szerszámgépekre (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

1) Munkahelyi biztonság

- a) **Munkaterületét mindig tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A rendtelenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- b) **Ne dolgozzon az elektromos szerszámgéppel robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** Az elektromos szerszámgépek szikrákat hoznak létre, melyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszámgép használata közben tartsa távol a gyermekeket és az egyéb személyeket.** Ha elvonják a figyelmét, elveszítheti a szerszámgép feletti uralmat.

2) Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszámgép csatlakozó dugójának passzolnia kell a dugaszoló aljzatba. A dugót semmilyen módon sem szabad módosítani. Ne használjon adapterdugókat védőföldelt elektromos szerszámgépekkel együtt.** A módosítás nélküli dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

b) Kerülje teste érintkezését a földelt felületekkel, mint pl. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Megnö az áramütés veszélyének kockázata, ha az Ön teste földelve van.

c) Az elektromos szerszámgépeket esőtől és nedvességtől távol kell tartani. Nő az áramütés kockázata, ha víz hatol be az elektromos szerszámgépbe.

d) Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérő célokra, az elektromos szerszámgép hordozásához, felakasztásához vagy a dugó dugaszoló aljzatból történő kihúzásához. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgásban lévő készülékelemektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

e) Ha egy elektromos szerszámgéppel a szabadban akar dolgozni, csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely külső terekben is alkalmazható. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

f) Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, használjon áram-védőkapcsolót. Az áram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyek biztonsága

a) Legyen figyelmes, ügyeljen arra, hogy mit csinál és végezze a munkát racionálisan az elektromos szerszámgéppel. Soha ne használjon elektromos

szerszámgépet, ha fáradt, illetve kábítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.

Egy elektromos szerszámgép használata közben egyetlen figyelmetlen pillanatra is komoly sérülésekhez vezethet.

b) Hordjon személyi védőfelszerelést és mindig egy védőszemüveget. A személyi védőfelszerelés,

mint a pormaszk, a csúszásálló biztonsági cipők, a védősisak vagy a hallásvédő viselése, az elektromos szerszámgép mindenkorifajtája és alkalmazása függvényében, csökkenti a sérülések kockázatát.

c) Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszámgép ki van kapcsolva, mielőtt áramellátásra és/vagy akkora csatlakoztatja, felemeli vagy hordozza. Balesetekhez vezethet, ha

az elektromos szerszámgép hordozása közben a kapcsolón tartja az ujját, vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.

d) Az elektromos szerszámgép bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot. A forgó készülék-részekben lévő szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.

e) Kerülje az abnormális testtartást. Gondoskodjon a stabil álló helyzetről és mindenkor tartsa meg egyensúlyát. Így váratlan helyzetekben jobban tudja kontrollálni az elektromos szerszámgépet.

f) Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Haját, ruházatát és kesztyűit tartsa távol a mozgásban lévő alkotóelemektől. A mozgásban lévő alkotóelemek elkaphatják

a laza ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú haját.

- g) Amennyiben a készülékhez porleszívó és porgyűjtő berendezés is szerelhető, akkor azokat fel kell helyezni és megfelelően használni kell.** Porelszívó alkalmazása csökkentheti a por miatti veszélyeztetéseket.
- h) Ne gondolja, hogy biztonságban van és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat akkor sem, ha többszöri használat után jól ismeri az elektromos kéziszerszám használatát.** A figyelmetlenség már a másodperc törtredője alatt is súlyos sérülésekhez vezethet.
- 4) Az elektromos szerszámgép alkalmazása kezelése**
- a) Ne terhelje túl a készüléket. Munkájához használja az annak megfelelő elektromos szerszámgépet.** A megfelelő elektromos szerszámgéppel jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományban.
- b) Ne használjon olyan elektromos szerszámgépet, melynek meghibásodott a kapcsolója.** A nem be- vagy kikapcsolható elektromos szerszámgép veszélyes és meg kell javíttatni.
- c) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, betétszerszámokat cserél vagy az elektromos kéziszerszámot elteszi.** Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszámgép véletlen beindulását.
- d) A használaton kívül lévő elektromos szerszámgépek tárolása gyermekek által el nem érhető helyen történjen. Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik azt nem ismerik és jelen utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos szerszámgépek veszélyesek, ha azokat tapasztalatlan személyek használják.
- e) Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot és a betétszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgatható alkotóelemek kifogástalanul működjenek, és ne szoruljanak, illetve hogy ne legyenek eltörve vagy olyan mértékben megsérülve alkotóelemek, hogy az csorbítsa az elektromos szerszámgép működését.** A készülék használata előtt a sérült alkotóelemeket javíttassa meg. Számos baleset okát a rosszul karbantartott elektromos szerszámgépek képezik.
- f) A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** A gondosan ápoltt, éles vágóélekkel rendelkező vágószerzőszámok kevésbé szorulnak be és könnyebben vezethetők.
- g) Az elektromos szerszámgépet, a tartozékokat, a behelyezhető szerszámokat stb. alkalmazza jelen utasításoknak megfelelően. Eközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivittelezendő tevékenységet.** Az elektromos szerszámgépek rendeltetés szerinti alkalmazásoktól eltérő célra történő használata veszélyes szituációkat teremthet.
- h) A markolatokat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán**

és olaj- illetve zsírinteszen. A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát és irányítását váratlan helyzetekben.

5) Akkus készülékek gondos kezelése és használata

- a) **Az akkukat csak a gyártó által javasolt akkutöltőkben töltsse fel.** Meghatározott fajtájú akkukhoz készült akkutöltő eltérő fajtájú akkukkal történő használata esetén tűzveszély áll fenn.
- b) **Az elektromos szerszámgépekben mindig csak az azokkal történő használat céljára rendeltett akkukat használja.** Az eltérő akkuk használata sérüléseket okozhat és tűzveszélyt rejt magában.
- c) **A használaton kívüli akkut tartsa távol gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb olyan apró fémtárgyaktól, melyek az érintkezők áthidalását okozhatják.** Az akku érintkezői között fellépő rövidzárlat égési sérüléseket okozhat és tűzveszélyes.
- d) **Hibás alkalmazás esetén folyadék juthat ki az akkuból. Kerülje az azzal való érintkezést. Véletlen érintkezés esetén vízzel alaposan le kell öblíteni.** Ha a folyadék szembe kerül, kérje orvos segítségét is. A kifolyt akkufolyadék irritálhatja a bőrt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátort.** A sérült vagy átalakított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhatnak.

f) **Ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.

g) **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat és soha ne töltsse az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot a használati útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A helytelen vagy a megengedett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkretelheti az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.

6) Vevőszolgálat

- a) **Elektromos szerszámgépe javíttatásához csak szakképzett szakszemélyzetet és csak eredeti pótalkatrészeket vegyen igénybe.** Ezzel biztosított, hogy az elektromos szerszámgép biztonságos maradjon.
- b) **Soha ne végezzen karbantartást sérült akkumulátorokon.** Az akkumulátorok valamennyi karbantartását csak a gyártó vagy hivatalos vevőszolgálatok végezhetik.

Általános biztonsági utasítások

A készüléket nem szabad gyermekek, valamint beteg és gyenge személyek kezébe adni. Különösen ügyelni kell a gyermekekre, ha gépek területén tartózkodnak. Vegye figyelembe az Ön országában érvényes regionális és helyi balesetvédelmi előírásokat. Ugyanez vonatkozik az összes munka- és egészségvédelmi előírásra. A gyártó nem vállal felelősséget, ha gépeit engedély nélkül módosították és ha az ilyen módosításokból személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezik.



Figyelmeztetés! Gépek használata során mindig alapvető óvintézkedéseket kell tenni. Kérjük, vegye figyelembe a további biztonsági utasításokban lévő tippeket és utasításokat is.

- 1. Ne engedjen idegeneket a készülék közelébe.** Látogatókat és nézőket, különösen gyermekeket, valamint beteg és gyenge személyeket nem szabad a munkahely közelébe engedni. Akadályozza meg, hogy más személyek hozzáérjenek a szerszámokhoz. Csak olyan személyeknek adja oda a készüléket, akik ismerik a készüléket és a készülék használatát.
- 2. Gondoskodjon a szerszámok biztonságos tárolásáról.** A nem használt szerszámokat száraz, lehetőleg magason lévő helyen kell tárolni vagy be kell zárni, hogy ne férjenek hozzá.
- 3. Mindig a munkájának megfelelő szerszámot használja.** Például ne használjon kis szerszámokat vagy tartozékokat olyan munkákhoz, amiket tulajdonképpen nagy szerszámokkal kell végezni. A szerszámokat kizárólag a rendeltetésüknek megfelelő célra használja.
- 4. Ügyeljen a megfelelő ruházatra.** A ruhának alkalmasnak kell lenni, hogy ne akadályozza a munkavégzésben. Viseljen vágás ellen védő betétekkel ellátott ruhát.
- 5. Használjon egyéni védőeszközöket.** Viseljen acélorrú/acéltalpú csúszásmentes talpú biztonsági cipőt. Viseljen védősisakot, ha a munkavégzés során leeső tárgyak veszélye áll fenn.
- 6. Viseljen védőszemüveget.** Tárgyak repülhetnek a felhasználó felé. Súlyos

szemsérülés lehet a következménye.

- 7. Viseljen hallásvédőt.** Viseljen személyes zaj elleni védelmet, pl. fül dugót.
- 8. Kézvédelem**
Viseljen ellenálló kesztyűt – a bőrkesztyű jó védelmet nyújt.
- 9. A készülék üzemeltetése**
Soha ne dolgozzon a vágószerszámmal, ha nincs rajta a védelem. A kirepülő tárgyak sérülést okozhatnak.
- 10. Távolítsa el a szerszámkulcsokat, stb.** A készülék bekapcsolása előtt minden szerszámkulcsot és hasonlót el kell távolítani.
- 11. Legyen mindig figyelmes. Ügyeljen arra, amit csinál.** Használja a józan esztét. Ne használjon motoros szerszámokat, ha fáradt. Ne dolgozzon a készülékkel, ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszerek hatása alatt áll, amik befolyásolhatják a reagáló képességet.
- 12. Használati idő és a szünetek** A motoros készülék hosszan tartó használata a rezgések miatt a kéz vérkeringési zavarát okozhatja (fehérujji-betegség). Megfelelő kesztyű használatával vagy rendszeres szünetekkel viszont meghosszabbíthatja a készülék használatának időtartamát. Ügyeljen arra, hogy a rossz vérkeringésre való egyéni hajlam, az alacsony kültéri hőmérséklet vagy a munkavégzés során kifejtett nagy fogóerő csökkenti a készülék használati idejét.
- 13. Ügyeljen a sérült alkatrészekre.** Üzembe helyezés előtt, erős ütések után, vagy ha leejtette a készüléket, ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés és kopás jele. Megsérültek esetleg a készülék egyes részei? Kisebbsérülések esetén jól gondolja át, hogy a készülék mégis megfelelően és biztonságosan fog-e működni. Ügyeljen a mozgó al-

katrészek megfelelő elrendezésére és beállítására. Megfelelően egymásba érnek az alkatrészek? Megsérültek a készülék alkatrészei? Minden megfelelően fel van szerelve? Minden egyéb feltétel megvan a megfelelő működéshez? A sérült védőberendezéseket, stb. engedéllyel rendelkező személlyel kell megjavíttatni vagy kicseréltetni, ha a használati útmutató nem rendelkezik kifejezetten másképp. A hibás kapcsolókat hivatalos szervizben kell kicseréltetni. Szükséges javítás esetén forduljon egyik megbízott ügyfélszolgálatunkhoz.

14. Mindig kapcsolja le a motort mielőtt beállítási vagy karbantartási munkákat végez. Ez mindenekelőtt a damilorsón történő munkavégzésre érvényes.

15. Csak engedélyezett alkatrészeket használjon. Karbantartás és javítás esetén csak azonos cserealkatrészeket használjon. Pótalkatrészek internetes boltunkban szerezhetőek be (lásd a „Pótalkatrészek/Tartozékok” fejezetet).

A készülék csak a mellékelt cérnaorsóval vagy a mellékelt két-ágú késsel történő használatra alkalmas. Pótalkatrészeket internetes boltunkban szerezhet be (lásd a „Pótalkatrészek/Tartozékok” fejezetet).



Figyelmeztetés! Olyan kaszafejek, valamint tartozékok és kiegészítő alkatrészek használata, amelyek nem kifejezetten ajánlottak, veszélyt jelenthetnek személyekre és tárgyakra. A szerszámot csak a rendeltetésének megfelelő célra szabad használni. Minden a rendeltetésétől eltérő használat helytelen használatnak minősül. A helytelen használatból eredő anya-

gi károkért és személyi sérülésekért egyedül a felhasználó felelős, semmi esetre sem a gyártó.

A gyártó nem vállal felelősséget, ha gépeit engedély nélkül módosítják vagy helytelenül használják és ebből kár keletkezik.

Figyelem! A szerszám megfelelő használata esetén is marad egy bizonyos maradvány kockázat, ami nem zárható ki. A szerszám jellege és szerkezete alapján az alábbi lehetséges veszélyek vezethetők le:

- Érintkezés a nem védett damilorsóval (vágási sérülések)
- Belenyúlás a mozgó damilorsóba (vágási sérülések)
- Halláskárosodás, ha nem viselnek megfelelő védőfelszerelést
- Egészségre ártalmas por- és gázképződés a készülék zárt helyiségekben történő használata esetén (hányinger)

Kiegészítő biztonsági előírások

Személyi sérülés és anyagi kár elkerülése érdekében:

1. **Figyelem!** Kezét és lábát tartsa távol a vágási területtől, különösen a készülék indításakor. Mindig tartsa szabadon a pótmarkolaton lévő kezét.
2. **Mindig úgy tartsa a készüléket, hogy kezei a többfunkciós markolatokon legyenek.** Tartsa a készüléket mindig megfelelő biztonsági távolságban a testétől és vegyen fel stabil testhelyzetet.
3. Mindig viseljen védőszemüveget.
4. A készüléket csak nappali fénynél vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja.

5. Ne használja a készüléket eső esetén vagy nedves fűben.
6. Használat előtt vagy egy erős ütés után ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés és szükség esetén javíttassa meg.
7. Ne használja a készüléket, ha a védőberendezés sérült vagy nem megfelelően van felhelyezve.
8. Ellenőrizze, hogy a motor szellőzőnyílásain, a védőburkolaton és a vágószerzámon nincsen szennyeződés vagy maradványok.
9. A munkavégzés közben mindig gondoskodjon arról, hogy legalább 15 méteres sugarú körben ne legyenek emberek vagy állatok. Azonnal állítsa le a készüléket, ha valaki, különösen gyermekek, a gép hatósugarába kerülnek.
A készülék használata során kövek és egyéb darabok vághatók ki, ami súlyos sérüléseket okozhat.
10. A készülék működése közben ne közelítsen a mozgó részekhez (a vágószerszám területén). **A kikapcsolás után néhány másodpercig még forog a vágófej.**
11. A készülék használata előtt el kell távolítani a köveket, ágakat és minden egyéb szilárd anyagot a munkaterületről. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint indítsa el a gépet. Indításkor nem lehet megfordítva vagy munkapozícióban.
Ne menjen át működő készülékkel kavicson utcán vagy úton.
12. A vágódámit meg hosszabbítása esetén nagyon óvatossá kell lenni. Vágási sérülés veszélye áll fenn. Miután ezeket a műveleteket végrehajtotta, a készülék üzembe helyezése előtt ismét megfelelő munkavégzési pozíciót kell felvenni.
13. Ne használjon fém vágóorsót. Ügyeljen arra, hogy a készülék a kapcsoló elengedése után néhány másodpercig még működik.
14. Kapcsolja le a motort (be-/kikapcsoló ki), ha:
 - nem használja a készüléket,
 - felügyelet nélkül hagyja a készüléket,
 - tisztítja a készüléket,
 - egyik helyről a másikra szállítja a készüléket,
 - leveszi vagy kicseréli a vágószerszámot, valamint ha kezével beállítja a vágódámit hosszát.
15. **Használati idő és a szünetek**
A motoros készülék hosszan tartó használata a rezgések miatt a kéz vérkeringési zavarát okozhatja. Megfelelő kesztyű használatával vagy rendszeres szünetekkel viszont meghosszabbíthatja a készülék használatának időtartamát. Ügyeljen arra, hogy a rossz vérkeringésre való egyéni hajlam, az alacsony kültéri hőmérséklet vagy a munkavégzés során kifejtett nagy fogóerő csökkenti a készülék használati idejét.
16. A motoros készülék hosszan tartó használata halláskárosodást okozhat, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
Viseljen személyes zaj elleni védelmet, pl. fül dugót, a halláskárosodás kockázatának csökkentése érdekében.
17. A sérülések elkerülése érdekében a 40 V-os 2 az 1-ben akkumulátoros sövényvágót a felső és alsó nyélnél fogva, kikapcsolt állapotban, a vágóegységet a testétől elfordítva vigye. A kikapcsolás után a 40 V-os 2 az 1-ben akkumulátoros sövényvágó motorfeje forró. Ügyeljen arra, hogy ne érjen a motorfejhez.

18. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágószerszám alapjáratban nem mozog.
19. Nemzeti előírások életkori korlátozókat írhatnak elő a felhasználó számára.
20. Lényeges hibák megállapítása céljából naponta szemrevételezéssel történő ellenőrzés szükséges használat előtt, vagy ha leejtette, illetve egyéb ütés érte a készüléket.
21. A készülék használatakor fontos, hogy iktasson be pihenőt és változtassa a testhelyzetet munkavégzés közben.
22. A készüléket jó üzemi állapotban kell tartani.
23. Vegye figyelembe, hogy a következő körülmények kárt tehetnek a készülékben és súlyos sérüléseket okozhatnak a készülékkel dolgozó személy számára:
 - nem megfelelő karbantartás,
 - nem megfelelő alkatrészek használata,
 - a biztonsági berendezések eltávolítása vagy módosítása.
24. Figyelem! Helyi előírások korlátozhatják a gép használatát.
25. Tartsa a készüléket és a vágószerszámot mindig jó állapotban.
26. Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e kilazult rögzítés, nem szívárogo-e az üzemanyag és nincs-e sérült alkatrész, pl. repedések a vágótartozékokon.
27. Rendszeresen tartson szüneteket és változtassa meg a munkavégzési pozíciót.
28. Figyelmeztetés! A szegélyvágón éles szélek vannak. Kesztyűt kell viselni.
29. Viseljen csúszásmentes lábvédőt és védőruházatot a szegélyvágóhoz.
30. Soha ne használja a gépet, ha fáradt, beteg, vagy ha alkohol vagy egyéb gyógyszerek hatása alatt áll.
31. Vegyen fel stabil álló helyzetet és tartsa meg az egyensúlyát a működtetés közben. Ezen kívül használja a mellékelt vállhevedert.

Visszaütés elleni óvintézkedések

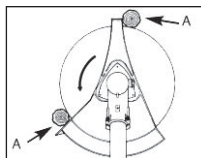
A sövényvágó használata során fennáll a visszaütés veszélye, ha a penge éle akadályba ütközik.



Visszaütés esetén a felhasználó erős ütést kap a készüléktől. Ennek az lehet a következménye, hogy elveszíti uralmát a készülék fölött és súlyosan megsérül. A visszaütés megelőzhető odafigyeléssel és helyes technikával.

A 2-ágú kés használata során fennáll a visszaütés veszélye, ha a kés éle akadályba (kő, fa) ütközik.

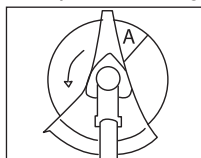
- Tartsa két kézzel erősen a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek akadályok a földön és ne használja a 2-ágú kést kerítések, fémoszlopok vagy hasonlók közelében.



Csak jól élezett szerszámokat használjon. Vastag szárok vágásához helyezze a készüléket az A pozícióba.

Visszarúgás elleni óvintézkedések

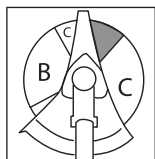
A 2-ágú kés használata esetén a visszarúgás veszélye kifejezetten nagy, ha a pengét az A területre helyezi fel a vágáshoz:





Visszarúgás esetén a felhasználó erős ütést kap a készüléktől. Ennek az lehet a következménye, hogy elveszíti uralmát a készülék fölött és súlyosan megsérül. A visszarúgás megelőzhető odafigyeléssel és helyes technikával.

- Tartsa két kézzel erősen a készüléket.



A vágószerszám B területre történő felhelyezése problémamentes vágást tesz lehetővé csaknem teljesen visszarúgások nélkül. A

mindkét C területen történő vágómunkákat kizárólag képzett és tapasztalt felhasználó végezhet, és azt is saját felelősségre.

További biztonsági utasítások



Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerje meg a gép állítható részeit és szakszerű használatát.

OKTATÁS

- Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek. Ugyelni kell a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek.
- A helyi előírások életkori korlátozásokat írhatnak elő a felhasználó számára.

- Vegye figyelembe, hogy maga a felhasználó felel a balesetekért vagy más személyek vagy tulajdonuk veszélyeztetéséért.
- A gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a vonatkozó utasításokat! A helyi előírások életkori korlátozásokat írhatnak elő a felhasználó számára.
- A gépet soha nem használhatják gyermekek, vagy a fenti utasításokat nem ismerő személyek.

ELŐKÉSZÍTÉS

- Használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell a gépet sérült, hiányzó vagy helytelenül felszerelt védőberendezések vagy burkolatok tekintetében.
- A gép üzembe helyezése előtt, és minden felferődésnél ellenőrizze az eszköz kopását, illetve épségét, és szükség esetén végezze el a szükséges javításokat.

ÜZEMELTETÉS

- Viseljen védőszemüveget, hosszú nadrágot és stabil lábbelit a gép teljes használati ideje alatt.
- Mellőzze a gép használatát rossz időjárási körülmények, különösen villámcsapás kockázata esetén.
- Figyelmeztetés! Ne érjen semmilyen veszélyes mozgó alkatrészhez mindaddig, amíg el nem távolította az akkumulátort és a veszélyes mozgó részek teljesen le nem álltak.
- Ugyeljen a vágóeszköz által

- okozott esetleges sérülésekre a lábakon és a kezeken.
- Szakítsa félbe a gép használatát például abban az esetben, ha emberek (főleg gyermekek), vagy háziállatok vannak a közelben.
 - A gépet csak nappal, vagy jó mesterséges megvilágítás mellett szabad használni.
 - Kezét és lábát - főleg a motor bekapcsolása során - tartsa távol a vágószerkezettől.
 - Minden esetben válassza le a gépet az áramellátásról (azaz távolítsa el a kivehető akkumulátort),
 - 1) mindig, ha a gépet felügyelet nélkül hagyja;
 - 2) elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt;
 - 3) a gép ellenőrzése, tisztítása vagy megmunkálása előtt;
 - 4) ha a készülék idegen tárgyakhoz ért;
 - 5) mindig, ha a gép elkezd szokatlanul rezegni.
 - Ügyeljen a vágóeszköz által okozott esetleges sérülésekre a lábakon és a kezeken.
 - Mindig ügyeljen arra, hogy ne legyenek idegen tárgyak a szelőlőnyílásokban.
 - Soha ne szereljen fel fém vágóelemeket.
 - Sérült illetve hiányos védőberendezésekkel soha ne használja a gépet.
 - Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet annak érdekében, hogy folyamatosan meg tudja tartani az egyensúlyát lejtőn végzett munka esetén.
 - Lassan haladjon. Ne fusson készülékkel a kezében.

- A gép működtetése közben mindig viseljen stabil lábbelit és hosszú nadrágot.
- **Működés közben történt baleset vagy fellépő üzemzavar esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket. Lásza el megfelelően a sérüléseket vagy forduljon orvoshoz.** Az üzemzavar megszüntetéséhez olvassa el a „Hibakeresés” című fejezetet vagy forduljon a szervizközpontunkhoz.
- **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a PARKSIDE nem ajánl.** Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Karbantartás és tisztítás végzése előtt vegye ki a kivehető akkumulátort.
- Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- A gépet rendszeresen kell ellenőrizni és karbantartani. A gépet csak szerződéses műhelyben javíttassa.
- Ha nem használja a gépet, akkor azt gyerekektől elzárva kell tárolni.



Vegye fi gyelembe a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben lévő utasításokat is.

Biztonsági utasítások az akkumulátor kezelésére vonatkozóan

- **FIGYELMEZTETÉS:** Csak a készülékhez adott hálózati tápegységet használja.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa távol a gyermekektől. Lenyelése kémiai égési sérüléseket, légyszívó-perforációt és halált okozhat. Lenyelése után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal keressen fel egy orvost.
 - Az akkumulátor feltöltésére szolgáló normál hőmérséklet-tartomány 4 - 40 °C.
 - Helytelen alkalmazás esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Ne érjen hozzá. Ha véletlenül mégis hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. A kiszivárgó akkumulátor-folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.
 - Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort tűz vagy magas hőmérséklet hatásának.
 - Legyen tudatában annak, hogy a fémtárgyak rövidre zárhatják az elemes üzemű készülék vagy az elem pólusait.
 - Feltöltésük előtt az újratölthető elemeket ki kell venni a készülékből.
 - Nem szabad különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket vegyesen használni.
 - Az elhasználadott elemeket ki kell venni a készülékből, és biztonságosan ártalmatlanítani kell.
 - Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az elemeket ki kell venni.
 - Az újratölthető elemek helyett ne használjon egyszerhasználatos elemeket.
 - Ne használjon módosított vagy sérült elemeket.
- **FIGYELMEZTETÉS:**
Csak a PLG 20 C1/
PLG 20 C3/PLG 20 A3/
PLG 20 A4/PDSLG 20 A1/
Smart PLGS 2012 A1.
akkumulátor-töltő készülékkel használja.

MARADÉK RIZIKÓ

Akkor is, ha Ön az elektromos szerszámát az előírásoknak megfelelően használja, mindig fennáll egy bizonyos maradék rizikó. A következő veszélyek léphetnek fel az elektromos szerszám felépítésével és kivitelezésével kapcsolatban:

- a) vágási sérülések
- b) halláskárosodás, amennyiben nem viselne megfelelő fülvédőt.
- c) egészségkárosodás, amely a kéz és a kar rezgéséből következik, amennyiben a berendezést hosszabb időn keresztül használná vagy azt nem az előírásoknak megfelelően vezetné vagy karbantartaná.



Figyelem! A jelen elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt gerjeszt. Ez a mező bizonyos körülmények között aktív vagy passzív módon orvosi implantátumokat befolyásolhat. Annak érdekében, hogy a komoly vagy halálos sérülések veszélyét csökkentésük, az orvosi implantátumokat viselő személyeknek ajánljuk, konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt használnák a gépet.



Vegye figyelembe a (Parkside) X 20 V Team akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatóak.

Összeszerelési útmutató



Összeszerelés előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből. Az akkumulátort csak akkor helyezze be, ha a készülék teljesen össze van szerelve. Sérülésveszély áll fenn!

A Nyelek csatlakoztatása

1. Lazítsa ki a felső nyélen (3) lévő nyélrögzítőcsavart (23).
2. Nyomja meg a reteszt (24) és tolja az alsó nyelet (6) ütközésig a felső nyélbe (3).
3. Forgassa el az alsó nyelet (6) egy enyhe forgató mozdulattal, amíg a retesz (24) bekattan a felső nyélen (3) lévő lyukba.
4. Húzza meg kézzel a nyélrögzítőcsavart (23).



A készülék beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az alsó nyél stabilan és biztosan illeszkedik, illetve a megfelelő pozícióban van.

Szükszerelés:

1. Csavarja ki a nyélrögzítőcsavart (23).
2. Nyomja meg a reteszt (24).
3. Húzza szét a nyeleket (3 + 6).

B

Védőburkolat felszerelése



Soha ne használja a készüléket, ha nincs megfelelően felszerelve a védőburkolat. Sérülésveszély áll fenn.

1. Helyezze el a védőburkolatot (7) a nyéltartón (27).
2. Rögzítse a védőburkolatot (7) a két kis csavarral (25) a többfunkciós kulcs (18) segítségével.

C

Markolatok felszerelése

1. Lazítsa meg a csillagcsavart (30) és távolítsa el a markolattartót (29) a felső nyélről (3).
2. Helyezze be a többfunkciós markolatot (8) és a markolatot (5) a felső nyélen (3) lévő befogóba (28). Ügyeljen arra, hogy a műanyag gyűrű pontosan a vezetőben legyen.
3. Rögzítse a markolatokat (5 + 8) a markolattartóval (29) és a csillagcsavarral (30). Húzza meg a csillagcsavart (30) kézzel.
4. Rögzítse a készülékkábelt a kábelrögzítővel (4).

E

Orsó felszerelése/cseréje

1. Kapcsolja ki a motort és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
2. Helyezze a készüléket a földre és győződjön meg arról, hogy a készülék stabilan áll.
3. Blokkolja az orsótengelyt (31) az imbuszkulccsal (17) az ábrán látható módon.
Csavarja le az orsóházat (15) az orsótengelyről (31) az óramutató járásával

megegyező irányba.

4. Nyissa ki az orsóházat (15); ehhez nyomja befelé erősen az orsóház (15) két oldalán lévő bekattanó zárt (38) és vegye le az orsóház fedelét.
5. Dugja át az új orsó (33) két damilvégét a damilkivezető lyukon (32).
6. Helyezze az orsót (33) az orsóházba (15) és kattintsa vissza az orsóházon (15) lévő fedelet.
7. Csavarja vissza az orsóházat (15) az orsótengelyre (31) az óramutató járásával ellentétes irányba.
Távolítsa el az imbuszkulcsot (17).
8. Húzza meg mindkét damilvéget, hogy kioldja a damilokat a hornyokból.
9. Vágja vissza a damilt kb. 15 cm hosszúra, hogy kevésbé terhelje meg a motort az indítási és a felmelegítő fázisban.

i A csavaralátét (35), a rögzítőalátét (36) és az anya (37) nem szükséges az orsó felszereléséhez.

E Kés felszerelése/ cseréje



Sérülésveszély! Vigyázat, éles szélék!

Viseljen kesztyűt.

1. Kapcsolja ki a motort és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
2. Helyezze a készüléket a földre és győződjön meg arról, hogy a készülék stabilan áll.
3. Helyezze a 2-ágú kést (16) az orsótengelyre (31). A kés mindkét oldala használható.
4. Rögzítse a kést a csavaralátéttel (35), rögzítőalátéttel (36) és anyával (37) a többfunkciós kulcs (18) segítségével.
5. **Távolítsa el az imbuszkulcsot (17).**

Üzembe helyezés

A készülék üzembe helyezése előtt

- helyezze be **mindkét** akkumulátort,
- vegye fel a vállhevedert



Figyelem, sérülésveszély! Ne használja a készüléket védőburkolat nélkül. Viseljen alkalmas ruházatot, valamint szem- és hallásvédőt a készülékkel történő munkavégzés során.

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően működik. A be-/kikapcsolót és a kapcsolózárt nem szabad reteszolni. A kapcsoló elengedése után ki kell kapcsolni a motort. Nem szabad tovább dolgozni a készülékkel, ha a kapcsoló sérült.



Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.



Akkumulátor kivétele/ behelyezése

1. Az akkumulátor (20) készülékből történő kivételéhez nyomja meg az akkumulátoron lévő kireteszelő gombot (19) és húzza ki az akkumulátort (20).
2. Az akkumulátor (20) behelyezéséhez csúsztassa be az akkumulátort (20) a vezetősín mentén a készülékbe. Ez hallhatóan bekattan.

Akkumulátor töltése



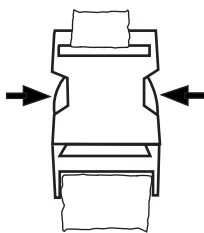
Töltés előtt hagyja lehűlni a felmelegedett akkumulátort.

i Töltse fel az akkumulátort (20), ha a töltésszint-kijelzőnek (14) már csak a piros LED-je világít.

1. Adott esetben vegye ki az akkumulátort (20) a készülékből.
2. Csúsztassa az akkumulátort (20) a töltő (21) töltőnyílásába.
3. Csatlakoztassa a töltőt (21) egy csatlakozóaljzathoz.
4. Feltöltést követően válassza le a töltőt (21) a hálózatról.
5. Húzza ki az akkumulátort (20) a töltőből (21).

Vállheveder felhelyezése

! **Mindig viselje a vállhevedert, ha a készülékkel dolgozik. Mindig kapcsolja ki a készüléket mielőtt leveszi a vállhevedert. Balesetveszély áll fenn.**



A vállheveder egy gyorskioldó szerkezettel van felszerelve, hogy a készüléket gyorsan le lehessen oldani a vállhevederről veszélyes helyzetben.

Vészhelyzetben nyomja meg a gyorskioldó szerkezet mindkét oldalát (lásd: → ←), a gyorskioldó szerkezet kioldásához.

1. Vegye fel a vállhevedert (22).
2. Állítsa be a heveder hosszát úgy, hogy a karabiner kb. 10 cm-rel a csípője alatt legyen.
3. Rögzítse a karabinert a készülék nyelén lévő tartószembe (12). A motor bein-

dítása előtt akassza ki a készüléket és rögzítse járó motorral a vállhevederen. Helyezze a testvédőt a csípőjére a teste és a készülék közé.

Be- és kikapcsolás

i A készüléket csak két behelyezett, (Parkside) X 20 V Team gyártmányú akkumulátorral lehet működtetni.



Ügyeljen a stabil álló helyzetre és tartsa erősen két kézzel a készüléket, megfelelő távolságra saját testétől. Ügyeljen arra a készülék bekapcsolása előtt, hogy a készülék semmilyen tárgyhoz ne érjen hozzá.

Bekapcsolás

1. Először nyomja meg a be-, kikapcsolót (13) a készülék aktiválásához.



Az éppen kiválasztott fordulatszámot (1/2/3 fokozat) a kis lámpa világítása jelzi. Válassza ki a kívánt fordulatszámot a gomb (9) megnyomásával.

2. Működtesse a kapcsolózárt (11), majd nyomja meg az indítókart (10).



A készülék az előre kiválasztott fordulatszámmal indul, alacsony terhelés esetén azonban ECO módba szabályozza a fordulatszámot (3500 min⁻¹). Terhelés esetén a fordulatszám automatikusan az előzőleg kiválasztott fokozatra nő.

3. Engedje el a kapcsolózárt (11).



Tartós működtetés nem lehetséges.

Kikapcsolás

1. A kikapcsoláshoz engedje el az indítókart (10).

Készülék leállítása/kikapcsolása

1. Tartsa lenyomva a BE/KI kapcsolót (13), amíg a töltésszint-kijelző (14) ki nem alszik.



A készülék kikapcsolása után egy rövid ideig még tovább forog a vágószerszám. Hagyja, hogy a vágószerszám teljesen leálljon. Tartsa távol a kezét és a lábát! Sérülésveszély!



Rendszeresen távolítsa el a fűmaradványokat az orsóháztól, hogy az ne befolyásolja a vágást.

Fordulatszám-szabályozás



Módosítsa a fordulatszámot a gomb (9) megnyomásával.

Az éppen kiválasztott fordulatszámot a kis lámpa világítása jelzi.

3. fokozat = 7000 min⁻¹
2. fokozat = 5500 min⁻¹
1. fokozat = 4600 min⁻¹



A készülék ECO üzemmódba kapcsol, ha a felszerelt szerszám nincs megterhelve. Ezáltal csökken a motor fordulatszáma. A készülék a terhelés hatására automatikusan újra átkapcsol.

Használat

Akkumulátorok töltöttségi szintjének ellenőrzése

A töltésszint-kijelző (14) az akkumulátorok (20) töltöttségi szintjét jelzi.

Az akkumulátor töltöttségi szintjét a megfelelő LED-lámpák világítása jelzi (3 LED

töltésszint-kijelzőként) a készülék a BE/KI kapcsolóval (13) történő aktiválását követően.

3 LED világít (piros, narancssárga és zöld): akkumulátor feltöltve

2 LED világít (piros és narancssárga): akkumulátor részben fel van töltve

1 LED világít (piros):

az akkumulátor töltése szükséges



Töltse fel az akkumulátort (20), ha a töltésszint-kijelzőnek (14) már csak a piros LED-je világít.

Munkavégzésre vonatkozó utasítások



Dolgozzon biztonságosan és megfontoltan!

- A vágás során vegye figyelembe a nemzeti, illetve a helyi előírásokat.
- Ne végezzen vágást a szokásos pihenőidőkben.
- A szilárd tárgyakat, például köveket, fémdarabokat vagy hasonlókat el kell távolítani. Ezeket kirepítheti a készülék és ez személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- Magas bokrok vagy sövények vágása esetén a munkamagasságnak legalább 15 cm-nek kell lenni. Ezáltal nem kerülnek veszélybe állatok, például sündisznók.
- Tartsa a készüléket mindig két kézzel erősen és biztonságosan!
- Csak fűvet és gázt vágjon! Ügyeljen a gyökerekre és fatönkökre, botlásveszély áll fenn.
- Dolgozzon körültekintően és ne veszélyeztessen másokat a vágás során.
- Csak megfelelő látási és fényviszonyok mellett dolgozzon!

- Figyelje a vágófejet!
- Soha ne vágjon vállmagasság fölött!
- Soha ne cserélje le a műanyag zsinórt acélhuzalra – sérülés és rongálódás veszélye!
- Ne dolgozzon létrán!
- Csak szilárd és stabil talajon dolgozzon!
- Kerülje a normálistól eltérő testtartást.
- Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát.
- Rendszeres időközönként változtassa meg munkavégzési pozícióját, hogy megelőzze az egyoldalú kifáradást.
- A vágófej akadása esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a gyertyapipát, majd távolítsa el az akadást okozó tárgyat.

A vállheveder tartószemének elcsúsztatása/Készülék kiegyensúlyozása

Az orsóhoz és a késhez válassza ki a vállheveder tartószemének mindenkor megfelelő pozícióját. A vállhevederre rögzített készülék esetén - anélkül, hogy hozzáérne a kezével -

- ① a **damilorsónak** kissé fel kell fekédnie a talajra.
 - ② a **késnek** kb. 20 cm-rel a talaj felett kell lennie.
1. Lazítsa meg a csavart a vállheveder tartószemén (12). Ismét húzza meg kissé a csavart.
 2. Egyensúlyozza ki a készüléket a vágószerszámtól függően a fenti kritériumok szerint a tartószem (12) elcsúsztatásával a felső nyélen (3).

3. Húzza meg a csavart, ha a készülék a kívánt pozícióban van.

Munkavégzés a damilorsóval

- Kis füves területeken tartsa a készüléket kb. 30°-os szögben és lengesse a vágófejet egyenletesen jobbra és balra félkörös mozgással.
- A legjobb eredmény legfeljebb 15 cm-es fűhosszúság esetén érhető el. Ha a fű magasabb, ajánlott több fűvágási műveletet végezni.
- Fák, kerítésoszlopok vagy más akadályok körüli vágás során lassan járja körbe az akadályt a készülékkel és a damilvégekkel vágjon.
- Ne érjen hozzá kemény tárgyakhoz (kövek, falak, léckerítés, stb.). Ebben az esetben a damil gyorsan elhasználódna. Használja a védőburkolat szélét a készülék megfelelő távolságban tartásához.



Figyelem! A készülék működtetése közben ne rakja le a vágófejet a földre!



B Fűnyíró damil meghosszabbítása

A készülék egy kettős-damil érintés-automatikával van felszerelve, vagyis mindkét damil meghosszabbodik, ha a vágófejet a talajhoz érinti.

1. Tartsa a működésben lévő készüléket egy füves terület fölé és érintse néhányszor könnyedén a talajhoz. Ily módon meghosszabbodik a damil.
2. A védőburkolatba (7) illesztett damilvágó (26) a kívánt hosszúságúra vágja a damilt.

Ha nem hosszabbítható meg a damil vége:

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Nyomja az orsóbetétet ütközésig és húzza meg erősen a damil végét.

Ha nem látható a damil vége:

- Cserélje ki a damilorsót (lásd az „Orsó felszerelése/ cseréje” fejezetet).



Figyelem! A damil-maradványok kirepülhetnek és sérülést okozhatnak.

Munkavégzés a 2-ágú késsel



A munkavégzés során mindig viselje a vállhevedert és megfelelő védőruhát. Viseljen szem-, hallás- és fejdődöt.

Ügyeljen arra, hogy a kés megfelelően legyen beszerelve. Cserélje ki a sérült vagy tompa szerszámokat. Sérülésveszély áll fenn.



Csak szabad, sima felületeket munkáljon meg a vágólapal. Alaposan nézze át a vágandó felületet és távolítsa el minden idegen tárgyat. Ügyeljen arra, hogy ne ütközzön kövekbe, fémbe vagy más akadályokba. A kés megsérülhet és visszaütés veszélye áll fenn.

- A munkavégzés során tartsa a vágófejet a talaj fölött és lengesse a készüléket egyenletes ívben lassan ide-oda.
- Ne tartsa ferdén a vágófejet.
- Ne használja a készüléket vad növényzet vagy aljnövényzet vágására.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e a kés, és cserélje ki a sérült késeket.

Ajánlott fordulatszám-beállítás:
3. fokozat/2. fokozat: fű/gyep
1. fokozat: bokros hely/sűrű bozót

Ha a készülék vibrál

Tisztítsa meg a készüléket, távolítsa el a vágófejen és a védőburkolaton lévő fűmaradványokat (lásd a „Karbantartás és tisztítás” fejezetet)

A készülék csatlakoztatása a Lidl Home alkalmazáshoz



A készüléket csak akkor lehet a Lidl Home alkalmazáshoz csatlakoztatni, ha a készülék működtetése egy Smart Performance akkumulátorral történik.


1. Töljön legalább egy **Smart Performance akkumulátort** a készülékbe úgy, hogy az bekattanjon.



A készüléket két 20 V-os akkumulátorral kell működtetni. A készülék Lidl Home alkalmazáshoz történő csatlakoztatásához legalább az egyik akkumulátornak **Smart Performance akkumulátornak** kell lennie.

2. Először nyomja meg a be-, kikapcsolót (13) a készülék aktiválásához.




A töltésszint-kijelző (14) felett található Smart-LED  világitani kezd.

3. Aktiválja a Bluetooth® funkciót az okostelefonján.
4. Nyissa meg a Lidl Home alkalmazást.


Itt a **1**, **2**, **3** és **4** lehetőség áll rendelkezésre a készülék csatlakoztatásához.


1 Ha ez az első készülék, amit az alkalmazáshoz szeretne csatlakoztatni:


5. Válassza ki az  „**Otthon**” fülön a „**Készülék hozzáadása**” lehetőséget. Az alkalmazás rendelkezésre álló készülékeket keres a közelben és kijelzi, hogy talált-e elérhető készülékeket.

 Ha nem talál elérhető készüléket, akkor olvassa el a **3** lehetőséget.

6. Ha kiválasztja a „**Tovább a hozzáadás-hoz**” lehetőséget, akkor egy listában megjelennek a rendelkezésre álló készülékek.


7. Válassza ki a Smart akkumulátort, amivel a készüléket használja a jelölőnégyzet  bejelölésével. Egyszerre csak egy készüléket válasszon ki. Ha más készülékeknél további jelölőnégyzetek vannak bejelölve, akkor szüntesse meg a jelölést a jelölőnégyzet megnyomásával.

8. Nyomja le a  gombot, ami ugyanolyan színű, mint a bejelölt jelölőnégyzet.

9. Erősítse meg a sikeres csatlakozást a „**Kész**” gombbal. Ekkor az akkumulátor megjelenik az  „**Otthon**” fülön és kijelölhető.

2 Ha már csatlakoztatott más készüléket az alkalmazáshoz:

5. Válassza ki az  „**Otthon**” fülön a  lehetőséget a jobb felső sarokban. Az alkalmazás rendelkezésre álló készülékeket keres a közelben és kijelzi, hogy talált-e elérhető készülékeket.

 Ha nem talál elérhető készüléket, akkor olvassa el a **3** lehetőséget.

6. Folytassa úgy, mint a **1** lehetőségnél az 5. ponttól.

3 Ha nem jelenik meg automatikusan egy lista az elérhető készülékekről:


Ha nem kerül felkínálásra automatikusan a Smart akkumulátor, akkor tegye a következőt:

5. Válassza ki az  „**Otthon**” fülön a  lehetőséget a jobb felső sarokban.

6. Válassza a bal oldali sávban az „**Egyéb**” lehetőséget.

7. Válassza ki az „**Egyéb-2**” lehetőséget.

8. Győződjön meg róla, hogy a kijelző gyorsan villog. Az alkalmazás ekkor elérhető készülékeket keres és megjeleníti Önnek.


9. Az alkalmazáshoz történő hozzáadáshoz válassza ki a kívánt készüléket a  megnyomásával.

10. Erősítse meg a „**tovább**”, majd a „**kész**” gombbal.

4 Ha a Smart akkumulátor már csatlakoztatva van az alkalmazáshoz:

5. Válassza ki az  „**Otthon**” fület.

6. Válassza ki a Smart akkumulátort (amivel a készüléket használja). A készülék szimbólum a jobb oldalon azt jelzi, hogy a Smart akkumulátor egy Performance készülékhez van csatlakoztatva.

 A firmware frissítése megváltoztathatja az alkalmazás működését.

Az alkalmazás funkciói

Válassza ki a Smart akkumulátort, amivel a készüléket működteti. Így az áttekintő oldalra jut; ha a társított készüléket választja ki, akkor a készülék oldalra jut, amelyen az alábbi információkat találja és beállításokat végezhet:

- **specifikus készülékazonosító**
- **szerszám-modell**
- **szerszám kisülési áram**
- **szerszám forgási sebessége**
- **aktuális fokozat**
- **szerszám munkamód**, Expert módban több beállítást konfigurálhat saját maga, mint a többi módban
- **szerszám teljes működési ideje**
- **szerszám túlmelegedési ideje**
- **szerszám elakadási idők**
- **szerszám túláram-idők**
- egy piros pont a **firmware verzió** jelzi, hogy egy frissítés áll rendelkezésre. A firmware verzió kiválasztásával végrehajtható a frissítés
- **gyári beállítások visszaállítása** a gyári beállítások visszaállításához. Az összes mentett adat törlésre kerül.


Csúsztassa az ablakot balról jobbra, hogy a **Smart akkumulátor áttekintő oldalára** jusson.


- **Akkumulátor lezárása**
- **Akkumulátor munkamód**
- **PUSH értesítések** (túlmelegedés és akkumulátorazonosító)
- **Fahrenheit fok/Celsius fok átkapcsolás**
- **Információ**
- **Statistika**

Valós idejű megjelenítés grafikonként:

- **Kapacitás**
- **Kisülési áram**
- **Töltőáram**
- **Hőmérséklet**

• - **Beállítások**

A  lehetőség a jobb felső sarokban található, ha kiválasztott egy akkumulátort.

Ha ismét kiválasztja az  ikont, akkor a „Szimbólum” alatt hozzárendelhet egy új képet az akkumulátorhoz, a „Nevék” alatt


átnevezheti az akkumulátort vagy a „Hely” alatt hozzárendelhet egy helyet.

Ezen kívül ebben a menüben leihívhatók a „Készülékinformációk”.



A „Készülék megosztása” alatt engedélyezheti az akkumulátor használatát a Lidl Home alkalmazáson keresztül egy másik felhasználó számára ugyanabból a háztartásból. Ezen kívül itt található a gyakran ismételt kérdéseket a „GYIK” alatt. Ebben a menüben ellenőrizheti, hogy frissíteni kelle-e a firmware-t és elvégezheti a frissítést a „Firmware frissítések ellenőrzése” pont alatt.

Itt az akkumulátort is el lehet távolítani a „Készülék eltávolítása” pont alatt. Ehhez lásd a „Készülék leválasztása és adatok törlése az alkalmazásból” fejezetet is.


Adatvédelmi irányelv

A teljes adatvédelmi irányelv az  „Én” fülön az „Adatvédelmi irányelv” mezőben található.

Készülék leválasztása és adatok törlése az alkalmazásból

1. Válassza ki a  „Othon” fülön azt a készüléket, amelyet szeretne eltávolítani és amelynek az adatait törölni szeretné.
2. Válassza ki az  ikont a jobb felső sarokban.
3. Válassza ki a „Készülék eltávolítása” lehetőséget.
4. Az adatok törléséhez válassza ki a „Leválasztás és adatok törlése” lehetőséget. Ha csak szeretné leválasztani a készüléket az adatok törlése nélkül, válassza a „Leválasztás” lehetőséget.

Problémája van az alkalmazással? - GYIK

1. Válassza ki a készüléklistából az akkumulátort, amellyel kapcsolatban kérdése van.
2. Válassza ki az  ikont a jobb felső sarokban.
3. Válassza ki az „Egyéb” alatt a „GYIK” (gyakran ismételt kérdések) lehetőséget.

Karbantartás és tisztítás



Figyelmeztetés! Veszélyes mozgó alkatrészek okozta sérülésveszély!



A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.



Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátorokat a készülékből minden művelet előtt.

Rendszeresen végezze el az alábbi tisztítási és karbantartási munkákat. Ezzel biztosítható a hosszan tartó és megbízható használat.

Sok baleset a nem megfelelő karbantartásra, tisztításra és ápolásra vezethető vissza.

Tisztítás



A készüléket nem szabad lefröcskölni vízzel és nem szabad vízbe rakni. Áramütés veszélye áll fenn.

- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Ehhez használjon nedves törlőkendőt vagy keféket.
Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket. Ezek helyrehozhatatlan kárt tehetnek a készülékben.
- Minden vágási művelet után tisztítsa le a fűvet és a földet a védőburkolatról és a vágószerszámról.
- Ügyeljen a damilvágóra. A damilvágó súlyos vágott sérüléseket okozhat.

E Damilorsó feltekerése

Alternatív megoldásként egy új damilorsó helyett a szaküzletben vásárolhat egy 2,4 mm vastag, 5 m hosszú nejlon damilt és saját maga feltekerheti a damilorsóra.



A cérnaorsón (33) található vajat (34) a nejlonszál beakasztására szolgál, hogy az magától letekeredjen.

1. Húzza át az új damilt az orsóház (15) két damilkivezető lyukán (32). Közben ügyeljen arra, hogy a két nyíl közvetlenül egymás felé mutasson.
2. Állítsa egyenlő hosszúra a két damilvéget, hogy az orsóház (15) körülbelül középen legyen.
3. A damil damilorsóra (33) történő feltekeréséhez forgassa el a forgatógombot (15a) az orsóház (15) alján lévő nyíl irányába. A feltekerés könnyebben megy, ha a forgatás során nyomást gyakorol a forgatógombra (15a).

Általános karbantartási munkák

- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék esetleges hibáit, például meglazult, kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőbe-
rendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Szükség esetén cserélje ki.



Ellenőrizze a damilvágót (26). Semmiképpen ne használja a készüléket damilvágó nélkül vagy hibás damilvágóval. Ha sérült a damilvágó, feltétlenül forduljon egyik ügyfélszolgálatunkhoz.

Akadást okozó anyagok eltávolítása



Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki mindkét akkumulátort mielőtt munkát végez a vágóegységen.



Viseljen védőkesztyűt a vágási sérülések elkerülése érdekében.

Szállítás

- A szállításhoz ki kell kapcsolni a készüléket és el kell távolítani az akkumulátorokat.
- Vigye úgy a készüléket, hogy egyik keze a felső nyélen, másik keze pedig az alsó nyélen (3+6) van, így elkerülheti, hogy a szállítás során veszélyes részekhez (pl. forró motor, vágóegység) érjen.
- Használja a szállítási védelmet a kés szállítása és tárolása során.

- A készülék szállítása során tartson biztonságos távolságot másoktól.
- Biztosítsa a készüléket a szállítás során feszítőhevederekkel az elcsúszás és a készülék károsodása ellen.

Tárolás

- Tárolás előtt tisztítsa meg a 40 V-os 2 az 1-ben akkumulátoros sövényvágót és végezze el a karbantartást.
- •A kés tárolása esetén használja a szállítási védelmet.
- Tárolja a készüléket száraz és portól védett helyen, gyermekektől elzárva.
- Ne a védőburkolatára helyezze le a készüléket. Legjobb, ha a felső markolatánál fogva felakasztja úgy, hogy a védőburkolat ne érjen más tárgyakkhoz. Fennáll annak a veszélye, hogy a védőburkolat deformálódik, és ezáltal megváltoznak a méretek és a biztonsági tulajdonságok.
- Az akkumulátor és a készülék tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget, hogy az akkumulátor ne veszítsen a teljesítményéből.

Eltávolítás és környezetvédelem

A készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Gondoskodjon a készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

Az akkumulátor ártalmatlanítására vonatkozó utasítások az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatójában található.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékok közé.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv: A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
 - leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
 - visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.
- Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközzeit.

- A levágott anyagot juttassa el komposztálásra, ne dobja a szemétyűjtőbe.



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően. A meghibásodott vagy elhasználódott akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat használt akkumulátorok gyűjtőhelyén adhatja le, ahol azok környezetbarát újrahasznosításra kerülnek. Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy szervizközpontunkban. Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat lemerült állapotban. Az javasoljuk, hogy takarja le a pólusokat ragasztószalaggal a rövidzárlat ellen. Ne nyissa fel az akkumulátort.

Pótalkatrészek / Tartozékok

Pótalkatrészeket és tartozékokat az alábbi honlapon rendelhet:
www.grizzlytools.shop

Ha esetleg problémája akad a rendelési folyamattal kapcsolatban, kérjük, használja a kapcsolatfelvételi űrlapot. További kérdések esetén forduljon a szervizközpontunkhoz (lásd a(z) 31. oldalon).

Poz. Használati utasítás	Poz. Robbantott ábra	Megnevezés	Cikk-sz
7	42-45	védőburkolat	91106170
15+33	46	orsóház + orsó	13800235
16	47	2-ágú kés	13800234
22		vállheveder	91106171



HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: 40V akkumulátoros szegélyvágó	Gyártási szám: IAN 497665_2204
A termék típusa: PPFSA 40-Li B2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim Germany E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek

kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Hibakeresés



Baleset vagy üzemzavar esetén azonnal vegye ki az akkumulátort a készülékből! Ennek figyelmen kívül hagyása vágási sérüléseket okozhat.

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem indul	Akkumulátor (20) lemerült	Töltse fel az akkumulátort (20) (vegye figyelembe az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)
	Akkumulátor (20) nincs behelyezve	Helyezze be az akkumulátort (20) (vegye figyelembe az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)
	Indítóka (10) hibás	Javítás a szervizközpontban
	Motor meghibásodott	
A készülék szakaszosan működik	Belső érintkezési hiba	Javítás a szervizközpontban
	Indítóka (10) hibás	
Erős rezgés, rendellenes zajok	A vágóberendezés szennyezett	Tisztítsa meg a vágóberendezést (lásd „Tisztítás és karbantartás”)
	Motor meghibásodott	Javítás a szervizközpontban
Rossz vágási eredmény	A damilorsón (33) nincs elegendő vágódamil	Szükség esetén hosszabbítsa meg a vágódamilt (lásd a „Vágódamil meghosszabbítása” fejezetet) Cserélje ki a damilorsót (lásd „Tisztítás és karbantartás”)
	A vágódamil nincs vagy csak az egyik oldalon van kivezetve a damilorsóból (15)	Vegye le az orsóház fedelét és fűzze át a vágódamilt a damilkivezető lyukakon kifelé, majd zárja vissza a fedelet
	A vágóberendezés szennyezett	Tisztítsa meg a vágóberendezést (lásd „Tisztítás és karbantartás”)
	Akkumulátor (20) nincs teljesen feltöltve	Töltse fel az akkumulátort (20) (vegye figyelembe az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)

Kazalo

Predgovor	34
Predvidena uporaba	35
Splošen opis	35
Obseg dobave	35
Opis delovanja	35
Pregled	35
Tehnični podatki	36
Čas polnjenja	37
Varnostna navodila	37
Simboli in slikovne oznake	37
Splošni varnostni predpisi za električna orodja	39
Splošna varnostna navodila	42
Dodatna varnostna pravila	43
Previdnostni ukrepi pred povratnim udarcem	45
Previdnostni ukrepi pred povratnim udarcem	45
Drugi varnostni predpisi	46
Varnostna navodila za ravnanje z akumulatorjem	47
Navodila za montažo	48
Povezovanje cevi ročaja	48
Namestitev zaščitnega pokrova	49
Namestitev ročajev.....	49
Namestitev/zamenjava navitka	49
Namestitev/zamenjava noža	49
Začetek uporabe	50
Odstranjevanje/vstavljanje akumulatorja	50
Polnjenje akumulatorja	50
Namestitev ramenskega pasa	50
Vkllop in izkllop	51
Upravljanje števila vrtljajev.....	51
Uporaba	51
Preverjanje napolnjenosti akumulatorjev	51
Napotki za delo	52
Premik ušesca za ramenski pas/uravnoveženje izdelka.....	52
Delo z navitkom nitke	52
Podaljšanje nitke	53
Dela z 2-zobim nožem	53
Če naprava vibrira.....	53
Povezava naprave z aplikacijo Lidl Home	54
Funkcije aplikacije.....	55
Varstvo podatkov	55
Ločitev naprave in izbris podatkov v aplikaciji.....	56
Težave z aplikacijo? – FAQ.....	56
Vzdrževanje in nega	56
Čiščenje.....	56
Navijanje na navitek nitke.....	56
Splošna vzdrževalna dela	57
Odstranjevanje blokad	57
Transport	57
Shranjevanje	57
Odstranjevanje/varstvo okolja ..	57
Nadomestni deli / Pribor	58
Garancijski list	59
Iskanje napak	61
Prevod originalne izjave o skladnosti CE	123
Eksplोजijska risba	127

Predgovor

Čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek. Kakovost naprave je bila preverjena med postopkom proizvodnje in pri končnem preverjanju, s čimer je zagotovljeno pravilno delovanje vaše naprave.



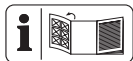
Izdelku so priložena navodila za uporabo. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti uporabe in odstranitve. Pred uporabo izdelka se seznanite z navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte zgolj na opisani način in v našete namene. Navodila skrbno shranite in pri predaji naprave tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Akumulatorski rezalnik 40 V je pri uporabi navitka nitke primeren za košnjo trave na vrtovih, vzdolž robov gredi in okrog dreves ali stebrov ograje.

Pri uporabi 2-zobega noža naprava pokosi travo, plevel ali pa rastline v manjšem obsegu. Napravo smejo uporabljati samo odrasle osebe. Mladostniki, starejši od 16 let, smejo napravo uporabljati samo pod nadzorom. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja. Ta naprava ni primerna za poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Naprava je del serije X 20 V TEAM znamke Parkside in se lahko uporablja z akumulatorji serije X 20 V TEAM znamke Parkside. Akumulatorje je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije X 20 V TEAM.

Splošen opis



Slikovni prikaz najpomembnejših funkcijskih delov najdete na sprednji in zadnji zloženi strani.

Obseg dobave

Vzemite izdelek iz embalaže in preverite, ali je popoln:

- akumulatorski rezalnik 40 V
- zgornja cev ročaja
- spodnja cev ročaja
- ramenski pas
- navitek
- 2-zobi nož
- zaščitni pokrov
- 1x ključ inbus
- 1x večnamenski ključ
- platnena torba za pribor
- navodila za uporabo



Šestrobi ključ je shranjen v držalu na enoti motorja (1).



Akumulator in polnilnik nista v obsegu dobave.

Opis delovanja

Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Pregled

- 1 enota motorja
- 2 ključavnična odprtina
- 3 zgornja cev ročaja
- 4 držalo kabla
- 5 ročaj
- 6 spodnja cev ročaja
- 7 zaščitni pokrov
- 8 večnamenska ročica
- 9 tipka
- 10 Zagonski vzvod
- 11 zapora vklopa
- 12 ušesce
- 13 Stikalo za vklop/izklop
- 14 prikaz napolnjenosti
- 15 ohišje navitka
- 15a vrtljivi gumb
- 16 2-zobi nož
- 17 ključ inbus
- 18 večnamenski ključ
- 19 tipka za sprostitve
- 20 akumulator
- 21 polnilnik
- 22 ramenski pas
- A** 23 pritrdilni vijak cevi
- A** 24 zapora
- B** 25 vijak
- B** 26 rezalnik nitke
- B** 27 držalo cevne ročaja
- C** 28 sprejemni nastavek
- C** 29 držalo ročic
- C** 30 zvezdasti vijak

E	31	sprejemno vreteno
E	32	odprtina za izhod nitke
E	33	navitek
E	34	utor
E	35	podložka
E	36	vpenjalna plošča
E	37	matica
E	38	zaskočna zapora

Tehnični podatki

Akumulatorski rezalnik 40 V PPFSA 40-Li B2

Napetost motorja

U 40 V== (enosmerni tok); (2 x 20 V)

Tip akumulatorja litij-ionski

Število vrtljajev v prostem teku, vreteno

n_{maks} 7000 min⁻¹

3 stopnje 4600/5500/7000 min⁻¹

Število vrtljajev motorja 3500 min⁻¹

Navitek

krog rezanja 340 mm

debelina nitke 2,4 mm

dolžina nitke 5 m

navoj M10

vibracije (a_h) na ročaju

desno 4,231 m/s²; K=1,5 m/s²

levo 3,911 m/s²; K=1,5 m/s²

2-zobi nož

krog rezanja 255 mm

vrtnina 25,4 mm

vibracije (a_h) na ročaju

desno 4,752 m/s²; K=1,5 m/s²

levo 4,677 m/s²; K=1,5 m/s²

Teža (v pripravljenosti za delovanje

2x 4 Ah Smart PAPS 204 A1) 6,3 kg

Teža (brez rezalne enote) 4,8 kg

Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu uporabnika

(L_{pA}) 73,4 dB; K_{pA} = 3 dB

Raven zvočne moči (L_{WA})

zagotovljena 90 dB

izmerjena 85,2 dB; K_{WA} = 2,31 dB

Temperatura najv. 50 °C

postopek polnjenja 4–40 °C

delovanje -20–50 °C

shranjevanje 0–45 °C

pri uporabi s pametnimi akumulatorji

(Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1)

Delovna frekvenca/

frekvenčni pas 2400–2483,5 MHz

Najv. moč oddajanja ≤ 20 dBm

Vrednosti hrupa in vibracij so bile določene ustrezno standardom in določbam, navedenim v izjavi o skladnosti. Postopki merjenja vibracij in hrupa po EN 50636-2-91 so bili uspešno izvedeni.

Nosite zaščito sluha.

Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost emisij hrupa sta bili izmerjeni po standardiziranem preizkusnem postopku in ju je mogoče uporabiti za primerjavo električnega orodja z drugim električnim orodjem. Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost emisij hrupa se lahko uporabita tudi za predčasno oceno obremenitve.



Opozorilo: Vrednosti vibracij in emisij hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina, na katerega se električno orodje uporablja, zlasti od vrste obdelovanca. Obremenitev zaradi vibracij in hrupa poskušajte ohranjati čim manjšo. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve z vibracijami sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla (na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in tiste, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

Čas polnjenja

Naprava je del serije X 20 V TEAM znamke Parkside in se lahko uporablja z akumulatorji serije X 20 V TEAM znamke Parkside. Akumulatorje serije X 20 V TEAM je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije X 20 V TEAM.

Priporočamo vam, da to napravo uporabljate izključno z naslednjimi akumulatorji: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Priporočamo vam, da te akumulatorje polnite z naslednjimi polnilniki: PLG 20 C1, PLG 20 C3, PLG 20 A3, PLG 20 A4, PDSLГ 20 A1, Smart PLGS 2012 A1.

Čas polnjenja (min)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLГ 20 A1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

Varnostna navodila

Pri uporabi stroja je treba upoštevati varnostne napotke.

- Otroci, osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali neustreznimi izkušnjami in znanjem ter osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo stroja, stroja ne smejo uporabljati, starost uporabnikov pa lahko omejujejo tudi lokalni predpisi. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati na nadmorski višini nad 2000 m.

Simboli in slikovne oznake

Slikovne oznake na napravi:



Pozor!



Pred uporabo naprave skrbno preberite navodila za uporabo.



Nosite zaščitna očala.



Nosite zaščito glave.



Nosite zaščito sluha.

SI



Nosite zaščitne rokavice.
Nevarnost ureznin.



Nosite neдрseče varnostne čevlje s stabilnim podplatom.



Nosite primerna delovna oblačila.



Naprave ne izpostavljajte vlagi. Ne delajte na dežju in ne režite mokre trave.



Dolge lase spnite. Uporabljajte mrežico za lase.



Ne približujte rok! Ureznine



Nevarnost zaradi letečih delov! Drugim osebam ne dovolite blizu.



Pozor! Povratni udarec – pri delu bodite pozorni glede povratnih udarcev stroja.



Pritrditev sprejemnega vretena



Ohranjajte varnostno razdaljo najmanj 15 m do tretjih oseb.



Drugim osebam ne dovolite blizu. Te bi se lahko poškodovale zaradi letečih tujkov.



Osebam v okolici ne dovolite približevanja napravi.



Pred začetkom vzdrževalnih del in nastavljanja odstranite akumulatorje iz naprave.



Ne uporabljajte kovinskih žaginskih listov.



Navedba zagotovljene ravni zvočne moči L_{WA} v dB



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Prikaz napolnjenosti



Prikaz stopenj števila vrtljajev



Mehka tipka za izbiro stopenj števila vrtljajev



Lučka LED za pametni akumulator



Stikalo za vklop/izklop

Simboli v navodilih:



Znaki za nevarnost s podatki o preprečevanju telesnih poškodb ali materialne škode



Znaki za nevarnost s podatki o preprečevanju telesnih poškodb zaradi električnega udara



Znaki za zapoved s podatki o preprečevanju škode



Nosite rokavice.



Znaki za opombo z informacijami o boljšem ravnanju z napravo

Splošni varnostni predpisi za električna orodja



OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.

Neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

Pojem »električno orodje«, uporabljen v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja s priklopom na omrežje (s priključnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez priključnega kabla).

1) VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) **Poskrbite, da bo vaše delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- b) **Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije in v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, zato se gorljiv prah ali pare lahko vnamejo.
- c) **Ne dovolite otrokom in drugim osebam, da bi se med delom približale električnemu orodju.** Druge osebe lahko odvrnejo vašo pozornost in izgubili boste nadzor nad orodjem.

2) ELEKTRIČNA VARNOST:

- a) **Priključni vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. V nobenem primeru vtiča ne smete spreminjati.** Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ni dovoljena. Nespremenjen vtič in ustreza vtičnica zmanjšujeta nevarnost električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, na primer s cevmi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Če je ozemljeno tudi vaše telo, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- c) **Električno orodje zavarujte pred dežjem in vlago.** Vstop vode v električno orodje povečuje nevarnost električnega udara.
- d) **Električnega kabla ne uporabljajte za prenašanje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite vtiča iz vtičnice tako, da vlečete za kabel.** Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Poškodovan ali zavozlan kabel povečuje nevarnost električnega udara.
- e) **Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabljajte samo podaljšek,** ki je primeren za delo na prostem. Uporaba podaljševalnega kabla, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarne tokove.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarne tokove zmanjša tveganje električnega udara.

3) VARNOST OSEB

- a) **Bodite zbrani in pazite, kaj delate. Dela z električnim orodjem se lotite razumno.** Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola oziroma zdravil. En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja ima lahko za posledico resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer nedrsečih zaščitnih čevljev, zaščitne čelade ali glušnikov, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- c) **Izogibajte se nenamernemu vklopu orodja. Preden električno orodje priključite na električno omrežje, ga dvignite ali prenašate, se prepričajte, da je izključeno.** Če pri nošenju električnega orodja držite prst na stikalu ali če vklopljeno orodje priključite na omrežje, lahko pride do nesreče.
- d) **Pred vklopom z električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja na vrtečem se delu orodja, lahko povzročita nezgodo.
- e) **Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za varno stojišče in ohranite ravnotežje.** Tako boste lahko v nepričakovani situaciji bolje obvladali električno orodje.
- f) **Uporabljajte primerno obleko. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj se ne približujejo premikajočim se delom orodja.** Premikajoči se deli orodja lahko zagrabijo ohlapno obleko, nakit ali dolge lase.
- g) **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in prestrezanje**

prahu, jih namestite in zagotovite njihovo pravilno uporabo. Če so na voljo priključki za odsesavanje in lovilnik prahu, se prepričajte, da so pravilno priključeni in da jih pravilno uporabljate.

- h) **Ne pustite se preslepiti lažnemu občutku varnosti in ne zane-marjajte varnostnih navodil za električna orodja, tudi če po večkratni uporabi električno orodje dobro poznate.** Nepazljivo ravnanje lahko v nekaj delčkih sekunde povzroči hude poškodbe.

4) UPORABA IN RAVNANJE Z ELEKTRIČNIM ORODJEM

- a) **Ne preobremenjujte orodja. Uporabljajte samo električno orodje, ki je predvideno za opravljanje določenega dela.** Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v predvidenem območju zmogljivosti.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ni možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo, preden se lotite nastavitve orodja, zamenjate pribor ali odložite orodje.** Ta previdnostni ukrep onemogoča nenamerni zagon električnega orodja.
- d) **Električno verižno orodje, ki ga ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok.** Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati orodja. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

- e) **Električno orodje in vpenjalne nastavke skrbno negujte. Prepričajte se, da gibljivi deli delujejo brezhibno in da niso stisnjeni. Prav tako ne smejo biti zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja. Pred ponovno uporabo je treba poškodovani del orodja popraviti.** Vzrok za številne nezgode so prav slabo vzdrževana električna orodja.
- f) **Rezalna orodja naj bodo ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) **Električno orodje, pribor, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opravljati.** Zaradi uporabe električnega orodja v druge, nepredvidene namene, lahko nastanejo nevarne situacije.
- h) **Skrbite za to, da so ročaji in prijemalne površine suhi, čisti in brez olja ali masti. Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in nadzora nad električnim orodjem v nepredvidenih situacijah.**
- 5) SKRIBNO RAVNANJE Z AKUMULATORSKIMI ORODJI IN NJIHOVA UPORABA**
- a) **Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Na polnilniku, predvidenem za polnjenje določene vrste akumulatorskih baterij, lahko pride do požara, če ga uporabite za polnjenje drugih vrst akumulatorskih baterij.
- b) **Za pogon električnih orodij uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorske baterije.** Uporaba drugačnih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe in požar.
- c) **Akumulatorska baterija, ki ni v uporabi, ne sme priti v stik s pisarniškiimi sponkami, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali z drugimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opeklino ali požar.
- d) **Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se kontaktu z njo. Če vseeno pride do stika, prizadeto mesto spirajte z vodo.** Če pride tekočina v oči, po spiranju poiščite zdravniško pomoč. Iztekajoča tekočina lahko povzroči draženje kože in opeklino.
- e) **Ne uporabljajte poškodovanih ali predelanih akumulatorskih baterij.** Poškodovane ali predelane akumulatorske baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozije ali poškodbe.
- f) **Akumulatorskih baterij ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Ogenj ali temperature, višje od 130 °C, lahko povzročijo eksplozijo.
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorske baterije ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite izven temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulatorsko baterijo in poveča nevarnost požara.

6) SERVIS

- a) Električno orodje lahko popravlja samo usposobljen strokovnjak, in to izključno z originalnimi nadomestnimi deli.** Le tako bo tudi vnaprej zagotovljena varna raba električnega orodja.
- b) Poškodovanih akumulatorjev ne popravljajte.** Kakršna koli popravila akumulatorskih baterij lahko izvaja samo proizvajalec ali njegovi pooblašeni serviserji.

Splošna varnostna navodila

Otrokom in bolnim ter slabotnim osebam ne dovolite dostopa. Otroke je treba skrbno nadzorovati, ko se zadržujejo na območju strojev.

Upoštevajte regionalne in lokalne predpise o preprečevanju nesreč, ki veljajo pri vas. Enako velja za vsa pravila o varstvu pri delu in zdravju na delovnem mestu.

Proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti, če se njegovi stroji brez dovoljenja spreminjajo in če te spremembe povzročijo poškodbe oseb ali stvari.



Opozorilo! Pri uporabi strojev je vedno treba izvajati osnovne previdnostne ukrepe. Upoštevajte tudi vse navsote in napotke v dodatnih varnostnih navodilih.

- 1. Tujim osebam ne dovolite približevanja napravi.** Obiskovalcem in gledalcem, še posebej otrokom in bolnim ter slabotnim osebam, ne dovolite približevanja vašemu delovnemu mestu. Preprečite, da bi druge osebe prišle v stik z orodji. Napravo predajte samo osebam, ki poznajo napravo in

ravnanje z njo.

- 2. Poskrbite za varno shranjevanje orodja.** Orodje, ki ga ne potrebujete, morate shraniti na suhem, čim višjem mestu ali v zaklenjenem prostoru za preprečevanje dostopa.
- 3. Pri vsakem delu vedno uporabljajte pravilno orodje.** Tako npr. ne uporabljajte majhnih orodij ali pribora za dela, ki bi jih pravzaprav bilo treba opraviti s težkim orodjem. Orodja uporabljajte izključno za namene, za katere so izdelana.
- 4. Poskrbite za primerna oblačila.** Oblačila morajo biti smotrna in vas pri delu ne smejo ovirati. Nosite oblačila z zaščitnimi vložki proti urezom.
- 5. Uporabljajte osebno zaščitno opremo.** Nosite varnostne čevlje z jeklenimi kapicami/jeklenimi podplati in nedrsečimi podplati. Nosite zaščitno čelado, kadar pri delu obstaja tveganje zaradi padajočih predmetov.
- 6. Nosite zaščitna očala.** Lahko vas zadenejo predmeti. Posledica bi lahko bile resne poškodbe oči.
- 7. Nosite zaščito sluha.** Nosite osebno zvočno zaščito, npr. čepke za ušesa.
- 8. Zaščita rok**
Nosite odporne rokavice – rokavice iz usnja nudijo dobro zaščito.
- 9. Uporaba naprave**
Z rezalnim orodjem nikoli ne delajte brez zaščite. Nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih predmetov.
- 10. Odstranite nasadne ključne itd.**
Preden napravo vklopite, morate odstraniti vse ključne ipd.
- 11. Vedno bodite pozorni. Pazite, kaj delate.** Pri delu ravnajte po zdravi človeški pameti. Ne uporabljajte motornih orodij, kadar ste utrujeni. Pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil, ki

vplivajo na sposobnost odzivanja, dela z napravo ni dovoljeno izvajati.

12. Čas uporabe in premori Daljša uporaba motorne naprave lahko zaradi vibracij privede do motnje prekrvavitve rok (bolezen belih prstov). Čas uporabe pa lahko podaljšate z ustreznimi rokavicami ali rednimi premori. Upoštevajte, da osebna nagnjenost k slabi prekrvavitvi, nizke zunanje temperature ali velike sile prijemanja pri delih skrajšajo čas uporabe.

13. Bodite pozorni na poškodovane dele. Pred začetkom uporabe, po močnih udarcih in padcih napravo preverite glede znakov poškodb in obrabe. So posamezni deli poškodovani? Pri lažjih poškodbah resno premislite, ali bo orodje kljub temu delovalo brezhibno in varno. Bodite pozorni na pravilno usmeritev in nastavitve premičnih delov. Ali deli pravilno segajo drug v drugega? So deli poškodovani? Je vse pravilno nameščeno? So prisotni tudi vsi drugi pogoji za brezhibno delovanje? Poškodovane zaščitne priprave itd. morajo ustrezno popraviti ali zamenjati za to pooblaščen osebe, če v navodilih za uporabo ni izrecno razloženo drugače. Okvarjena stikala mora zamenjati pooblaščen izvajalec. V primeru potrebnih popravil se obrnite na našo pooblaščen servisno službo.

14. Preden začnete izvajati nastavitve ali vzdrževalna dela, vedno najprej izklopite motor. To velja predvsem za dela na navitku nitke.

15. Uporabljajte samo dovoljene dele. Za vzdrževanje in popravilo uporabite samo identične nadomestne dele. Nadomestne dele lahko kupite pri naši spletni trgovini (glejte pod »Nadomestni deli/pribor«).

Naprava je primerna samo za uporabo s

priloženim navitkom nitke ali s priloženim 2-zobnim nožem. Nadomestne dele lahko kupite v naši spletni trgovini, glejte poglavje »Nadomestni deli/pribor«.



Opozorilo! Uporaba drugih kosilnih glav in pribora ter priključnih delov, ki niso izrecno priporočeni, lahko povzroči nevarnost za osebe in predmete. Orodje je dovoljeno uporabljati samo za predvideni namen uporabe. Vsak drugi namen uporabe se dojema kot neustrezna uporaba. Za materialno in osebno škodo, nastalo zaradi takšne neustrezne uporabe, je odgovoren samo uporabnik, nikakor pa ne proizvajalec. Proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti, če se njegovi stroji brez dovoljenja spreminjajo ali uporabljajo za nepredvidene namene in če pri tem nastane škoda.

Pozor! Tudi pri ustrezni uporabi orodja vedno ostaja določeno preostalo tveganje, ki ga ni mogoče izključiti. Iz vrste in konstrukcije orodja je mogoče izpeljati naslednje možne nevarnosti:

- Stik z nezaščitenim navitkom nitke (ureznine)
- Seganje v delujoči navitek nitke (ureznine)
- Poškodbe sluha, če se ne uporablja primerna zaščita
- Nastajanje zdravju škodljivega prahu oz. plinov pri uporabi naprave v zaprtih prostorih (slabost)

Dodatna varnostna pravila

Za preprečevanje osebne in materialne škode:

1. **Pozor!** Rok in stopal nikoli ne približujte območju rezanja, še posebej ne pri zagonu naprave. Roko na dodatnem ročaju vedno imejte prosto.
2. **Napravo vedno držite z rokami na večnamenskih ročajih.** Napravo vedno držite na ustrezni varnostni razdalji od telesa in ohranjajte stabilno držo telesa.
3. Vedno nosite zaščitna očala.
4. Napravo uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali kadar je možna dobra umetna osvetlitev.
5. Naprave ne uporabljajte v dežju ali na vlažni travi.
6. Napravo pred uporabo ali v primeru udarca preverite glede morebitne škode in jo po potrebi popravite.
7. Naprave ne uporabljajte, če so zaščitne priprave poškodovane ali niso pravilno nameščene.
8. Vedno preverite, ali v prezračevalnih režah motorja, na zaščitem pokrovu in rezalni napravi ni umazanije ali ostankov.
9. Med delovnimi postopki vedno zagotovite, da v krogu najmanj 15 m ni oseb ali živali. Napravo takoj odložite, če bi kdo drugi, še posebej pa otroci, zašel na območje dosega stroja.

Pri uporabi naprave lahko pride do letenja kamnov in drugih delov po zraku, kar lahko privede do težkih telesnih poškodb.

10. Med delovanjem naprave se ne približujte njenim premičnih delom (na območju rezalnih priprav). **Po izklopu se rezalna glava še nekaj sekund vrti.**
11. Pred uporabo naprave morate z delovnega območja odstraniti kamne, veje in ves drugi trdni material. Stroj zaženite samo, kot je opisano v navodilih. Pri zagonu ne sme biti obrnjen ali v delovnem položaju.

Z delujočo napravo ne prečkajte cest ali poti z gramozom.

12. Pri podaljševanju rezalne nitke je potrebna izredna previdnost. Obstaja nevarnost ureznin. Po izvedbi teh postopkov je treba pred zagonom delovanja naprave znova zavzeti pravilen delovni položaj.
13. Ne uporabljajte kovinskih rezalnih navitkov. Upoštevajte, da naprava nekaj sekund po spustitvi stikala še vedno deluje.
14. Izklopite motor (izklopite stikalo za vklop/izklop), ko:
 - je ne uporabljate,
 - ni pod nadzorom,
 - jo želite očistiti,
 - jo prenašate z enega mesta na drugega,
 - želite odstraniti ali zamenjati rezalno napravo ali ročno nastaviti dolžino rezalne nitke.
15. **Čas uporabe in premori**
Daljša uporaba motorne naprave lahko zaradi vibracij privede do motnje prekrvavitve rok. Čas uporabe pa lahko podaljšate z ustreznimi rokavicami ali rednimi premori. Upoštevajte, da osebna nagnjenost k slabi prekrvavitvi, nizke zunanje temperature ali velike sile prijemanja pri delih skrajšajo čas uporabe.
16. Daljša uporaba motorne naprave lahko privede do okvare sluha, če ne nosite primerne zaščite sluha. **Nosite osebno zvočno zaščito**, npr. čepke za ušesa, da zmanjšate tveganje okvare sluha.
17. Akumulatorski rezalnik 2 v 1 40 V prenašajte za zgornjo in spodnjo cev ročaja v izklopljenem stanju, rezalna enota naj kaže v stran od vašega telesa, da ne pride do telesnih poškodb. Po izklopu je motorna glava akumulator-

skega rezalnika 2 v 1 40 V vroča. Pazite, da se motorne glave ne dotaknete.

18. Redno preverjajte, ali rezalna garnitura v prostem teku miruje.
19. Nacionalni predpisi lahko predpisujejo starostno omejitev za uporabnika.
20. Potrebno je dnevno pregledovanje pred uporabo, po padcu na tla ali drugih udarcih, da je mogoče ugotoviti pomembne pomanjkljivosti.
21. Pri uporabi stroja je treba narediti premore in zamenjati delovni položaj.
22. Stroj je treba ohranjati v dobrem delovnem stanju.
23. Upoštevajte, da lahko naslednje okoliščine povzročijo škodo na napravi in hude telesne poškodbe oseb, ki delajo z napravo:
 - nepravilno vzdrževanje,
 - uporaba neskladnih nadomestnih delov,
 - odstranitev ali sprememba varnostnih naprav.
24. Pozor! Lokalni predpisi lahko omejujejo uporabo stroja.
25. Napravo z rezalnim orodjem vedno ohranjajte v dobrem stanju.
26. Napravo pred uporabo preverite glede odvitih pritrditev, puščanja goriva in poškodovanih delov kot npr. razpok v rezalnih nastavkih.
27. Naredite premore in redno spreminjajte svoj delovni položaj.
28. Opozorilo! Rezalnik ima ostre robove. Obvezno je treba nositi rokavice.
29. Za rezalnik potrebujete neдрsečo obutev in tudi zaščitno obleko.
30. Stroja nikoli ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.
31. Zavzemite stabilen položaj in med uporabo ohranjajte ravnotežje. Poleg tega uporabljajte priloženi nosilni pas.

Previdnostni ukrepi pred povratnim udarcem

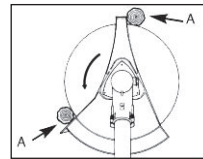
Pri rezalnikih obstaja nevarnost povratnega udarca, če rezilo zadane ob oviro.



Pri povratnem udarcu uporabnik prejme močan udarec od naprave. Posledica je lahko, da zgubi nadzor nad napravo in se hudo poškoduje. Povratne udarce preprečite s previdnostjo in pravilno tehniko.

Pri uporabi 2-zobega noža obstaja nevarnost povratnega udarca, če rezilo noža zadane ob oviro (kamen, les).

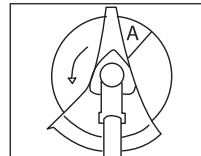
- Napravo trdno držite z obema rokama.
- Pazite na to, da na tleh ni nobenih ovir in 2-zobega noža ne uporabljajte v bližini ograj, kovinskih stebrov ali podobnega.



Uporabljajte samo dobro nabrušena orodja. Za rezanje debelih stebel napravo nastavite na položaj A.

Previdnostni ukrepi pred povratnim udarcem

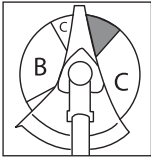
Pri uporabi 2-zobega noža obstaja posebej velika nevarnost povratnega udarca, kadar z rezilom začnete rezati na območju A:





Pri povratnem udarcu uporabnik prejme močan udarec od naprave. Posledica je lahko, da zgubi nadzor nad napravo in se hudo poškoduje. Povratne udarce preprečite s previndnostjo in pravilno tehniko.

- Napravo trdno držite z obema rokama.



Namestitev rezila na območju B za začetek rezanja omogoča rezanje brez težav in skoraj brez povratnih udarcev. Rezanje na obeh ob-

močjih C smejo izvajati samo usposobljeni in izkušeni uporabniki in samo na lastno tveganje.

Drugi varnostni predpisi



Pozorno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z nastavitvenimi elementi in pravilno uporabo stroja.

IZOBRAŽEVANJE

- Otroci ne smejo uporabljati orodja. Otroke nadzorujte, da se ne bodo igrali z orodjem. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati orodja.
- Uporaba orodja ni dovoljena osebam z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam, ki za uporabo nimajo dovolj znanja ali izkušenj.
- Predpisi v nekaterih državah lahko omejujejo starost uporabnikov.
- Upoštevajte, da je uporabnik odgovoren za nezgode ali poškodbe drugih ljudi ali njihove

lastnine.

- Uporaba orodja ni dovoljena otrokom in osebam z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebam, ki za uporabo nimajo dovolj znanja in izkušenj, ter osebam, ki niso seznanjene z navodili za uporabo! Predpisi v nekaterih državah lahko omejujejo starost uporabnikov.
- Nikoli ne smete dovoliti, da orodje uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo.

PRIPRAVA

- Pred uporabo optično preverite orodje glede poškodovanih, manjkajočih ali napačno nameščenih varnostnih priprav ali ščitnikov.
- Pred uporabo orodja in po kakršnem koli udarcu preverite znake obrabe ali okvare in opravite potrebna dela za popravilo.

UPORABA

- Med celotnim časom uporabe orodja nosite zaščito za oči, dolge hlače in trdne čevlje.
- Orodja ne uporabljajte v slabem vremenu, še posebej če obstaja nevarnost udara strele.
- Opozorilo! Ne dotikajte se premikajočih se nevarnih delov, dokler ne odstranite akumulatorske baterije in se premični deli povsem ne ustavijo.
- Preprečite poškodbe rok in nog z rezalnim mehanizmom.
- Kadar so v bližini druge osebe, predvsem otroci ali domače ži-

- vali, prekinite z uporabo orodja.
- Orodje uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetljavi.
- Ob vklopu motorja in ko motor deluje, poskrbite za zadostno razdaljo vseh delov telesa od rezalne smeri, predvsem rok in nog.
- Napravo vedno ločite od vira električnega napajanja (torej vzemite ven odstranljivo baterijo).
 - 1) Vedno, ko stroj pustite brez nadzora;
 - 2) pred odstranjevanjem blokade;
 - 3) pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na stroju;
 - 4) po stiku s tujkom;
 - 5) vedno, ko stroj začne nenavadno vibrirati.
- Pozor pred poškodbami stopal in rok zaradi rezalne naprave.
- Vedno zagotovite, da v prezračevalnih odprtinah ni tujkov.
- Nikdar ne nameščajte kovinskih rezilnih elementov.
- Nikdar ne uporabljajte orodja s poškodovanimi ali manjkajočimi varnostnimi napravami.
- Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za stabilnost, da boste lahko v klancih vedno ohranili ravnotežje.
- Premikajte se počasi. Ne tecite, medtem ko držite orodje v rokah.
- Med uporabo orodja vedno nosite delovne čevlje in dolge hlače.
- **Ce med delovanjem orodja pride do napake ali nezgode, orodje takoj izklopite. Ustrezno oskrbite poškodbe in obiščite zdravnika.** Glede odpravljanja motenj preberite poglavje „Odpravljanje napak“ ali se obrnite na naš servisni center.

- **Ne uporabljajte pribora, ki ni priporočen s strani PARKSIDE.** Sicer lahko pride do električnega udara ali požara.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Odstranite baterijo, preden se lotite vzdrževanja ali čiščenja.
- Uporabljajte le nadomestne dele in pribor, ki ga je odobril proizvajalec.
- Orodje redno preverjajte in vzdržujte. Orodje predajte v servis le pooblaščenemu serviserju.
- Kadar stroja ne uporabljate, ga hranite zunaj dosega otrok.



Upoštevajte tudi navodila v poglavju „Vzdrževanje in čiščenje“.

Varnostna navodila za ravnanje z akumulatorjem

- **OPOZORILO:** Uporabljajte samo napajalnik, priložen tej napravi.
- **OPOZORILO:** Hranite zunaj dosega otrok. Če pride do zaužitja, lahko to privede do kemičnih opeklin, preluknjanja mehkih delov in smrti. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Normalno temperaturno območje za polnjenje baterije znaša 4–40 °C.
- Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izteka tekočina. Izogibajte se stiku z njo. V primeru nehotenega stika mesto izperite z vodo. Če bi vam tekočina zšla v oči, se dodatno posvetujte

z zdravnikom. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko privede do draženja kože ali opeklin.

- Naprave ali baterije ne izpostavljajte previsokim temperaturam.
- Bodite pozorni na nevarnost kratkega stika polov baterijske naprave ali baterije ob stiku s kovinskimi predmeti.
- Baterije na polnjenje je treba pred polnjenjem odstraniti iz naprave.
- Različnih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij ni dovoljeno uporabljati skupaj.
- Iztrošene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih varno odstraniti.
- Če naprave dlje časa ne želite uporabljati in jo shranite, morate baterije odstraniti iz nje.
- Ne uporabljajte baterij, ki niso primerne za polnjenje, namesto baterij za polnjenje.
- Ne uporabljajte spremenjenih ali poškodovanih baterij.
- **OPOZORILO:** Uporaba samo s polnilniki PLG 20 C1/PLG 20 C3/PLG 20 A3/PLG 20 A4/PDSLK 20 A1/Smart PLGS 2012 A1. Uporabite polnilnik baterij.

DRUGA TVEGANJA

Tudi če to električno orodje uporabljate v skladu s predpisi, se pri njegovi uporabi pojavlja nekaj tveganj. Naslednje nevarnosti se lahko pojavijo v povezavi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

- ureznine,
- poškodbe sluha, če ne uporabljate ustrezne zaščite za sluh,

- vpliv na zdravje zaradi tresljajev, ki se prenašajo na dlani in roke, če orodje uporabljate dlje časa oziroma ga ne uporabljate in vzdržujete pravilno.



Opozorilo! Električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih pogojih vpliva na aktivne in pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo orodja posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka. Postopek polnjenja



Upoštevajte varnostna opozorila in navodila za polnjenje in pravilno uporabo v navodilih za uporabo polnilnika serije (Parkside) X 20 V Team. Podroben opis postopka polnjenja in druge informacije najdete v ločenih navodilih za uporabo.

Navodila za montažo



Pred montažo vzemite akumulator iz naprave. Akumulator vstavite šele, ko je naprava dokončno sestavljena. Obstaja nevarnost telesnih poškodb!




A Povezovanje cevi ročaja

1. Odvijte pritrdilni vijak cevi (23) na zgornji cevi ročaja (3).
2. Pritisnite zaporo (24) in potisnite spodnjo cev ročaja (6) do konca v zgornjo

cev ročaja (3).


3. Rahlo zavrtite spodnjo cev ročaja (6), tako da se zapora (24) zaskoči v odprtini v zgornji cevi ročaja (3).
4. Znova ročno zategnite pritrdilni vijak cevi (23).

 Pred zagonom izdelka se prepričajte, da je spodnja cev ročaja trdno in varno pritrjena ter v pravilnem položaju.

Demontaža:

1. Odvijte pritrdilni vijak cevi (23).
2. Pritisnite zaporo (24).
3. Potegnite cevi ročaja (3 + 6) narazen.

B Namestitev zaščitnega pokrova

 **Naprave nikoli ne uporabljajte brez pravilno nameščene- ga zaščitnega pokrova. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.**

1. Namestite zaščitni pokrov (7) na držalo cevne ročaja (27).
2. Privijte zaščitni pokrov (7) s pomočjo večnamenskega ključa (18) z majhni- ma vijakoma (25).

C Namestitev ročajev


1. Odvijte zvezdasti vijak (30) in odstranite držalo ročic (29) z zgornje cevi ročaja (3).
2. Vstavite večnamensko ročico (8) in ročaj (5) v sprejemni nastavek (28) na zgornji cevi ročaja (3). Pazite na to, da je plastični obroček nameščen točno v vodilu.
3. Pritrdite ročici (5 + 8) z držalom ročic (29) in zvezdastim vijakom (30). Ročno zategnite zvezdasti vijak (30).
4. Pritrdite kabel naprave z držali kabla (4).

E Namestitev/zamenjava navitka

1. Izklopite motor in akumulator vzemite iz naprave.
2. Položite napravo na tla in se prepričajte, da naprava varno stoji.
3. Blokirajte sprejemno vreteno (31) s ključem inbus (17), kot je prikazano na sliki. Odvijte ohišje navitka (15) v smeri urnega kazalca s sprejemnega vretena (31).
4. Odprite ohišje navitka (15), tako da zaskočno zaporo (38) na obeh straneh ohišja navitka (15) trdno pritisnete navznoter, in snemite pokrov z ohišja navitka.
5. Vtaknite oba konca nitke na novem navitku (33) skozi odprtino za izhod nitke (32).
6. Vstavite navitek (33) v ohišje navitka (15), pokrov pa naj se znova zaskoči na ohišju navitka (15).
7. Znova privijte ohišje navitka (15) v nasprotni smeri urnega kazalca na sprejemno vreteno (31).

Odstranite ključ inbus (17).

8. Povlecite za oba konca nitke, da nitke sprostite iz utorov.
9. Vrvico nitke skrajšajte na pribl. 15 cm, da je motor v fazi zagona in segrevanja manj obremenjen.

 Podložke (35), vpenjalne plošče (36) in matice (37) za namestitev navitka ne potrebujete.

E Namestitev/zamenjava noža

 **Nevarnost telesnih poškodb! Pozor, ostri robovi! Nosite rokavice.**

1. Izklopite motor in akumulator vzemite

iz naprave.

2. Položite napravo na tla in se prepričajte, da naprava varno stoji.
3. Namestite 2-zobi nož (16) na sprejemno vreteno (31). Nož je uporaben z obeh strani.
4. Nož s pomočjo večnamenskega ključa (18) pritrdite s podložko (35), vpenjalno ploščo (36) in matico (37).
5. **Odstranite ključ inbus (17).**

Začetek uporabe

Preden začnete napravo uporabljati, morate

- vstaviti **oba** akumulatorja,
- namestiti ramenski pas



Pozor, nevarnost telesnih poškodb! Naprave ne uporabljajte brez zaščitnega pokrova.

Med delom z napravo nosite primerne obleke ter zaščitno oči in sluha.

Pred vsako uporabo se prepričajte, da je naprava tehnično uporabna.

Stikalo za vklop/izklop in zapora vklopa ne smeta biti blokirana. Po spustitvi stikala morate izklopiti motor. Če je stikalo poškodovano, naprave več ne smete uporabljati.



Upoštevajte navodila za zaščito pred hrupom in lokalne predpise.

D Odstranjevanje/ vstavljanje akumulatorja

1. Za odstranjevanje akumulatorja (20) iz naprave pritisnite tipko za sprostitvev (19) na akumulatorju in akumulator (20) izvlcite.
2. Za vstavljanje akumulatorja (20) potisnite akumulator (20) vzdolž vodila v napravo. Pri tem se slišno zaskoči.

Polnjenje akumulatorja



Pred polnjenjem počakajte, da se segreti akumulator ohladi.



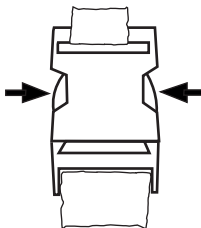
Akumulator (20) napolnite, kadar sveti samo še rdeča lučka LED prikaza napolnjenosti (14).

1. Po potrebi akumulator (20) vzemite iz naprave.
2. Potisnite akumulator (20) v polnilno odprtino polnilnika (21).
3. Priključite polnilnik (21) na električno vtičnico.
4. Po izvedenem postopku polnjenja polnilnik (21) ločite od omrežja.
5. Vzemite akumulator (20) iz polnilnika (21).

Namestitev ramenskega pasa



Pri delu z napravo vedno uporabljajte ramenski pas. Napravo vedno izklopite, preden ramenski pas odložite. Obstaja nevarnost nesreče.



Ramenski pas je opremljen s pripravo za hitro sprostitvev, da je mogoče napravo v nevarni situaciji hitreje ločiti od ramenskega pasa.

V nevarni situaciji na obeh straneh pritisnite na pripravo za hitro sprostitvev (glejte → ←), da sprožite pripravo za hitro sprostitvev.

1. Namestite si ramenski pas (22).
2. Dolžino pasa nastavite tako, da je vponka približno 10 cm pod višino va-

ših bokov.

3. Pritrdite vponko na ušescu (12) na cevi ročaja naprave. Pred zagonom motorja napravo odprite in jo pritrdite z delujočim motorjem na nosilni pas. Namestite telesno zaščito na boku med telo in napravo.

Vklop in izklop



Naprava se lahko uporablja samo z dvema vstavljenima akumulatorjema serije (Parkside) X 20 V Team.



Pazite na varno stojišče ter napravo čvrsto držite z obema rokama in oddaljeno od lastnega telesa. Pred vklopom pazite, da se naprava ne dotika predmetov.

Vklop

1. Najprej pritisnite stikalo za vklop/izklop (13), da napravo aktivirate.



Trenutna izbira števila vrtljajev (stopnja 1/2/3) se prikaže tako, da zasveti lučka. Izberite zeleno število vrtljajev s pritiskanjem tipke (9).

2. Sprožite zaporo vklopa (11) in nato pritisnite zagonski vzvod (10).



Naprava se zažene z vnaprej izbranim številom vrtljajev, vendar pri manjši obremenitvi število vrtljajev zmanjša do načina ECO (3500 min⁻¹). S povečano obremenitvijo se število vrtljajev samodejno znova poveča na prej izbrano stopnjo.

3. Znova spustite zaporo vklopa (11).



Trajnega delovanja ni mogoče vklopiti.

Izklop

1. Za izklop zagonski vzvod (10) spustite.

Deaktiviranje/izklop naprave

1. Stikalo za vklop/izklop (13) držite pritisnjeno, dokler prikaz napolnjenosti (14) ne sveti več.



Po izklopu naprave se rezalna naprava še nekaj časa vrti. Počakajte, da se rezalna naprava popolnoma umiri. Ne približujte ji rok ali nog! Nevarnost telesnih poškodb!



Z ohišja navitka redno odstranjujete ostanke trave, da ne vplivajo neugodno na učinkovitost rezanja.

Upravljanje števila vrtljajev



Prilagodite število vrtljajev s pritiskanjem tipke (9). Trenutna izbira se prikaže tako, da zasveti lučka.

Stopnja 3 = 7000 min⁻¹

Stopnja 2 = 5500 min⁻¹

Stopnja 1 = 4600 min⁻¹



Naprava se preklopi v način ECO, kadar nameščeno orodje ni obremenjeno. Na ta način se zmanjša število vrtljajev motorja. Pri obremenitvi se naprava samodejno znova vklopi.

Uporaba

Preverjanje napolnjenosti akumulatorjev

Prikaz napolnjenosti (14) prikaže stanje napolnjenosti akumulatorjev (20).

Napolnjenost akumulatorjev se prikaže tako, da zasvetijo ustrezne lučke LED (3 lučke LED za vsak prikaz napolnjenosti),

če je bila naprava aktivirana s stikalom za vklop/izklop (13).

3 lučke LED svetiljo (rdeča, oranžna in zelena): akumulator je napolnjen

2 lučki LED svetila (rdeča in oranžna):

akumulator je delno napolnjen

1 lučka LED sveti (rdeča):

akumulator je treba napolniti



Akumulator (20) napolnite, kadar sveti samo še rdeča lučka LED prikaza napolnjenosti (14).

Napotki za delo



Delo izvajajte na varen in premissljen način!

- Pri rezanju upoštevajte ustrezne državne oziroma komunalne predpise.
- Ne režite med splošno običajnimi časi počitka.
- Odstranite trdne predmete kot kamni, kovinski deli itd. Te bi lahko zadeli in zalučali stran ter tako povzročili telesne poškodbe ali materialno škodo.
- Pri rezanju v visokem grmovju ali živi meji mora delovna višina znašati najmanj 15 cm. Tako ne ogrožate živali kot ježi.
- Napravo vedno trdno in varno držite z obema rokama!
- Režite samo travo in plevel! Bodite pozorni na korenine ali drevesne šture, obstaja nevarnost spotikanja.
- Delajte previdno in pri rezanju nikogar ne ogrožajte.
- Delajte samo, ko je dovolj svetlobe in vidljivosti!
- Opazujte rezalno glavo!
- Nikoli ne režite nad višino ramen!
- Nikoli ne nadomestite plastične vrvice z jekleno žico – nevarnost telesnih po-

škodb in uničenja!

- Ne delajte na lestvi!
- Delajte samo na trdnih in stabilnih podlagah!
- Preprečite nenormalno držo telesa. Poskrbite za varno stojišče in vedno ohranjajte ravnotežje.
- V rednih razmikih spremenite svoj delovni položaj, da preprečite enostransko utrujenost.
- Pri blokiranju rezalne glave napravo takoj izklopite, izvlecite vtič vžigalne svečke in nato odstranite blokado.

Premik ušesca za ramenski pas/uravnoteženje izdelka

Za tuljavo in nož vedno izberite pravilen položaj ušesca za ramenski pas. Pri napravi, pritrjeni na ramenski pas, se mora brez vašega dotikanja z roko

① **navitek nitke** rahlo prilegati ob tla.

② **nož** uravnovesiti pribl. 20 cm nad tlemi.

1. Odvijte vijak na ušescu (12) za ramenski pas. Vijak potem samo rahlo privijte.
2. Uravnesite napravo glede na rezalno orodje v skladu z zgoraj navedenimi merili, tako da premaknete ušesce (12) na zgornji cevi ročaja (3).
3. Privijte vijak, ko je naprava v zelenem položaju.

Delo z navitkom nitke

- Napravo na majhnih travnatih površinah držite pod kotom 30° in pomikajte rezalno glavo enakomerno v desno in v levo s polkrožnimi gibi.

- Najboljše rezultate dobite pri travi, ki ni višja od 15 cm. Če je trava višja, je priporočljivo izvesti več postopkov košnje.
- Za rezanje okrog dreves, stebrov ograje ali drugih ovir napravo počasi pomikajte okrog ovire in režite s konicami nitke.
- Izogibajte se stiku s trdimi ovirami (kamni, zidovi, ograjami itd.). Nitka bi se hitro obrabila. Uporabljajte rob zaščitnega pokrova, da napravo ohranite na pravilni razdalji.



Pozor! Rezalne glave med delovanjem ne odložite na tla!

B Podaljšanje nitke

Vaša naprava ima funkcijo samodejnega podaljševanja nitk na dotik, to pomeni, da se obe nitki podaljšata, če se z rezalno glavo dotaknete tal.

1. Napravo med delovanjem držite nad travnato površino in se z rezalno glavo nekajkrat narahlo dotaknite tal. Na ta način se vaša nitka podaljša.
2. Rezalnik nitke (26), vstavljen v zaščitnem pokrovu (7), odreže nitko na želeno dolžino.

Če koncev nitke ni mogoče podaljšati:

- Izklopite napravo.
- Potisnite vstavek navitka do konca in krepko povlecite za konec nitke.

Če konci nitke niso vidni:

- Zamenjajte navitek nitke (glejte poglavje »Namestitev/zamenjava navitka«).



Pozor! Ostanke vrvice lahko odletijo vstran in povzročijo telesne poškodbe.

Dela z 2-zobim nožem



Med delom vedno nosite ramenski pas in ustrezno zaščitno obleko. Nosite zaščito za oči, sluh in glavo.

Pazite, da je nož pravilno nameščen. Zamenjajte poškodovana ali topa orodja. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.



Z rezalnim listom obdelujte samo proste, ravne površine. Temeljito preglejte površino, ki jo želite obrezovati, in odstranite vse tujke. Preprečite zadevanje ob kamne, kovino ali druge ovire. Noži bi se lahko poškodovali in obstaja nevarnost povratnega udarca.

- Rezalno glavo med delom držite nad tlemi in pomikajte napravo v enakomernem loku počasi sem ter tja.
- Rezalne glave ne držite poševno.
- Naprave ne uporabljate za rezanje zaraščenih predelov ali podrasti.
- Redno preverjajte nož glede poškodb in zamenjajte poškodovane nože.

Priporočene nastavitve števila vrtljajev:

Stopnja 3/stopnja 2: trava/trata

Stopnja 1: grmičevje/goščava


Če naprava vibrira

Napravo očistite, po potrebi odstranite ostanke trave na rezalni glavi in zaščitnem pokrovu (glejte poglavje »Vzdrževanje in nega«).

Povezava naprave z aplikacijo Lidl Home



 **Napravo je mogoče povezati z aplikacijo Lidl Home samo, če jo uporabljate z akumulatorjem Smart Performance.**

1. V napravo potisnite najmanj en **akumulator Smart Performance**, tako da se zaskoči.

 Napravo je treba uporabljati z dvema akumulatorjema 20 V.

Za povezavo naprave z aplikacijo Lidl Home mora biti najmanj eden od akumulatorjev modela **Smart Performance**.

2. Najprej pritisnite stikalo za vklop/izklop (13), da napravo aktivirate.


 Lučka LED za pametni akumulator  nad prikazom napolnjenosti (14) začne svetiti.


3. Na svojem pametnem telefonu aktivirajte Bluetooth®.

4. Odprite aplikacijo Lidl Home.


Od tukaj naprej za povezavo naprave obstajajo možnosti **1**, **2**, **3** in **4**.

1 Če je to prva naprava, ki jo želite povezati z aplikacijo:

5. Na zavihku  »Doma« izberite možnost »Dodajanje naprave«. Aplikacija preišče okolico glede razpoložljivih naprav in vam prikaže, ali je odkrila razpoložljive naprave.

 Če jih ni, z branjem nadaljujte pri možnosti **3**.


6. Če izberete »Pojdite na dodajanje«, se vam prikaže seznam razpoložljivih naprav.

7. Izberite pametni akumulator, s katerim uporabljate napravo, z vnosom kljukice . Naenkrat izberite samo eno napra-



vo. Če bi bile kljukice vnesene tudi pri drugih napravah, jih odstranite, tako da pritisnete na posamezno kljukico.

8. Sedaj pritisnite na , ki je enake barve kot vnesena kljukica.

9. Uspešno povezavo potrdite s »Končano«.

Naprava je zdaj navedena na zavihku  »Doma« in jo lahko izberete.

2 Če ste z aplikacijo že povezali druge naprave:



5. Na zavihku  »Doma« izberite  zgoraj desno. Aplikacija preišče okolico glede razpoložljivih naprav in vam prikaže, ali je odkrila razpoložljive naprave.

 Če jih ni, z branjem nadaljujte pri možnosti **3**.

6. Nadaljujte kot pri **1** od točke 5 naprej.

3 Če se vam samodejno ne prikaže seznam razpoložljivih naprav:


Če se vam pametni akumulator ne prikaže samodejno, ravnajte, kot sledi:

5. Na zavihku  »Doma« izberite  zgoraj desno.

6. V levi vrstici izberite »Druge«.

7. Izberite »Druge-2«.

8. Potrdite, da prikaz hitro utripa. Aplikacija zdaj išče razpoložljive naprave in vam jih predlaga.

9. Izberite zeleno napravo s pritiskom na , da jo dodate v aplikaciji.

10. Najprej potrdite z »Naprej«, potem pa s »Končano«.

4 Če ste pametni akumulator že povezali z aplikacijo:

5. Izberite zavihek  »Doma«.

6. Izberite pametni akumulator (s katerim

uporabljate napravo). Simbol naprave desno prikazuje, da je pametni akumulator povezan z napravo Performance.

i Posodobitev strojne programske opreme lahko privede do sprememb delovanja aplikacije.

Funkcije aplikacije

Izberite pametni akumulator, s katerim uporabljate napravo. Sledi prehod na stran s pregledom, na tej izberite povezano napravo, potem pa preidete na stran naprave, kjer najdete naslednje informacije in lahko izvedete nastavitve:

- **ID te naprave**
- **Model orodja**
- **Tok praznjenja orodja**
- **Hitrost vrtenja orodja**
- **Trenutna stopnja**
- **Delovni način orodja**, v načinu Expert lahko sami konfigurirate več nastavitve kot v drugih načinih
- **Skupni čas delovanja orodja**
- **Časi previsoke temperature orodja**
- **Časi blokade orodja**
- **Časi previsokega toka orodja**
- Rdeča pika pri **različici strojne programske opreme** prikazuje, da je na voljo posodobitev. Posodobitev je mogoče izvesti z izbiro različice strojne programske opreme.
- **Ponastavitev na tovarniške nastavitve** za ponovno vzpostavitev nastavitve za delovanje. Vsi shranjeni podatki se izbrišejo.

Podrsajte z leve v desno, da preidete na pregledno stran za **pametni akumulator**.


- **Blokada akumulatorja**
- **Delovni način akumulatorja**

- **Potisna sporočila** (Previsoka temperatura in Oznaka baterije)
- **Preklop stopinje Fahrenheita/stopinje Celzija**
- **Informacije**
- **Statistika**

Prikaz v resničnem času v obliki diagramov:

- **Kapaciteta**
- **Praznilni tok**
- **Polnilni tok**
- **Temperatura**

• – **Nastavitve**

Znak  najdete desno zgoraj, če ste izbrali akumulator.


Če znova izberete znak , akumulatorju zdaj lahko pod »**Simbol**« dodelite novo sliko, akumulatorju lahko spremenite ime pod »**Imena**« ali pa mu dodelite »**Položaj**«.

Dodatno lahko v tem meniju priključete »**Informacije o napravi**«.



Pod »**Odobritvijo naprave**« lahko za uporabo akumulatorja pooblastite še enega uporabnika iz istega gospodinjstva s pomočjo aplikacije Lidl Home. Tukaj tudi pod »**FAQ**« najdete pogosto zastavljena vprašanja. V tem meniju lahko preverite, ali je strojno programsko opremo treba posodobiti in posodobitev tudi izvedete, in sicer pod »**Preverjanje posodobitve strojne programske opreme**«.

Tukaj tudi lahko pri funkciji »**Odstranitev naprave**« odstranite akumulator. V zvezi s tem glejte tudi poglavje »Ločitev naprave in izbris podatkov v aplikaciji«.


Varstvo podatkov

Celotno izjavo o varstvo podatkov najdete na zavihku  »**Jaz**« v polju »**Varstvo podatkov**«.

Ločitev naprave in izbris podatkov v aplikaciji

1. Na zavihku  »Doma« izberite napravo, ki jo želite odstraniti in pri kateri želite izbrisati podatke.
2. Izberite znak  desno zgoraj.
3. Izberite »**Odstranitev naprave**«.
4. Za izbris podatkov izberite »**Ločitev in izbris podatkov**«.
Če samo želite ločiti napravo, ne pa tudi izbrisati podatkov, izberite »**Ločitev**«.

Težave z aplikacijo? - FAQ

1. Na seznamu naprav izberite akumulator, v zvezi s katerim imate vprašanja.
2. Izberite znak  desno zgoraj.
3. Pod »**Drugo**« izberite možnost »**FAQ**« (pogosto zastavljena vprašanja).

Vzdrževanje in nega



Opozorilo! Nevarnost telesnih poškodb zaradi gibljivih, nevarnih delov!



Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite našemu servisnemu centru. Uporabljajte samo originalne dele.



Napravo izklopite in pred vsemi deli iz naprave vzemite akumulatorje.

Redno izvajajte spodnja čistilna in vzdrževalna dela. S tem zagotovite dolgo in zanesljivo uporabo.

Mnogo nesreč se zgodi zaradi pomanjkljivega vzdrževanja, čiščenja in nege.

Čiščenje



Naprave ni dovoljeno po-brizgati z vodo ali je dati v vodo. Obstaja nevarnost električnega udara.

- Ohranjanje prezračevalne reže, ohišje motorja in ročaje naprave čiste. Za to uporabite vlažno krpo ali krtačo. Ne uporabljajte čistil oz. topil. Tako bi lahko napravo nepopravljivo poškodovali.
- Po koncu vsakega rezanja očistite travo in zemljo z zaščitnega pokrova in rezalne naprave.
- Pazite na rezalnik nitke. Ta lahko povzroči težke ureznine.



Navijanje na navitek nitke

Namesto novega navitka nitke lahko v specializirani trgovini kupite 2,4 mm debelo, 5 m dolgo najlonsko nitko in jo sami navijete na navitek nitke.



Utor (34) na navitku nitke (33) je namenjen za pritrditev nitke, da se ta samodejno ne odvijje.

1. Povlecite novo nitko skozi odprtini za izhod nitke (32) ohišja navitka (15). Pri tem pazite, da puščici kažeta neposredno ena k drugi.
2. S koncema nitke izenačite dolžino, tako da je ohišje navitka (15) nameščeno približno na sredini.
3. Zavrtite vrtljivi gumb (15a) v smeri puščice na spodnji strani ohišja navitka (15), da nitko navijete na ohišje navitka (33). Navijanje poteka lažje, če pri obračanju pritiskate na vrtljivi gumb (15a).

Splošna vzdrževalna dela

- Napravo pred vsako uporabo preverite glede očitnih pomanjkljivosti, kot so razrahljani, obrabljeni ali poškodovani deli.
- Preverite pokrove in zaščitne priprave glede poškodb in pravilnega prileganja. Po potrebi jih zamenjajte.

i Preverite rezalnik nitke (26). Naprave nikakor ne uporabljajte brez ali z okvarjenim rezalnikom nitke. Če je rezalnik nitke poškodovan, se obvezno obrnite na eno od naših servisnih služb.

Odstranjevanje blokad



Izklopite napravo in odstranite akumulatorja, preden se lotite dela na rezalni enoti.



Nosite zaščitne rokavice, da preprečite ureznine.

Transport

- Pred transportom je napravo treba izključiti in odstraniti akumulatorje.
- Prenašajte napravo z eno roko na zgornji in z drugo roko na spodnji cevi ročaja (3 + 6), tako pri prenašanju preprečite dotikanje nevarnih delov (npr. vročega motorja, rezalne enote).
- Pri transportu in shranjevanju noža uporabljajte transportno zaščito.
- Pri transportu ohranjajte varnostno razdaljo do tretjih oseb.
- Pri prevozu napravo zavarujte proti drsenju z natezalnimi pasovi, da preprečite telesne poškodbe in poškodbe naprave.

Shranjevanje

- Pred shranitvijo akumulatorski rezalnik 2 v 1 40 V očistite in vzdržujte.
- Pri shranjevanju noža uporabljajte transportno zaščito.
- Shranite napravo na suhem in pred prahom zaščitenem mestu zunaj dosega otrok.
- Naprave ne odlagajte na zaščitni pokrov. Najbolje je, če jo obesite za zgornji ročaj, tako da se zaščitni pokrov ne dotika nobenih drugih predmetov. Obstaja nevarnost, da zaščitni pokrov spremeni obliko in se tako spremeni na mere in lastnosti varnosti.
- Temperatura shranjevanja za akumulator in napravo znaša med 0 °C in 45 °C. Med shranjevanjem preprečite izreden mrz ali vročino, da akumulator ne izgubi moči.

Odstranjevanje/varstvo okolja

Preden napravo zavržete med odpadke, iz nje vzemite akumulator.

Napravo, pribor in embalažo oddajte za obdelavo na okolju prijazen način.

Napotke za odstranjevanje akumulatorja najdete v ločenih navodilih za uporabo svojega akumulatorja in polnilnika.



Električne naprave ne spadajo v hišne smeti.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi: Potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo ob koncu njene življenjske dobe na okolju prijazen način. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odpadno opremo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

- Odrezane dele uporabite za kompostiranje in jih ne zavržite v smetnjak.



Akumulatorja ne zavržite med gospodinjske odpadke, ne mečite ga v ogenj (nevarnost eksplozije) ali v vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

Odstranite akumulatorje v skladu z lokalnimi predpisi. Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EG reciklirati. Oddajte akumulatorje na zbirnem mestu za odpadne baterije za okoljsko primerno predelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo. Akumulatorje odstranite izpraznjene. Priporočamo, da pole prelepitate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

Nadomestni deli / Pribor

**Nadomestni deli in pribor so na voljo na spletni strani
www.grizzlytools.shop**

Če imate težave s postopkom naročanja, uporabite obrazec za stik.

Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na »Service-Center« (glejte stran 59).

Pol. Navodila za uporabo	Pol. Eksplozijska risba	Oznaka	Kataloška številka
7	42-45	zaščitni pokrov	91106170
15+33	46	ohišje navitka + navitek	13800235
16	47	2-zobi nož	13800234
22		ramenski pas	91106171

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany

Pooblašчени serviser:

Tel.: 080 080917

E-Mail: grizzly@lidl.si

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom «Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany» jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnitih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 60 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrдіlo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 5 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

SI

Iskanje napak



V primeru nesreče ali motnje v delovanju takoj vzemite akumulator iz naprave! Neupoštevanje lahko privede do uresnin.

Težava	Morebiten vzrok	Odpravljanje napak
Naprava se ne zažene	Akumulator (20) je prazen	Akumulator (20) napolnite (upoštevajte ločena navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika)
	Akumulator (20) ni vstavljen	Akumulator (20) vstavite (upoštevajte ločena navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika)
	Zagonski vzvod (10) je okvarjen	Popravilo naj izvede servisni center
	Motor je okvarjen	
Naprava deluje s prekinitvami	Notranji zrahljan kontakt	Popravilo naj izvede servisni center
	Zagonski vzvod (10) je okvarjen	
Močne vibracije, močan hrup	Rezalna naprava je umažana	Rezalno napravo očistite (glejte pod »Čiščenje in vzdrževanje«)
	Motor je okvarjen	Popravilo naj izvede servisni center
Slabi rezultati rezanja	Navitek nitke (33) nima dovolj rezalne nitke	Po potrebi rezalno nitko podaljšajte (glejte poglavje »Podaljšanje rezalne nitke«) Navitek nitke zamenjajte (glejte pod »Čiščenje in vzdrževanje«)
	Rezalna nitka ni ali je samo na eni strani speljana iz navitka nitke (15)	Snemite pokrov ohišja navitka in rezalno nitko speljite skozi odprtine za izhod nitke navzven ter znova zaprite pokrov.
	Rezalna naprava je umažana	Rezalno napravo očistite (glejte pod »Čiščenje in vzdrževanje«)
	Akumulator (20) ni povsem napolnjen	Akumulator (20) napolnite (upoštevajte ločena navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika)

Obsah

Úvod	62
Použití dle určení	63
Rozsah dodávky	63
Popis funkce	63
Přehled	63
Technické údaje	64
Doza nabíjení	65
Bezpečnostní pokyny	65
Symboly a piktogramy	65
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	67
Obecné bezpečnostní pokyny.....	70
Dodatečná bezpečnostní pravidla	72
Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu.....	73
Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu.....	74
Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s akumulátorem	76
Návod k montáži	77
Připojení násadové trubky	77
Montáž ochranného krytu	77
Montáž rukojetí	77
Montáž/výměna cívky	77
Montáž/výměna nožů	78
Uvedení do provozu	78
Vyjmutí/vložení akumulátoru	78
Nabíjení akumulátoru	78
Příložený ramenního popruhu	79
Zapnutí a vypnutí	79
Ovládání rychlosti.....	80

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje.

Obsluha	80
Kontrola stavu nabití akumulátorů.....	80
Pokyny k práci	80
Posun očka pro ramenní popruh / vyvážení zařízení.....	81
Práce s cívkou se strunou.....	81
Prodloužení řezné struny	81
Práce s 2zubovým nožem	82
Když přístroj vibruje	82

Navázání spojení přístroje s

aplikací Lidl Home	82
Funkce aplikace	83
Zásady ochrany osobních údajů	84
Odpojení přístroje a vymazání dat z aplikace.....	84
Problémy s aplikací? - FAQ.....	84

Údržba a péče

84	
Čištění	85
Navinutí cívky se strunou.....	85
Obecné údržbové práce	85

Odstranění blokování

85

Přeprava

85

Skladování

86

Odklizení a ochrana okolí

86

Hledání chyb.....

87

Náhradní díly / Příslušenství.....

88

Záruka

88

Opravná

89

Service-Center

89

Dovozce

89

Překlad originálního

prohlášení o shodě CE	124
------------------------------------	------------

Rozvinuté náčrtky	127
--------------------------------	------------



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek používejte jen k popsaným účelům a v rámci uvedených oblastí použití. Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předejte i všechny podklady.

Použití dle určení

Akumulátorový křovinořez 40 V je vhodný k sekání trávy na zahradách, podél okrajů a kolem stromů nebo plotových sloupků při použití navijáku se strunou.

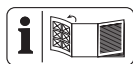
Při použití 2zubového nože seká přístroj trávu, plevel nebo mírný růst rostlin.

Přístroj je určen pro použití dospělými.

Mládež ve věku nad 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou. Toto zařízení není vhodné pro komerční využití. Při řemeslném použití záruka zaniká.

Přístroj je součástí série X 20 V TEAM značky Parkside a lze jej provozovat s akumulátory série X 20 V TEAM značky Parkside. Akumulátory se smí nabíjet pouze nabíječkami série X 20 V TEAM.

Obecný popis



Zobrazení nejdůležitějších funkčních dílů naleznete na přední a zadní výklopné stránce.

Rozsah dodávky

Vybalte přístroj a zkontrolujte, zda je kompletní:

- 40V akumulátorový křovinořez
- horní trubka hřídele
- dolní trubka hřídele
- ramenní popruh
- cívka
- 2-zubový nůž
- ochranný kryt
- 1x klíč s vnitřním šestihranem
- 1x multifunkční klíč
- látková taška na příslušenství
- návod k obsluze



Klíč s vnitřním šestihranem je uložen v držáku na motorové jednotce (1).



Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky.

Popis funkce

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Přehled

- 1 motorová jednotka
- 2 Klíčový otvor
- 3 horní trubka hřídele
- 4 držák kabelu
- 5 rukojeť
- 6 dolní trubka hřídele
- 7 ochranný kryt
- 8 Multifunkční držadlo
- 9 Tlačítko
- 10 spouštěcí páka
- 11 blokace zapnutí
- 12 oko
- 13 zapínač/vypínač
- 14 ukazatel stavu nabití
- 15 pouzdro cívky
- 15a Otočný knoflík
- 16 2-zubový nůž
- 17 klíč s vnitřním šestihranem
- 18 multifunkční klíč
- 19 odblokovací tlačítko
- 20 akumulátor
- 21 nabíječka
- 22 ramenní popruh
- 23 upevňovací šroub
- 24 blokování
- 25 šroub
- 26 odstříhávač struny
- 27 Držák na těleso nože
- 28 Upevnění
- 29 úchopné držadlo

A
A
B
B
C
C

C	30	hvězdicový šroub
E	31	úchytné vřeteno
E	32	očko vývodu struny
E	33	cívka
E	34	Drážka
E	35	podložka
E	36	pružná podložka
E	37	matice
E	38	západka

teplota	max. 50 °C
nabíjení	4 - 40 °C
provoz	-20 - 50 °C
skladování	0 - 45 °C
při použití se smart akumulátory (Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1)	
Pracovní frekvence/ frekvenční pásmo ...	2400 - 2483,5 MHz
Max.vysílací výkon.....	≤ 20 dBm

Technické údaje

40V akumulátor

Křovinořezáčka PPFSA 40-Li B2

napětí motoru

U .40 V== (stejnoseměrný proud); (2 x 20V)

Typ akumulátoru..... Li-Ion

volnoběžné otáčky, vřeteno n_{max} 7000 min⁻¹

3 stupně4600/5500/7000 min⁻¹

volnoběžné otáčky3500 min⁻¹

cívka

okruh sečení..... 340 mm

tloušťka struny..... 2,4 mm

délka struny.....5 m

závit..... M10

vibrace (a_h) na rukojeti

vpravo.....4,231 m/s²; K=1,5 m/s²

vlevo3,911 m/s²; K=1,5 m/s²

2zubový nůž

okruh sečení..... 255 mm

otvor 25,4 mm

vibrace (a_h) na rukojeti

vpravo.....4,752 m/s²; K=1,5 m/s²

vlevo4,677 m/s²; K=1,5 m/s²

hmotnost (provozní připravenost

2x 4 Ah Smart PAPS 204 A1).....6,3 kg

Hmotnost (bez řezací jednotky).....4,8 kg

Hladina akustického tlaku na pracovišti

obsluhy (L_{pA}) 73,4 dB; K_{pA} = 3 dB

hladina akustického výkonu (L_{WA})

zaručená 90 dB

změřená85,2 dB; K_{WA} = 2,31 dB

Hladina hluku a vibrační byla stanovena dle norem a předpisů uvedených v prohlášení o shodě. Postupy měření vibrační a hluku podle EN 50636-2-91 byly úspěšně provedeny.

Noste ochranu sluchu.

Uvedená hodnota vibrační a uvedená hodnota emisí hluku byly změřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání určitého elektrického nástroje s jiným nástrojem.

Uvedená hodnota vibrační a uvedená hodnota emisí hluku mohou být použity také k předběžnému odhadu zatížení.



Výstraha: Emise vibrační a emise hluku se mohou během skutečného používání elektrického nástroje lišit od zadaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým je elektrický nástroj používán a zejména na pak podle typu opracovávaného obrobku.

Dle možnosti se snažte udržet co nejnižší zatížení, způsobené vibracemi a hlukem. Příklady opatření ke snížení zatížení, způsobeno vibracemi, je nošení rukavic při použití nástroje a omezení pracovní doby. Přitom se musí brát v úvahu všechny části pracovního cyklu (například doby, během kterých je elektrický nástroj vypnutý, a ty, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže).

Doba nabíjení

Přístroj je součástí série X 20 V TEAM značky Parkside a lze jej provozovat s akumulátory série X 20 V TEAM značky Parkside. Akumulátory série X 20 V TEAM se smí nabíjet pouze nabíječkami série X 20 V TEAM.

Doporučujeme Vám, provozovat tento přístroj pouze s následujícími akumulátory: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Doporučujeme Vám, nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek: PLG 20 C1, PLG 20 C3, PLG 20 A3, PLG 20 A4, PDSLГ 20 A1, Smart PLGS 2012 A1.

Doba nabíjení (minut)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLГ 20 A1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

Bezpečnostní pokyny

Při používání stroje je nutné dodržovat bezpečnostní pokyny.

- Děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze přístroje, nesmí přístroj používat, a také místní předpisy přitom mohou omezit věk uživatele. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
- Přístroj se nesmí používat ve výškách nad 2000 m.

Symboly a piktogramy

Piktogram na přístroji:



Pozor!



Před používáním přístroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Noste ochranné brýle.



Používejte ochranu hlavy.



Noste ochranu sluchu.



Noste ochranné rukavice. Nebezpečí řezných poranění.



Noste protiskluzovou bezpečnostní obuv s pevnou podrážkou.



noste vhodný pracovní oděv.



Přístroj nevystavujte působení vlhkosti. Nepracujte v dešti a nesečte mokrou trávu.



Dlouhé vlasy nenoste volně. Používejte sítku na vlasy.



Držte ruce v bezpečné vzdálenosti! Pořezání



Nebezpečí v důsledku odmrštěných dílů! Udržujte mimo dosah jiných osob.



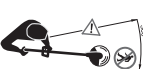
Pozor! Zpětný ráz – dávejte při práci pozor na zpětný ráz stroje.



Aretace úchytného vřetena



Dodržujte bezpečnostní odstup min. 15 m od ostatních osob.



Udržujte mimo dosah jiných osob. Mohly by být zraněny odletujícími cizími předměty.



Udržujte okolostojící mimo zařízení.



Před údržbovými a seřizovacími pracemi vyjměte z přístroje akumulátory



Nepoužívejte kovové pilové listy



Údaj zaručené hladiny akustického výkonu L_{WA} v dB



Elektrické nástroje nepatří do domácího odpadu.



ukazatel stavu nabití



zobrazení rychlostních stupňů



softtlačítko pro výběr rychlostních stupňů



Smart LED



zapínač/vypínač

Symbols v návodu:



Označení nebezpečí s informacemi o zabránění zranění osob nebo hmotných škod



Označení nebezpečí s informacemi o zabránění zranění osob v důsledku zasažení elektrickým proudem



Označení nebezpečí s informacemi o zabránění škod



Noste rukavice.



Informační značka s informacemi pro lepší zacházení s přístrojem

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce, prohlédněte si obrázky a technické údaje, které jsou dodávány k tomuto elektrickému nářadí. Pochybení při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou způsobit úder elektrickým proudem, popálení a/nebo těžká zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uchovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nářadí napájené z elektrické sítě (prostřednictvím síťového kabelu) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO MÍSTĚ:

- a) **Udržujte svůj pracovní úsek čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek anebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k nehodám.
- b) **Nepracujte s elektrickým nástrojem v okolí ohroženém výbuchem, v kterém se nachází hořlavé tekutiny, plyny anebo prachy.** Elektrické nástroje vytváří jis-

kry, které mohou zapálit prach anebo páry.

- c) **Během používání elektrického nástroje udržujte děti a jiné osoby vzdáleně od sebe.** Při neopozornosti můžete ztratit kontrolu nad nástrojem.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST:

- a) **Přípojná zástrčka elektrického nástroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčka se nesmí žádným způsobem změnit. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky ve spojení elektrickými nástroji s ochranným uzemněním.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko elektrického úderu.
- b) **Vyvarujte se tělesnému kontaktu se zemněnými povrchy jako jsou roury, topná tělesa, sporáky a ledničky.** Existuje zvýšené riziko skrze elektrický úder, když je Vaše tělo zemněné.
- c) **Nevystavujte elektrický nástroj dešti anebo mokru.** Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko elektrického úderu.
- d) **Nepoužívejte kabel k jinému účelu, jako je nošení nebo zavěšení elektrického nástroje anebo vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel vzdáleně od žáru, od oleje, od ostrých hran anebo od pohybujících se částí nástrojů.** Poškozené anebo zamotané kabely zvyšují riziko elektrického úderu.
- e) **Když pracujete s elektrickým nástrojem pod širým nebem, pak používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné i pro venkovní oblast.**

Použití prodlužovacího kabelu vhodné pro venkovní oblast, zmenšuje riziko elektrického úderu.

- f) **Pokud je provoz elektrického nástroje ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) BEZPEČNOST OSOB:

- a) **Budte pozorní, dbejte na to, co děláte a pusťte se s elektrickým nástrojem rozumně do práce. Nepoužívejte elektrický nástroj, když jste unaveni anebo pod vlivem drog, alkoholu anebo léků.** Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nástroje může vést k vážným poraněním.

- b) **Noste osobní ochrannou výstroj a vždy ochranné brýle.** Nošení osobní ochranné výstroje, jako je protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba a ochrana sluchu, snižuje riziko poranění.

- c) **Vyvarujte se nezáměrnému uvedení do provozu. Přesvědčte se o tom, že je elektrický nástroj vypnutý předtím, než ho připojíte na napájení elektrickým proudem, než ho zvednete anebo nesete.** Když při nošení elektrického nástroje držíte prst na spínači anebo když tento nástroj v zapnutém stavu připojíte na napájení elektrickým proudem, pak toto může vést k nehodám.

- d) **Odstraňte nastavovací nářadí anebo šroubováky předtím, než elektrický nástroj zapnete.** Nářadí anebo klíč, který se nachází v otáčející se části nástroje, může vést k poraněním.

- e) **Vyvarujte se abnormálnímu držení těla. Postarejte se o bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tímto můžete v neočekávaných situacích lépe kontrolovat elektrický nástroj.

- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste žádné volné oblečení anebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice vzdáleně od pohybujících se částí.** Volné oblečení, šperky anebo dlouhé vlasy mohou být zachycené pohybujícími se částmi.

- g) **Lze-li namontovat zařízení na odsávání či zachytávání prachu, musí se takové zařízení namontovat a správně používat.** Při používání zařízení na odsávání prachu lze snížit nebezpečí vznikající v důsledku prachu.

- h) **Držadla a úchopné plochy udržujte v suchém a čistém stavu bez stop oleje či mastnoty.** Kluzká držadla a kluzké úchopné plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

4) POUŽÍVÁNÍ A OŠETŘOVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁSTROJE:

- a) **Nepřetěžujte tento nástroj. Použijte pro svoji práci elektrické nářadí, určené pro tento účel.**

S vhodným elektrickým nástrojem pracujete v udaném výkonovém rozsahu lépe a bezpečněji.

- b) **Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, jehož spínač je defektní.** Elektrické nářadí, které se již nedá za- anebo vypnout, je nebezpečné a musí být opravené.

- c) **Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný**

akumulátor před jakýmkoliv seřizováním, výměnou nástroje nebo odložením nářadí. Toto preventivní bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému startu elektrického nástroje.

- d) Uložte nepoužívaný elektrický nástroj mimo dosahu dětí. Nepřenechávejte používání tohoto nástroje osobám, které s tímto nástrojem nejsou obeznámené anebo tyto pokyny nečetly.** Elektrické nástroje jsou nebezpečné, když je používají nezkušené osoby.
- e) Údržbu elektrického nářadí a používaného nástroje provádějte s maximální pečlivostí. Kontrolujte, jestli pohyblivé díly bezvadně fungují a nevážnou, jestli jsou části zlomené anebo natolik poškozené, že je funkce elektrického nástroje narušena. Nechte poškozené části před použitím nástroje opravit.** Příčiny mnohých nehod tkví ve špatně udržovaných elektrických nástrojích.
- f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zaseknou a lépe se vedou.
- g) Používejte tento elektrický nástroj, jeho příslušenství, vložné nástroje atd. v souladu s těmito instrukcemi. Zohledněte přitom pracovní podmínky a činnost, která se má vykonávat.** Používání elektrického nástroje pro jiné účely, než pro které je určený, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Držadla a úchopné plochy udržujte v suchém a čistém stavu bez stop oleje či mastnoty.** Kluzká držadla a kluzké úchopné plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- 5) Pečlivé zacházení s akumulátory a jejich používání**
- a) Nabíjejte akumulátory pouze v nabíjecích přístrojích, které jsou výrobcem doporučené.** U nabíjecího přístroje, který je vhodný pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, když se používá s jinými akumulátory.
- b) V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k poraněním a k nebezpečí požáru.
- c) Udržujte nepoužívané akumulátory vzdáleně od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů anebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly zapříčinit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny anebo oheň.
- d) Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat tekutina. Vyvarujte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Když se tato tekutina dostane do očí, přídavně vyhledejte lékařskou pomoc.** Uniknutá tekutina může vést k podrážděním pokožky anebo k popáleninám.
- e) Nepoužívejte poškozené nebo modifikované akumulátory.** Poškozené nebo modifikované akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- f) Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.
- g) Dodržujte všechny pokyny pro**

nabíjení a nikdy nenabíjejte akumulátor ani akumulátorový nástroj mimo rozsah teplot, uvedených v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo povolený teplotní rozsah může zničit akumulátor a zvýšit nebezpečí požáru.

6) Servis:

- a) Svoje elektrické nářadí nechte opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a jenom pomocí originálních náhradních dílů.** Tímto se zajistí to, že bezpečnost elektrického nářadí zůstává zachována.
- b) Na poškozených akumulátorech nikdy neprovádějte údržbu.** Veškerá údržba akumulátorů by měla být prováděna pouze výrobcem nebo autorizovanými servisními středisky.

Obecné bezpečnostní pokyny

Dětem, nemocným a slabým osobám se nesmí dovolit přístup k přístroji. Děti, nacházející se v oblasti strojů, by měly být pečlivě pod dozorem. Dodržujte regionální a místní předpisy pro prevenci úrazů, které se na Vás vztahují. Totéž platí pro všechna ustanovení o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci. Výrobce nemůže být činěn odpovědným, pokud se jeho stroje pozmění bez povolení a pokud takové změny způsobí zranění osob nebo věcné škody.



Výstraha! Při používání strojů je nutné vždy přijat základní bezpečnostní opatření. Dodržujte také veškeré tipy a pokyny v uvedených bezpečnostních pokynech.

- 1. Nedovolte cizí osobě zacházet s přístrojem.** Návštěvníci a diváci, zejména děti, nemocné a slabé osoby, by neměly mít přístup k pracovišti. Zabraňte jiným osobám dotyku s nástroji. Přístroj předávejte pouze osobám, které jsou s tímto přístrojem a jeho manipulací obeznámeny.
- 2. Zajistěte bezpečné uložení nástrojů.** Nástroje, které se nepoužívají, musí být skladovány na suchém místě tak vysoko, jak je to možné, nebo musí být nepřístupně uzavřeny.
- 3. Pro každou práci vždy používejte správný nástroj.** Nepoužívejte např. žádné drobné nástroje nebo příslušenství pro práce, které ve skutečnosti musí být prováděny s těžkými nástroji. Nástroje používejte výhradně pro účely, pro které byly vyrobeny.
- 4. Dbejte na vhodně přiměřený oděv.** Oděv musí být funkční a nesmí Vám bránit v práci. Noste oděv s ochrannou vložkou proti pořezání.
- 5. Používejte osobní ochranné pomůcky.** Noste bezpečnostní obuv s ocelovými čepičkami/ocelovými podrážkami a protiskluzovou podrážkou. Pokud existuje riziko pádu předmětů během práce, použijte ochrannou přilbu.
- 6. Noste ochranné brýle.** Předměty mohou být vymrštěny. Důsledkem mohou být vážná zranění očí.
- 7. Noste ochranu sluchu.** Používejte osobní zvukovou izolaci, např. špunty do uší.
- 8. Ochrana rukou**
Používejte pevné rukavice - kožené rukavice poskytují dobrou ochranu.
- 9. Provoz přístroje.**
Nikdy nepracujte bez ochrany řezného nástroje. Nebezpečí zranění v důsledku vymrštěných předmětů.

10. Vytáhněte zástrčný klíč atd.

Všechny klíče nebo podobné se před zapnutím přístroje musí vytáhnout.

11. Vždy buďte pozorní. Dbejte na to, co děláte.

Použijte svůj zdravý rozum. Nepoužívejte motorové nástroje, když jste unavení. S přístrojem se nesmí pracovat, pokud je obsluhující osoba pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které zhoršují schopnost reakce.

12. Délka používání a přestávky

Dlouhodobé používání elektrického nářadí může vést k poruchám prokrvení rukou souvisejících s vibracemi (nemoc bílých prstů). Dobu používání můžete prodloužit nošením vhodných rukavic nebo pravidelnými přestávkami. Upozorňujeme však, že osobní náchylnost ke špatnému prokrvení, nízké vnější teploty nebo vysoké síly záběru při práci snižují dobu použití.

13. Dávejte pozor na poškozené díly.

Zkontrolujte přístroj před použitím, po těžkém nárazu a pádu, jestli nenese známky poškození a opotřebení. Jsou jednotlivé díly poškozeny? V případě drobného poškození si sami vážně položte otázku, zda nástroj bude stále správně a bezpečně fungovat. Dbejte na správné vyrovnaní a nastavení pohyblivých dílů. Zapadají díly správně do sebe? Jsou díly poškozeny? Je vše správně nainstalováno? Jsou všechny ostatní požadavky v souladu s bezpečnostními funkcemi? Poškozená ochranná zařízení atd. musí být řádně opravena nebo vyměněna autorizovanými osobami, pokud není v návodu k obsluze výslovně uvedeno jinak. Vadné spínače musí vyměnit autorizovaná dílna. V případě vzniklých oprav kontaktujte náš autorizovaný zákaznický servis.

14. Před provedením nastavovacích a údržbářských prací vždy

vypněte motor. Platí především pro práci na cívce se strunou.

15. Používejte pouze schválené díly.

Při údržbě a opravě používejte pouze identické náhradní díly. Náhradní díly obdržíte prostřednictvím našeho online shopu (Viz „Náhradní díly/příslušenství“).

Přístroj je vhodný pouze pro použití s dodanou cívkou se strunou nebo dodaným 2zubovým nožem. Náhradní díly můžete získat prostřednictvím online obchodu, viz kapitola „Náhradní díly/příslušenství“.



Výstraha! Použití jiných záčích hlav, jakož i příslušenství a nástaveb, které nejsou výslovně doporučeny, může vést k ohrožení osob a objektů. Nástroj se smí používat pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné použití. Za věcné škody a zranění osob, způsobené nesprávným používáním, je zodpovědný sám uživatel, v žádném případě výrobce.

Výrobce nemůže být činěn odpovědným, pokud se jeho stroje pozmění nebo se nesprávně používají pokud takové změny způsobí věcné škody.

Pozor! I když se nástroj používá správně, vždy zůstane určité zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z typu a konstrukce nástroje lze odvodit následující potenciální rizika:

- Kontakt s nechráněnou cívkou se strunou (řezná zranění).
- Sáhnutí do běžící cívky se strunou (řezná zranění).
- Poškození sluchu, pokud se nepoužívá přiměřená ochrana.

- Vznik škodlivého prachu nebo plynu při používání zařízení v uzavřených místnostech (nevolnost)

Dodatečná bezpečnostní pravidla

Abyste předešli zranění osob a škodám na majetku:

1. **Pozor!** Ruce a nohy je nutné vždy chránit mimo oblast řezání, zejména při spuštění přístroje. Vždy je nutné mít volnou ruku na pomocné rukojeti.
2. **Vždy držte přístroj s rukama na multifunkčních držadlech.** Vždy udržujte přístroj v přiměřené bezpečné vzdálenosti od těla a udržujte stabilní polohu těla.
3. Vždy noste ochranné brýle.
4. Přístroj je třeba používat pouze za denního světla nebo pokud je k dispozici dobré umělé světlo.
5. Přístroj se nesmí používat za deště nebo vlhké trávy.
6. Před použitím nebo po nárazu přístroj zkontrolujte z hlediska poškození a v případě potřeby jej nechte opravit.
7. Přístroj se nesmí používat, pokud jsou ochranná zařízení poškozená nebo nesprávně nainstalovaná.
8. Zajistěte, aby z ventilačních otvorů motoru, ochranného krytu a řezného zařízení byly vždy odstraněny nečistoty nebo zbytky.
9. Během práce vždy zajistěte, aby se v okruhu minimálně 15 metrů nenacházely žádné osoby ani zvířata. Pokud se někdo, zejména děti, dostane do dosahu přístroje, okamžitě jej vypněte.
Při použití přístroje může dojít k vyhození kamenů a jiných částí, které by mohly způsobit vážná zranění.
10. Pokud je přístroj v provozu, nepřibližujte se k pohyblivým dílům (v oblasti řezacích zařízení). **Po vypnutí se řezná hlava ještě několik sekund otáčí.**
11. Před použitím přístroje je nutné odstátnit z přístroje kamene, větve a veškerý další pevný materiál. Stroj spusťte pouze podle pokynů, popsaných v návodu. Při spuštění se přístroj nesmí otáčet ani se nesmí nacházet v pracovní poloze. Pokud je přístroj v provozu, nepřecházejte s ním přes šterkové ulice nebo cesty.
12. Při prodlužování řezací struny je nutná mimořádná opatrnost. Hrozí nebezpečí pořezání. Po provedení těchto úkonů se před uvedením přístroje do provozu musí tento znovu uvést do správné pracovní polohy.
13. Nepoužívejte kovové řezné cívky. Dávejte pozor na to, že po puštění spínače zůstane přístroj ještě několik sekund v provozu.
14. Vypněte motor (zapínač/vypínač) v těchto případech:
 - přístroj nepoužíváte,
 - ponecháte jej bez dozoru,
 - při čištění přístroje,
 - při přenášení přístroje z jednoho místa na druhé,
 - Při sejmutí nebo výměně řezacího zařízení a ručním nastavením délky řezací struny.
15. **Doba používání a přestávky.** Při delším používání motorového přístroje může dojít k poruchám prokrvení rukou vyvolaných vibracemi. Doba používání můžete prodloužit nošením vhodných rukavic nebo pravidelnými přestávkami. Upozorňujeme však, že osobní náchylnost ke špatnému prokr-

vení, nízké vnější teploty nebo vysoké síly záběru při práci sníží dobu použití.

16. Delší používání motorového přístroje může vést k poškození sluchu, pokud se nepoužívá vhodná ochrana sluchu. **Noste osobní zvukovou izolaci**, např. špunty pro ochranu sluchu ke snížení rizika poškození sluchu.
17. Akumulátorový křovinořez 2v1 40 V přenášejte za horní a spodní trubku hřídele ve vypnutém stavu, s řezací jednotkou od svého těla, abyste zabránili zranění.
Po vypnutí je hlava motoru akumulátorového křovinořezu 2v1 40V horká. Dbejte na to, abyste se motorové hlavy nedotkli.
18. Pravidelně kontrolujte, zda je řezací souprava při volnoběhu zastavena.
19. V předpisech jednotlivých zemí může být stanovena věková hranice pro uživatele.
20. Před použitím, po pádu nebo jiném působení nárazu je nutná každodenní vizuální kontrola, aby se zjistily významné nedostatky. 21. Při používání přístroje je nutné udělat přestávku a měnit pracovní polohy.
22. Je nutné udržovat přístroj v dobrém provozním stavu.
23. Dbejte na to, že následující okolnosti mohou způsobit poškození přístroje a vážná zranění osob, které s ním pracují:
 - nesprávná údržba,
 - používání neshodných náhradních dílů,
 - odstranění nebo modifikace bezpečnostních zařízení.
24. Pozor! Používání stroje může být omezeno místními předpisy.
25. Udržujte přístroj s řezným nástrojem vždy v dobrém stavu.

26. Před použitím zkontrolujte, zda na přístroji nejsou uvolněné upevňovací prvky, úniky paliva a poškozené součásti, jako např. praskliny v řezacích nástavcích.
27. Dělejte přestávky a svou pracovní polohu pravidelně obměňujte.
28. Výstraha! Na křovinořezáče jsou ostré hrany. Je nutné nosit rukavice.
29. Před každým použitím, po spadnutí nebo jiném účinku nárazu, je nutná vizuální kontrola ke zjištění významných závad.
V případě křovinořezáček noste nejen protiskluzovou ochranu nohou, ale také ochranný oděv.
30. Nikdy nepoužívejte stroj, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo jiných drog.
31. Při práci zaujměte pevný postoj a udržujte rovnováhu. Kromě toho používejte dodaný nosný popruh.

Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu

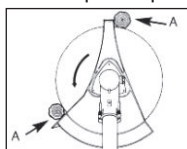
U křovinořezů hrozí při nárazu čepele na překážku nebezpečí zpětného rázu.



Při zpětném rázu dostane uživatel silný náraz od zařízení. V důsledku toho může ztratit kontrolu nad přístrojem a může se vážně poranit. Zpětným rázům můžete zabránit opatřeními a správným postupem.

Při používání 2zubového nože hrozí riziko zpětného rázu, když čepel nože narazí na překážku (kámen, dřevo).

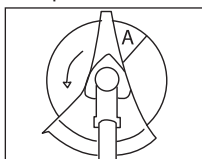
- Držte přístroj pevně oběma rukama.
- Dbejte na to, aby na zemi neležely žádné překážky a nepoužívejte 2zubový nůž v blízkosti plotů, kovových sloupků a podobných objektů.



Používejte pouze dobře naostřené nástroje. Při sečení hustých stonků přikládejte přístroj v poloze A.

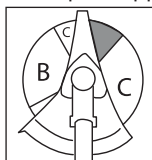
Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu

Při používání 2 zubového nože je nebezpečí zpětného rázu obzvláště vysoké, když začnete sekat čepelí v oblasti A:



Při zpětném rázu dostane uživatel silný náraz od přístroje. V důsledku toho může ztratit kontrolu nad přístrojem a může se vážně poranit. Zpětnému rázu můžete zabránit opatrností a správným technickým postupem.

- Držte přístroj pevně oběma rukama.



Použití řezného nástroje v oblasti B umožňuje bezproblémové sečení téměř bez zpětného rázu. Sečení ve dvou oblastech C

mohou provádět pouze vyškolení a zkušení uživatelé, a to pouze na vlastní nebezpečí.

Další bezpečnostní upozornění



Pozorně si přečtěte pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.

INSTRUKTÁŽ

- Tento přístroj nesmí používat děti. Děti musí být pod dohledem, aby si nehrály s přístrojem. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti.
- Přístroj nesmí používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi.
- V místních předpisech může být stanoveno věkové omezení uživatelů.
- Je nutné pamatovat na to, že sám uživatel je odpovědný za úrazy nebo za ohrožení jiných osob nebo za jejich majetek.
- Dětem a osobám s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi či osobám, které se neseznámily s pokyny, není dovoleno stroj používat! V místních předpisech může být stanoveno věkové omezení uživatele.
- Zařízení nikdy nesvěřujte do rukou dětem ani osobám, které nebyly seznámeny s uvedenými pokyny.

PŘÍPRAVA

- Před použitím se stroj musí vizuálně zkontrolovat na výskyt poškození, chybějící nebo nesprávně nainstalovaná ochranná zařízení nebo ochranné kryty.

- Před uvedením zařízení do provozu a po jakémkoliv nárazu ověřte známky opotřebení nebo poškození a nechte provést nezbytné opravy.

PROVOZ

- Ochrana očí, dlouhé kalhoty a pevná obuv se musí nosit po celou dobu používání stroje.
- Musí se zabránit používání stroje za nepříznivých povětrnostních podmínek, zejména v případě rizika blesku.
- Výstraha! Nedotýkejte se žádných pohyblivých součástí, dokud nebyl vyjmutý akumulátor a pohyblivé nebezpečné díly se zcela nezastavily.
- Dávat pozor na pořezání nohou a rukou řezacím zařízením.
- Ocitnou-li se v blízkosti osoby, děti nebo domácí zvířata, přestaňte zařízení používat.
- Zařízení používejte jen za denního světla nebo dostatečného umělého osvětlení.
- Ruce a nohy mějte vždy mimo dosah stříhacího zařízení, obzvláště pak při zapnutí motoru.
- Vždy odpojte přístroj od napájení proudem (tj. vyjměte vyjímatelnou baterii),
 - 1) vždy, jakmile je stroj ponechán bez dozoru;
 - 2) před odstraněním blokování;
 - 3) před kontrolou, čištěním nebo úpravou přístroje;
 - 4) po kontaktu s cizími tělesy;
 - 5) vždy, když přístroj začne nadměrně vibrovat.
- Dávejte pozor na pořezání nohou a rukou řezacím zařízením.
- Vždy se ujistěte, že ventilační otvory jsou volné bez cizích těles.
- Nikdy nemontujte kovové stříhací prvky.
- Zařízení nikdy nepoužívejte s poškozenými nebo chybějícími ochrannými kryty.
- Nepracujte se zařízením v abnormální tělesné poloze. Vždy dbejte na bezpečný postoj, abyste mohli vždy udržovat rovnováhu při práci na svazích.
- Přecházejte pomalu. Neutíkejte s přístrojem v ruce.
- Při provozu stroje vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- **Dojde-li během provozu k nehodě nebo poruše, musí se přístroj okamžitě vypnout. Zranění řádně ošetřete nebo vyhledejte lékařskou pomoc.** Při odstraňování poruch si přečtěte kapitolu „Vyhledávání závad“ nebo se obraťte na naše servisní centrum.
- **Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno společností PARKSIDE.** To může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Vyjímatelný akumulátor je třeba vyjmout před prováděním údržby nebo čištění.
- Smí se používat pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- Stroj se musí pravidelně kontrolovat a udržovat. Stroj se smí nechat opravit pouze ve smluvní dílně.
- Pokud přístroj nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí.

i Dodržujte také pokyny, uvedené v kapitole „Čištění a údržba“.

Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s akumulátorem

- VÝSTRAHA: Používejte pouze síťový adaptér dodávaný s tímto přístrojem.
- VÝSTRAHA: Uchovávejte mimo dosah dětí. Při požití může dojít k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Do 2 hodin po požití může dojít k těžkým popáleninám. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Běžný teplotní rozsah pro nabíjení baterie je 4 – 40 °C.
- Při nesprávném používání může z akumulátoru vytect kapalina. Vyhybejte se kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu omyjte postižené místo vodou. Dostane-li kapalina do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Vytékající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- Nevystavujte přístroj ani baterii nadměrným teplotám.
- Dejte pozor, aby nedošlo ke zkratování pólů přístroje napájeného baterií nebo samotné baterie kovovými předměty.
- Dobíjecí baterie je třeba před nabíjením z přístroje vyjmout.
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Použité baterie je třeba z přístroje vyjmout a bezpečně zlikvidovat.
- Pokud se přístroj nebude delší dobu používat, je vhodné vyjmout baterie.
- Nepoužívejte nenabíjecí baterie místo dobíjecích baterií.
- Nepoužívejte upravené ani poškozené baterie.
- VÝSTRAHA: Používejte pouze s PLG 20 C1/ PLG 20 C3/PLG 20 A3/ PLG 20 A4/PDSLG 20 A1/ Smart PLGS 2012 A1.
- Používejte nabíječku baterií.

ZBÝVAJÍCÍ RIZIKA

I když toto elektrické nářadí obsluhujete v souladu s předpisy, stále existují zbývající rizika. V souvislosti s technologií a konstrukcí tohoto elektrického nářadí se mohou vyskytovat následující rizika:

- a) zranění pořežáním
- b) poškození sluchu, pokud není nasažena vhodná ochrana sluchu.
- c) poškození zdraví plynoucí z vibrací ruky a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není náležitě veden a udržován.



Varování! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností omezovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Pro snížení nebezpečí vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před obsluhou stroje konzultovat implantát se svým lékařem a výrobcem.



Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k nabíjení a správnému použití, uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a Vaší nabíječky série (Parkside) X 20 V Team. Podrobný popis procesu nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

Návod k montáži



Před montáží vyjměte akumulátor z přístroje. Akumulátor vložte teprve tehdy, až bude přístroj zcela namontován. Hrozí nebezpečí poranění!

A Přípojení násadové trubky

1. Povolte šroub pro upevnění trubky (23) na horní trubce hřídele (3).
2. Vytáhněte blokování (24) směrem ven a zasuňte dolní trubkovou hřídel (6) až na doraz do horní trubkové hřídele (3).
3. Otočte dolní trubkovou hřídel (6) mírným pootočením, dokud blokování (24) nezapadne do otvoru v horní trubkové hřídeli (3).
4. Znovu rukou dotáhněte upevňovací šroub trubky (23).



Před spuštěním zařízení se ujistěte, že spodní trubka hřídele je pevně a bezpečně usazena a je ve správné poloze.

Demontáž:

1. Povolte šroub pro upevnění trubky (23).
2. Stiskněte blokování (24).

3. Roztáhněte trubky hřídele (3 + 6) od sebe.

B Montáž ochranného krytu



Nikdy nepoužívejte zařízení bez řádně nainstalovaného ochranného krytu. Hrozí nebezpečí zranění.

1. Přiložte ochranný kryt (7) k držáku hřídele (27).
2. Upevněte multifunkčním klíčem (18) ochranný kryt (7) pomocí dvou malých šroubů (25).

C Montáž rukojeti

1. Povolte hvězdicový šroub (30) a odstraňte úchytný držák (29) z horní trubkové hřídele (3).
2. Umístěte multifunkční rukojeť (8) a rukojeť (5) do držáku (28) na horní trubce hřídele (3). Dbejte na to, aby plastový kroužek ležel přesně ve vedení.
3. Upevněte rukojeti (5 + 8) pomocí držáku rukojeti (29) a hvězdicového šroubu (30). Rukou pevně dotáhněte hvězdicový šroub (30).
4. Upevněte kabel zařízení pomocí držáků kabelu (4).

E Montáž/výměna cívk

1. Vypněte motor a vyjměte akumulátor ze zařízení.
2. Položte přístroj na zem a ujistěte se, zda přístroj bezpečně leží na zemi.
3. Upínací vřeteno (31) zablokujte pomocí klíče s vnitřním šestihranem (17) podle obrázku.

Odšroubujte pouzdro cívky (15) ve směru hodinových ručiček od upínacího vřetena (31).

- Otevřete pouzdro cívky (15) tak, že pevně zatlačíte dovnitř západku (38) na obou stranách pouzdra cívky (15) a sejměte víčko pouzdra cívky.
- Provlékněte oba konce struny nové cívky (33) očkem vývodu struny (32).
- Umístěte cívku (33) do pouzdra cívky (15) a zacvakněte kryt zpět na pouzdro cívky (15).
- Zašroubujte pouzdro cívky (15) proti směru hodinových ručiček zpět na upínací vřeteno (31).

Odstraňte klíč s vnitřním šestihranem (17).

- Zatáhněte za oba konce struny, čímž strunu uvolníte z drážek.
- Pro snížení zatížení motoru během fáze startování a zahřívání zkratě strunu na přibližně 15 cm.

i Podložka (35), upínací podložka (36) a matice (37) nejsou pro montáž cívky potřebné.

E Montáž/výměna nožů

Nebezpečí zranění! Pozor, ostré hrany! Noste rukavice.

- Vypněte motor a vyjměte akumulátor ze zařízení.
- Položte přístroj na zem a ujistěte se, zda přístroj bezpečně leží na zemi.
- Nasaděte 2zubový nůž (16) na upínací vřeteno (31). Nůž je oboustranně použitelný.
- Upevněte nůž pomocí multifunkčního klíče (18) s podložkou (35), upínací podložkou (36) a maticí (37).
- Odstraňte klíč s vnitřním šestihranem (17).**

Uvedení do provozu

Před uvedením přístroje do provozu musíte

- vložit **oba** akumulátory
- přiložit ramenní popruh



Pozor, nebezpečí poranění! Přístroj nepoužívejte bez ochranného krytu. Při práci s přístrojem noste vhodný oděv a také ochranu očí a sluchu.

Před každým použitím se ujistěte, zda je přístroj funkční. Zapínač/vypínač a blokace zapnutí nesmí být zaaretovány. Po uvolnění spínače je nutné motor vypnout. Je-li spínač poškozen, není nadále dovoleno s přístrojem pracovat.



Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.



D Vyjmutí/vložení akumulátoru

- K vyjmutí akumulátoru (20) z přístroje stiskněte odblokovací tlačítko (19) na akumulátoru a akumulátor (20) vytáhněte.
- Ke vložení akumulátoru (20) zasuňte akumulátor (20) podél vodicí lišty do přístroje. Tento slyšitelně zaklapne.

Nabíjení akumulátoru



Nechte zahřátý akumulátor před nabíjením vychladnout.

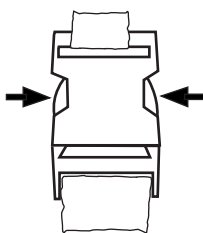


Nabíjte akumulátor (20), když svítí pouze červená LED ukazatele stavu (14).

1. Popřípadě vyjměte akumulátor (20) z přístroje.
2. Zasuňte akumulátor (20) do nabíjecí prohloubeniny v nabíječce (21).
3. Nabíječku (21) zastrčte do síťové zásuvky.
4. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku (21) od sítě.
5. Vytáhněte akumulátor (20) z nabíječky (21).

Přiložení ramenního popruhu

! Při práci s přístrojem vždy noste ramenní popruh. Před uvolněním ramenního popruhu přístroj vždy vypněte. Hrozí nebezpečí úrazu.



Ramenní popruh je vybaven rychloupínacím zařízením, aby bylo možné přístroj v nebezpečné situaci rychle odpojit od ramenního popruhu.

Stiskněte v nebezpečné situaci obě strany rychloupínacího zařízení (viz ➔ ➜ ➜ ➔), abyste odpojili rychloupínací zařízení.

1. Natáhněte ramenní popruh (22).
2. Délku pásu nastavte tak, aby se hák karabiny nacházel cca 10 cm pod kyčlemi.
3. Připevněte karabinu k očku (12) na trubce hřídele zařízení. Vyvěste přístroj z popruhu před zapnutím motoru a připevněte jej na ramenní popruh s běžícím motorem. Umístěte chránič těla k bokům mezi tělo a přístroj.

Zapnutí a vypnutí



Přístroj lze provozovat pouze se dvěma vloženými akumulátory série (Parkside) X 20 V Team.



Dbejte na bezpečný postoj a přístroj držte pevně oběma rukama v dostatečné vzdálenosti od svého těla. Před zapnutím přístroje dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu přístroje s jinými předměty.

Zapnutí

1. K aktivování přístroje stiskněte nejprve zapínač/vypínač (13).



Aktuální předvolba počtu otáček (stupeň 1/2/3) je indikována rozsvícením kontrolky.

- Vyberte požadovaný počet otáček stisknutím tlačítka (9).
2. Stiskněte blokaci zapnutí (11) a poté stiskněte spouštěcí páku (10).



Přístroj se spustí s předvoleným počtem otáček, avšak sníží počet otáček při nízkém zatížení do ECO režimu (3500 min⁻¹). Při zatížení se počet otáček automaticky opět zvýší na dříve zvolený stupeň.

3. Blokaci zapnutí (11) opět pusťte.



Trvalé zapnutí není možné.

Vypnutí

1. K vypnutí pusťte spouštěcí páku (10).

Deaktivování/vypnutí přístroje

1. Stiskněte a podržte stisknutý zapínač/vypínač (13), dokud ukazatel stavu nabíjení (14) nepřestane svítit.



Po vypnutí přístroje se řezací zařízení ještě nějakou dobu otáčí. Vyčkejte, než se řezací zařízení zcela zastaví. Ruce a nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti. Nebezpečí zranění!



Pravidelně odstraňte z pouzdra cívky zbytky trávy, aby se nezhoršil řezací účinek.

Ovládání rychlosti



Rychlost můžete změnit stisknutím tlačítka (9).

Aktuální výběr je indikován rozsvícením kontrolky.

Stupeň 3 = 7000 min⁻¹

Stupeň 2 = 5500 min⁻¹

Stupeň 1 = 4600 min⁻¹



Přístroj se přepne do režimu ECO, když namontovaný nástroj není zatížen. Tím se sníží otáčky motoru. Při zatížení se přístroj automaticky znovu přepne.

Obsluha

Kontrola stavu nabití akumulátorů

Ukazatel stavu nabití (14) signalizuje stav nabití akumulátorů (20).

Stav nabití akumulátorů je indikován rozsvícením příslušných ukazatelů LED (3 LED na ukazatel stavu nabití), když byl přístroj aktivován pomocí zapínače/vypínače (13).

3 LED svítí (červená, oranžová a zelená): akumulátor je nabitý

2 LED svítí (červená a oranžová):

akumulátor je částečně nabitý

1 LED svítí (červená):

akumulátor je nutné dobít



Nabijte akumulátor (20), když svítí pouze červená LED ukazatele stavu (14).

Pokyny k práci



Pracujte bezpečně a promyšleně!

- Při řezání dodržujte předpisy, specifické pro jednotlivé země resp. obecní předpisy.
- Neřežte během obvyklých dob odpočinku.
- Pevné předměty, jako jsou kameny, kovové části apod. je nutné odstranit. Tyto mohou být vymrštěny a mohou vést ke zranění osob nebo věcným škodám.
- Při střihání vysokých keřů nebo živých plotů by pracovní výška měla být minimálně 15 cm. Tím nejsou zvířata, jako je např. ježek, ohrožena.
- Držte přístroj vždy pevně a bezpečně oběma rukama!
- Sekejte pouze trávu a plevel! Dávejte pozor na kořeny nebo pařezy, hrozí nebezpečí zakopnutí.
- Pracujte opatrně a neohrožujte nikoho při řezání a střihání.
- Pracujte pouze při dostatečné viditelnosti a dostatečných světelných podmínkách!
- Sledujte řeznou hlavu!
- Nikdy neřežte ani nestříhejte nad úroveň ramen!
- Nikdy nevyměňujte plastový kabel za ocelový drát – nebezpečí zranění a zničení!
- Nepracujte na žebříku!

- Pracujte pouze na pevných a stabilních podkladech!
- Zabraňte abnormální tělesné poloze. Vždy dbejte na bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.
- V pravidelných intervalech měňte pracovní polohu, aby nedošlo k jednostranné únavě.
- Při zablokování řezné hlavy zařízení ihned vypněte, vytáhněte nástrčku zapalovací cívky a poté odstraňte blokování.

Posun očka pro ramenní popruh / vyvážení zařízení

Pro cívku a nůž vždy zvolte správnou pozici upevňovacího oka pro ramenní popruh. Když je přístroj připevněn k ramennímu popruhu, měla by

- ① **cívka se strunou** lehce doléhat na zem, aniž byste se jí dotýkali rukou.
- ② Aby byl **nůž** vyvážen přibližně 20 cm nad zemí.
 1. Povolte šroub na očku (12) ramenního popruhu. Šroub utáhněte jen lehce.
 2. V závislosti na řezném nástroji vyvažte zařízení podle výše uvedených kritérií pohybem očka (12) na horní trubce hřídele (3).
 3. Utáhněte šroub, když je přístroj v požadované pozici.

Práce s cívkou se strunou

- Držte přístroj na malých travnatých plochách pod úhlem přibližně 30° a rovnoměrným pohybem řezné hlavy rovnoměrně doprava a doleva.
- Nejlepší výsledky dosáhnete při maximální výšce trávy 15 cm. Pokud

je tráva vyšší, doporučuje se provést několik sečení.

- K řezání stromů, ohradníků nebo jiných překážek pomalu přejíždějte přístrojem kolem překážky a odstříhnete špičku struny.
- Zabraňte kontaktu s pevnými překážkami (kameny, zdiva, laťkové ploty, atd). Struna by se rychle opotřebovala. Použijte okraj ochranného krytu, aby byl přístroj ve správné vzdálenosti.



Pozor! Během provozu nepokládejte řeznou hlavu na zem!



Prodloužení řezné struny

Je-li Váš přístroj vybaven tipovací automatickou dvojitě strunou, tj. obě struny se prodlouží, když klepnete řeznou hlavu na zem.

1. Držte přístroj, nacházející se v provozu na travnaté ploše a několikrát ním lehce poklepejte řeznou hlavu na zem. Tímto způsobem se prodlouží struna.
2. Odstříhávač struny (26) vložený v ochranném krytu (7) odstříhne strunu na požadovanou délku.

Pokud konce struny nelze prodloužit:

- Vypněte přístroj.
- Zatlačte vložku cívky až na doraz a pevně zatáhněte za konec struny.

Nejsou-li vidět konce struny:

- Vyměňte cívku ze strunou (viz kapitola „Montáž/výměna cívky“).



Pozor! Zbytky struny mohou být odmrštěny a vést ke zraněním.

Práce s 2zubovým nožem



Při práci vždy používejte ramenní popruh a vhodné ochranné oblečení. Používejte ochranné brýle, chrániče sluchu a hlavy.

Dbejte na to, aby byl nůž správně namontován. Vyměňte poškozené nebo tupé nástroje.

Hrozí nebezpečí zranění.



Řezný list používejte pouze pro práci na volných rovných plochách. Pečlivě zkontrolujte oblast zamýšlenou k sečení a odstraňte všechny cizí předměty. Vyhněte se kontaktu s kameny, kovem a dalšími překážkami. Nůž by se mohl poškodit a hrozí nebezpečí zpětného rázu.

- Při práci držte řeznou hlavu nad zemí a přístrojem pomalu otáčejte sem a tam v rovnoměrném oblouku.
- Nedržte řeznou hlavu šikmo pod úhlem.
- Přístroj nepoužívejte na řezání náletových dřevin nebo podrostů.
- Pravidelně kontrolujte, jestli není nůž poškozený, a poškozené nože vyměňte.

Doporučené nastavení počtu otáček:

low/med: tráva/trávník

high: křoví/houští




Když přístroj vibruje

Vyčistěte přístroj a odstraňte případné zbytky trávy z řezné hlavy a ochranného krytu (viz kapitola „Údržba a péče“)

Navázání spojení přístroje s aplikací Lidl Home



Přístroj může navázat spojení s aplikací Lidl Home pouze v případě, když jej provozujete s akumulátorem Smart Performance.


1. Zasuňte minimálně jeden **akumulátor Smart Performance** do přístroje, dokud tento nezaskočí.
 -  Přístroj se musí provozovat se dvěma 20 V akumulátory. Aby přístroj mohl navázat spojení s aplikací Lidl Home, musí být minimálně jeden z obou akumulátorů **akumulátor Smart Performance**.
2. K aktivování přístroje stiskněte nejprve zapínač/vypínač (13).
 -  Smart LED  nad ukazatelem stavu nabíjení (14) se rozsvítí.
3. Aktivujte Bluetooth® na svém smartphonu.
4. Otevřete aplikaci Lidl Home.

Od tohoto bodu jsou možnosti **1**, **2**, **3** a **4** k navázání spojení s přístrojem.


1 Pokud je toto první přístroj, který chcete s aplikací propojit:

5. Vyberte v záložce  „Doma“ možnost „Přidat přístroj“.



Aplikace proskenuje okolí pro dostupné přístroje a zobrazí Vám, zda byly dostupné přístroje nalezeny.

 Pokud tomu tak není, přečtěte si dál u možnosti **5**.

6. Vyberte „Přejděte na Přidat“, tak se Vám zobrazí dostupné přístroje v seznamu.


7. Vyberte Smart akumulátor, se kterým přístroj používáte, zaškrtnutím políčka ✓. Vyberte vždy pouze jeden přístroj. Pokud jsou zaškrtnuté i další jiné přístroje, odstraňte toto zaškrtnutí stisknutím zaškrtnutí.
8. Nyní stiskněte ⊕, co má stejnou barvu jako nastavené zaškrtnutí.
9. Úspěšné propojení potvrďte pomocí „Hotovo“.
Přístroj je nyní uveden v záložce  „Doma“ a lze jej vybrat.

2 Pokud jste již s aplikací propojili další přístroje:


5. Vyberte v registru  „Doma“ ⊕ vpravo nahoře. Aplikace proskenuje okolí pro dostupné přístroje a zobrazí Vám, zda byly dostupné přístroje nalezeny.
 Pokud tomu tak není, přečtete si dál u možnosti **3**..
6. Postupujte dál jako u **1** od bodu 5.


3 Pokud se Vám automaticky nenavrhne seznam dostupných zařízení:

Pokud Vám nebude automaticky navržen Smart akumulátor, postupujte následovně:

5. Vyberte v registru  „Doma“ ⊕ vpravo nahoře.
6. Vyberte v liště vlevo „Jiné“.
7. Vyberte „Jiné-2“.
8. Potvrzte, že ukazatel rychle bliká. Aplikace nyní vyhledá dostupná zařízení a tyto Vám navrhne.
9. K propojení přístroje s aplikací vyberte požadovaný přístroj stisknutím tlačítka ⊕.
10. Nejprve potvrďte tlačítkem „Dál“, potom tlačítkem „Hotovo“.

4 Pokud jste Smart akumulátor již propojili s aplikací:

5. Vyberte záložku  „Doma“.
6. Vyberte Smart akumulátor (se kterým přístroj používáte). Symbol přístroje vpravo označuje, že Smart akumulátor navázal spojení s přístrojem Performance.

 Upgradování firmwaru může změnit funkčnost aplikace.

Funkce aplikace

Vyberte Smart akumulátor, se kterým přístroj provozujete. Dostanete se na stránku přehledu, vyberte spárovaný přístroj, a dostanete se na stránku přístroje, kde můžete získat následující informace a provést nastavení:

- **specifické ID přístrojů**
- **model nástroje**
- **vybíjecí proud nástroje**
- **rychlost otáčení nástroje**
- **aktuální stupeň**
- **Pracovní režim nástroje**, v expertním režimu můžete sami konfigurovat více nastavení než v ostatních režimech
- **celková doba chodu nástroje**
- **doby přehřátí nástroje**
- **doby zablokování nástroje**
- **doby nadproudu nástroje**
- červená tečka **naverzi firmwaru** znamená, že je k dispozici aktualizace. aktualizaci lze provést výběrem verze firmwaru
- **Resetování na tovární nastavení** pro obnovení provozního nastavení. Všechna uložená data se vymažou.


Přejetím zleva doprava se dostanete na stránku s přehledem **Smart akumulátoru**.


- **zablokování akumulátoru**
- **pracovní režim akumulátoru**
- **oznámení PUSH** (identifikace nadměrné teploty a akumulátoru)
- **přepínání stupňů Fahrenheita/stupňů Celsia**
- **informace**
- **statistika**

Zobrazení v reálném čase jako grafy:

- **kapacita**
- **vybíjecí proud**
- **nabíjecí proud**
- **teplota**

• **Nastavení**

 najdete vpravo nahoře, když jste vybrali akumulátor.


Když opět vyberete tlačítko , můžete akumulátoru v „**Symbol**“ přiřadit nový obrázek, můžete akumulátor v „**Názvy**“ přejmenovat nebo mu přiřadit „**Místo**“.

V této nabídce můžete dodatečně vyvolat „**Informace o přístroji**“.



V „**Uvolnit zařízení**“ můžete prostřednictvím aplikace Lidl Home autorizovat jiného uživatele ze stejné domácnosti k používání akumulátoru. Často kladené otázky najdete také mimo jiné v „**FAQ**“. V této nabídce můžete zkontrolovat, zda je nutné aktualizovat firmware, a také provést aktualizaci, v „**Kontrola aktualizace firmwaru**“.

Zde lze také vyjmout akumulátor v „**Odstranit zařízení**“. K tomu viz také kapitola „**Odpojení zařízení a vymazání dat z aplikace**“.

Zásady ochrany osobních údajů


Kompletní Zásady ochrany osobních údajů najdete v záložce , „**Já**“ v poli „**Zásady ochrany osobních údajů**“.

Odpojení přístroje a vymazání dat z aplikace

1. V záložce  „**Doma**“ vyberte přístroj, který chcete odstranit a jehož data chcete vymazat.
2. Vyberte tlačítko  vpravo nahoře.
3. Vyberte „**Odstranit přístroj**“.
4. K vymazání dat vyberte „**Odpojit a vymazat data**“.

Pokud chcete pouze odpojit přístroj bez vymazání dat, pak vyberte „**Odpojit**“.

Problémy s aplikací? - FAQ

1. Ze seznamu přístrojů vyberte akumulátor, ke kterému máte dotazy.
2. Vyberte tlačítko  vpravo nahoře.
3. V „**Ostatní**“ vyberte možnost „**FAQ**“ (často kladené otázky).

Údržba a péče



Výstraha! Nebezpečí zranění pohyblivými nebezpečnými díly!



Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechte našemu servisnímu centru. Používejte pouze originální díly.



Před jakoukoliv prací na přístroji vypněte přístroj a vytáhněte akumulátory z přístroje.

Pravidelně provádějte níže uvedené čistící a údržbářské práce. Tím zajistíte dlouhou životnost a spolehlivé užívání.

Mnoho nehod a úrazů je způsobeno nedostatečnou údržbou, nedostatečným čištěním a nedostatečnou péčí.

Čištění



Přístroj se nesmí postříkat vodou ani se nesmí položit do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Udržujte větrací otvory, kryt motoru a rukojeti zařízení v čistotě. Použijte za tím účelem vlhký hadřík nebo kartáč. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla. Ty by mohly neopravitelně zařízení poškodit.
- Po každém sečení očistěte ochranný kryt a řezací zařízení od trávy a zemin.
- Dávejte pozor na oddělovač struny. Tento může způsobit vážné řezné rány.

E Navinutí cívky se strunou

Alternativně k nové cívce se strunou můžete ve specializované prodejně zakoupit 2,4 mm silnou a 5 m dlouhou nylonovou strunu a vlastními silami ji navinout na cívku se strunou.

i Drážka (34) na cívce se strunou (33) slouží k upnutí nylonové struny, aby se sama neodvínula.

1. Provléčte novou strunu oběma očky výstupu struny (32) na pouzdru cívky (15). Přitom dbejte na to, aby obě šípky směřovaly přímo k sobě.
2. Vyrovnějte délky obou konců struny tak, aby pouzdro cívky (15) bylo umístěno přibližně uprostřed.
3. K navinutí struny na cívku se strunou (33) otáčejte otočným knoflíkem (15a) ve směru šípky vyznačené na spodní straně pouzdra cívky (15). Navíjení jde snadněji, když při otáčení na otočný knoflík (15a) vyvinete tlak.

Obecné údržbové práce

- Před každým použitím přístroje zkontrolujte případné zjevné vady, např. uvolněné, opotřebené nebo poškozené součásti.
- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozena a zda jsou správně nasazena. Podle potřeby je vyměňte.



Zkontrolujte oddělovač struny (26). Přístroj v žádném případě nepoužívejte bez oddělovače strun nebo s vadným oddělovačem. Pokud je oddělovač strun poškozen, bezpodmínečně se obraťte na některý z našich zákaznických servisů.

Odstranění blokování



Před prací na řezací jednotce vypněte zařízení a vyjměte oba akumulátory.



K zabránění pořezání noste ochranné rukavice.

Přeprava

- Během přepravy musí být zařízení vypnuté a vyjmuty akumulátory.
- Přenášejte zařízení jednou rukou za horní a jednou rukou za spodní trubku hřídele (3+6). Tím během přepravy předejdete kontaktu s nebezpečnými díly (např. horkým motorem, řeznou jednotkou).
- Při přepravě a skladování nože použijte přepravní ochranu.
- Při přenášení dodržujte bezpečnostní odstup od ostatních osob.

- Při přepravě přístroj zajistěte proti sklouznutí upínacími popruhy, aby nedošlo ke zranění a poškození přístroje.

Skladování

- Před uskladněním akumulátorový křovinořez 2v1 40 V vyčistěte a vykonajte na něm údržbu.
- Při skladování nože použijte přepravní ochranu.
- Skladujte přístroj na suchém místě chráněném před prachem a mimo dosah dětí.
- Nepokládejte přístroj na ochranný kryt. Nejlépe jej zavěste za horní rukojeť, aby se ochranný kryt nedotýkal jiných předmětů. Hrozí riziko, že dojde k deformaci ochranného krytu, a tím ke změně rozměrů a bezpečnostních vlastností.
- Skladovací teplota akumulátoru a přístroje je mezi 0 °C až 45 °C. Během skladování zabraňte extrémnímu chladu nebo teplu, aby akumulátor neztratil výkon.

Odklizení a ochrana okolí

Před likvidací přístroje vyjměte akumulátor z přístroje.

Přístroj, příslušenství a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.

Pokyny k likvidaci akumulátoru naleznete v samostatném návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a nabíječky.



Přístroje nepatří do domovního odpadu.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních: Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

Podle převodu do vnitrostátního práva můžete mít tyto možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Toto se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

- Odřezky dejte do kompostu a neházejte je do popelnice.



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně (nebezpečí exploze) či do vody. Poškozené akumulátory mohou při úniku jedovatých výparů či kapalin poškodit životní prostředí a zdraví osob.

Akumulátory zlikvidujte podle místních předpisů. Vadné nebo vybité akumulátory se musí recyklovat v souladu se směrnicí č. 2006/66/ES. Akumulátor odevzdejte na sběrném místě pro staré baterie, kde bude recyklován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. V případě dotazů se obraťte na místní organizaci pro likvidaci odpadů nebo na naše servisní centrum.

Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme póly akumulátoru přelepit lepicí páskou, čímž zabráníte zkratu. Akumulátor neotevírejte.

Hledání chyb



V případě nehody nebo provozní poruchy akumulátor ihned vyjměte z přístroje! Při nedodržení může dojít k požezání.

Problém	Možná příčina	Odstranění chyb
Zařízení se nerozběhne	Akumulátor (20) je vybitý	Akumulátor (20) nabijte (dodržte samostatný návod k obsluze pro akumulátor a nabíječku)
	Akumulátor (20) není vložen	Vložte akumulátor (20) (dodržte samostatný návod k obsluze pro akumulátor a nabíječku)
	Spouštěcí páka (10) je vadná Závada motoru	Oprava prostřednictvím servisního střediska
Přístroj pracuje přerušovaně	Vnitřní uvolněný kontakt	Oprava prostřednictvím servisního střediska
	Spouštěcí páka (10) je vadná	
Silné vibrace, silné ruchy	Řezací zařízení je znečištěno	Vyčistěte řezací soupravu (viz část „Čištění a údržba“)
	Závada motoru	Oprava prostřednictvím servisního centra
Špatné výsledky řezání	V cívce se strunou (33) není dostatek řezné struny	V případě potřeby prodlužte řeznou strunu (viz kapitola „Prodloužení řezné struny“) Vyměňte cívku se strunou (viz „Čištění a údržba“)
	Řezná struna není provedena z pouzdra cívky (15) nebo je provedena jen jednostranně.	Odstraňte kryt pouzdra cívky a provlékněte strunu ven skrz očka pro výstupu struny, kryt opět zavřete
	Řezací zařízení je znečištěno	Vyčistěte řezací zařízení (viz část „Čištění a údržba“)
	Akumulátor (20) není zcela nabitý	Akumulátor (20) nabijte (dodržte samostatný návod k obsluze pro akumulátor a nabíječku)

Náhradní díly / Příslušenství

Náhradní díly a příslušenství obdržíte na stránkách
www.grizzlytools.shop

Pokud máte problémy při objednávání, použijte prosím kontaktní formulář. V případě jakýchkoliv dalších dotazů se obraťte na servisní středisko / „Service-Center“ (viz strana 89).

Pol. Návod k obsluze	Pol. Rozvinutý výkres	Označení	Č. artiklu.
7	42-45	ochranný kryt	91106170
15+33	46	pouzdro cívky + cívka	13800235
16	47	2-zubový nůž	13800234
22		ramenní popruh	91106171

Záruka

Vážení zákazníci,
na tento přístroj získáváte 5letou záruku od data zakoupení.

V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná datem nákupu. Dobře uschovejte originální pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako doklad o koupi.

Dojde-li k závadě materiálu nebo k výrobní závadě během pěti let od data nákupu tohoto produktu, opravíme nebo vyměníme Vám produkt podle našeho uvážení zdarma. Toto záruční plnění vyžaduje, aby vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) byly předloženy během lhůty pěti let a bylo stručně písemně popsáno, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo. Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek.

Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a lze je považovat za spotřební materiál (např. cívka), nebo poškození křehkých dílů (např. spínač).

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba. Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 497665_2204).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamacce.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrzenky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu,

kteří vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Opravná

Opravy, **kteří nespadají do záruky**, můžete nechat udělat v našem servisu oproti zúčtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů. Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabaleny a odeslány vyplaceně.

Pozor: Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.

Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky.

Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 497665_2204

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

www.grizzlytools.de

Inhalt

Einleitung	91	Drehzahlsteuerung	110
Bestimmungsgemäße		Bedienung	110
Verwendung	91	Ladezustand der Akkus prüfen	110
Allgemeine Beschreibung	91	Arbeitshinweise	111
Lieferumfang.....	91	Öse für Schultergurt verschieben/ Gerät ausbalancieren	111
Funktionsbeschreibung	91	Arbeiten mit der Fadenspule.....	112
Übersicht	92	Faden verlängern	112
Technische Daten	92	Arbeiten mit dem 2-Zahn-Messer.....	112
Ladezeiten	93	Wenn das Gerät vibriert	113
Sicherheitshinweise	94	Gerät mit der Lidl Home App	
Symbole und Bildzeichen	94	verbinden	113
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	95	Funktionen der App.....	114
Allgemeine Sicherheitshinweise	99	Datenschutzrichtlinie.....	115
Zusätzliche Sicherheitsregeln	101	Gerät trennen und Daten aus der App löschen	115
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag	103	Probleme mit der App? - FAQ	115
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückstoß	103	Wartung und Pflege	115
Weiterführende Sicherheitshinweise	104	Reinigung.....	116
Weiterführende Sicherheitshinweise	104	Fadenspule aufwickeln.....	116
Sicherheitshinweise zur Handhabung des Akkus	106	Allgemeine Wartungsarbeiten	116
Restrisiken	106	Blockierungen entfernen	116
Montageanleitung	107	Transport	117
Schafrohre verbinden.....	107	Lagerung	117
Schutzabdeckung montieren	107	Entsorgung/Umweltschutz	117
Handgriffe montieren.....	107	Ersatzteile/Zubehör	118
Spule montieren/ wechseln	108	Garantie	119
Messer montieren/ wechseln	108	Reparatur-Service	120
Inbetriebnahme	108	Service-Center	120
Akku entnehmen/einsetzen	109	Importeur	120
Akku aufladen	109	Fehlersuche	121
Schultergurt anlegen.....	109	Original-EG-	
Ein- und Ausschalten.....	109	Konformitätserklärung	125
		Explosionszeichnung	127

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

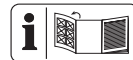
Der 40V Akku-Freischneider eignet sich bei Einsatz der Fadenspule zum Schneiden von Gras in Gärten, entlang von Beeträndern und um Bäume oder Zaunpfähle.

Bei Einsatz des 2-Zahn-Messers schneidet das Gerät Gras, Unkraut oder leichten Pflanzenwuchs.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Das Gerät ist Teil der Serie X 20 V TEAM von Parkside und kann mit Akkus der X 20 V TEAM Serie von Parkside betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und der hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- 40V Akku-Freischneider
- oberes Schaftrohr
- unteres Schaftrohr
- Schultergurt
- Spule
- 2-Zahn-Messer
- Schutzabdeckung
- 1x Innensechskantschlüssel
- 1x Multifunktionsschlüssel
- Stofftasche für Zubehör
- Betriebsanleitung



Der Innensechskantschlüssel ist in der Halterung an der Motoreinheit (1) verstaut.



Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Funktionsbeschreibung

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- 1 Motoreinheit
- 2 Schlüssellochbohrung
- 3 oberes Schaftrohr
- 4 Kabelhalter
- 5 Handgriff
- 6 unteres Schaftrohr
- 7 Schutzabdeckung
- 8 Multifunktions-Handgriff
- 9 Taste
- 10 Starthebel
- 11 Einschaltsperr
- 12 Öse
- 13 Ein-/Ausschalter
- 14 Ladezustandsanzeige
- 15 Spulenkapsel
- 15a Drehknopf
- 16 2-Zahn-Messer
- 17 Innensechskantschlüssel
- 18 Multifunktionschlüssel
- 19 Entriegelungstaste
- 20 Akku
- 21 Ladegerät
- 22 Schultergurt
- A** 23 Rohrbefestigungsschraube
- A** 24 Verriegelung
- B** 25 Schraube
- B** 26 Fadenabschneider
- B** 27 Schafthalterung
- C** 28 Aufnahme
- C** 29 Griffhalterung
- C** 30 Sternschraube
- E** 31 Aufnahmespindel
- E** 32 Fadenauslass-Öse
- E** 33 Spule
- E** 34 Nut
- E** 35 Unterlegescheibe
- E** 36 Spannscheibe
- E** 37 Mutter
- E** 38 Klickverschluss

Technische Daten

40V Akku-Freischneider..... PPFSA 40-Li B2

Motorspannung

U 40 V₌₌ (Gleichstrom); (2 x 20V)

Akku-Typ Li-Ion

Leerlaufdrehzahl, Spindel n_{max} 7000 min⁻¹

3 Stufen 4600/5500/7000 min⁻¹

Motorleerlaufdrehzahl 3500 min⁻¹

Spule

Schnittkreis 340 mm

Fadenstärke 2,4 mm

Fadenlänge 5 m

Gewinde M10

Vibration (a_h) am Handgriff

rechts 4,231 m/s²; K=1,5 m/s²

links 3,911 m/s²; K=1,5 m/s²

2-Zahn-Messer

Schnittkreis 255 mm

Bohrung 25,4 mm

Vibration (a_h) am Handgriff

rechts 4,752 m/s²; K=1,5 m/s²

links 4,677 m/s²; K=1,5 m/s²

Gewicht (betriebsbereit,

2x 4 Ah Smart PAPS 204 A1) 6,3 kg

Gewicht (ohne Schneideeinheit) 4,8 kg

Schalldruckpegel

am Arbeitsplatz des Bedieners

(L_{pA}) 73,4 dB; K_{pA} = 3 dB

Schalleistungspegel (L_{WA})

garantiert 90 dB

gemessen 85,2 dB; K_{WA} = 2,31 dB

Temperatur max. 50 °C

Ladevorgang 4 - 40 °C

Betrieb -20 - 50 °C

Lagerung 0 - 45 °C

bei der Verwendung mit Smart Akkus

(Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1)

Arbeitsfrequenz/

Frequenzband 2400 - 2483,5 MHz

max. Sendeleistung ≤ 20 dBm

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt. Die Schwingungs- und Geräuschmessverfahren gemäß EN 50636-2-91 wurden erfolgreich durchlaufen.

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



Warnung: Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibra-

tionen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie X 20 V TEAM von Parkside und kann mit Akkus der X 20 V TEAM Serie von Parkside betrieben werden. Akkus der Serie X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 C1, PLG 20 C3, PLG 20 A3, PLG 20 A4, PDSLГ 20 A1, Smart PLGS 2012 A1.

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLГ 20 A1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch der Maschine sind die Sicherheitshinweise zu beachten.

- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, nicht erlaubt werden darf, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.

Symbole und Bildzeichen Bildzeichen auf dem Gerät:



Achtung!



Lesen Sie vor Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie einen Kopfschutz.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie Schutzhandschuhe. Gefahr von Schnittverletzungen.



Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe mit fester Sohle.



Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.



Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.



Lange Haare nicht offen tragen. Benutzen Sie ein Haarnetz.



Hände weg!
Schnittverletzungen



Gefahr durch weggeschleuderte Teile! Halten Sie andere Personen fern.



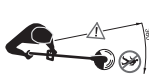
Achtung! Rückschlag - Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag der Maschine.



Arretierung
Aufnahmespindel



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 15 m zu Dritten ein.



Halten Sie andere Personen fern. Sie könnten durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden.



Umstehende Personen vom Gerät fernhalten.



Nehmen Sie die Akkus vor Wartungs- und Einstellarbeiten aus dem Gerät



Verwenden Sie keine Sägeblätter



Angabe des garantierten Schallleistungspegels L_{WA} in dB



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Ladezustandsanzeige



Anzeige der Drehzahlstufen



Softtaste für Drehzahlstufen-Wahl



Smart-LED



Ein-/Ausschalter

Symbole in der Anleitung:



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personenschäden durch elektrischen Schlag



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Tragen Sie Handschuhe.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsberei-

che können zu Unfällen führen.

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung**

fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzubringen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie,**

ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
 - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
 - g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den

Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Kindern sowie kranken und gebrechlichen Personen ist der Zugang zu verwehren. Kinder sind sorgfältig zu beaufsichtigen, wenn sie sich im Bereich von Maschinen aufhalten.

Beachten Sie die regionalen und lokalen Unfallverhütungsvorschriften, die bei Ihnen gelten. Dasselbe gilt für alle Bestimmungen zu Arbeitsschutz und Gesundheit am Arbeitsplatz.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen unerlaubterweise verändert werden und wenn aus solchen Veränderungen Schäden an Personen oder Gegenständen entstehen.



Warnung! Bei der Verwendung von Maschinen sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen. Bitte beachten Sie auch alle Tipps und Hinweise in den zusätzlichen Sicherheitshinweisen.

1. **Lassen Sie keine Fremden an das Gerät.** Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen. Geben Sie das Gerät nur an Personen weiter, die mit dem Gerät und deren Handhabung vertraut sind.
2. **Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Werkzeugen.** Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst hoch gelegenen Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.
3. **Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie z. B. keine Kleinwerkzeuge oder Zubehör für Arbeiten, die eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.
4. **Achten Sie auf angemessene Kleidung.** Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern. Tragen Sie Kleidung mit Schnitzzutzeinlagen.
5. **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.** Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen/ Stahlsohlen und griffiger Sohle. Tragen Sie einen Schutzhelm, falls bei Arbeiten ein Risiko durch herabfallende Gegenstände besteht.
6. **Tragen Sie eine Schutzbrille.** Gegenstände können entgegengesleudert werden. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.
7. **Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz, z. B. Gehörschutzstöpsel.

8. Handschutz

Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Leder bieten einen guten Schutz.

9. Betrieb des Geräts

Arbeiten Sie nie ohne den Schutz am Schneidwerkzeug. Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände.

10. Entfernen Sie Steckschlüssel etc.

Alle Schlüssel o. Ä. müssen entfernt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.

11. Bleiben Sie immer aufmerksam. Achten Sie auf das, was Sie tun.

Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine Motorwerkzeuge, wenn Sie müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf mit dem Gerät nicht gearbeitet werden.

12. Benutzungsdauer und Pausen

Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit). Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

13. Achten Sie auf beschädigte Teile.

Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme, nach starken Stößen und Fallenlassen auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten

Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc. müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgewechselt werden, sofern nicht in der Betriebsanleitung ausdrücklich anders erläutert. Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgewechselt werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an eine von uns ermächtigte Kundendienststelle.

14. Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Das gilt vor allem für Arbeiten an der Fadenspule.

15. Verwenden Sie nur zugelassene Teile.

Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatzteile. Ersatzteile erhalten Sie über unseren Onlineshop (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

Das Gerät ist nur zur Verwendung mit der mitgelieferten Fadenspule oder dem mitgelieferten 2-Zahn-Messer geeignet. Ersatzteile können Sie über den Onlineshop beziehen, siehe Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“.



Warnung! Die Verwendung von anderen Mähköpfen sowie Zubehör und Anbauteilen, die nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann die Gefährdung von Personen und Objekten nach sich ziehen. Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Zweckentfremdung wird als un-

sachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Benutzer verantwortlich, auf keinen Fall der Hersteller.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen verändert oder unsachgemäß verwendet werden und wenn daraus Schäden entstehen.

Achtung! Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit der ungeschützten Fadenspule (Schnittverletzungen)
- Hineingreifen in die laufende Fadenspule (Schnittverletzungen)
- Hörschäden, wenn kein angemessener Schutz getragen wird
- Gesundheitsschädliche Staub- bzw. Gasentwicklung bei Einsatz des Geräts in geschlossenen Räumen (Übelkeit)

Zusätzliche Sicherheitsregeln

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

1. **Achtung!** Die Hände und Füße stets vom Schneidbereich fernhalten, vor allem beim Start des Geräts. Die Hand auf dem Zusatzhandgriff stets frei halten.
2. **Das Gerät immer mit den Händen an den Multifunktions-Handgriffen halten.** Das Gerät stets in einem angemessenen Sicherheitsabstand vom Körper halten und eine stabile Körperposition einnehmen.
3. Stets eine Schutzbrille tragen.
4. Das Gerät nur bei Tageslicht oder bei Möglichkeit einer guten künstlichen Beleuchtung verwenden.
5. Das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Gras verwenden.
6. Das Gerät vor Verwendung oder infolge eines Stoßes auf eventuelle Schäden prüfen, falls notwendig, reparieren.
7. Das Gerät nicht verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht korrekt angebracht sind.
8. Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze des Motors, die Schutzabdeckung und die Schneideinrichtung stets frei von Schmutz oder Rückständen sind.
9. Während der Arbeitsvorgänge stets sicherstellen, dass sich in einem Umkreis von mindestens 15 m weder Personen noch Tiere befinden. Das Gerät unverzüglich abstellen, wenn irgendjemand, insbesondere Kinder, in die Reichweite der Maschine gelangt.

Beim Einsatz des Geräts können Steine und andere Teile weggeschleudert werden, die zu schweren Verletzungen führen können.

10. Wenn das Gerät in Betrieb ist, sich den beweglichen Teilen nicht nähern (im Bereich der Schneidvorrichtungen). **Nach dem Ausschalten dreht sich der Schneidkopf noch für einige Sekunden.**
11. Vor Verwendung des Geräts sind Steine, Zweige und jedes weitere Festmaterial vom Arbeitsbereich zu entfernen. Starten Sie die Maschine nur wie in der Anleitung beschrieben. Es darf beim Starten nicht umgedreht sein oder sich in Arbeitsposition befinden. Überqueren Sie mit laufendem Gerät keine Kiesstraßen oder -wege.

12. Bei Verlängerung des Schneidfadens ist höchste Vorsicht geboten. Es besteht Gefahr durch Schnittverletzungen. Nach Durchführung dieser Vorgänge ist vor Inbetriebsetzung des Geräts erneut die korrekte Arbeitsposition einzunehmen.
13. Keine metallischen Schneidspulen verwenden. Beachten Sie, dass das Gerät nach Loslassen des Schalters noch einige Sekunden lang in Betrieb bleibt.
14. Schalten Sie den Motor ab (Ein-/Ausschalter aus), wenn:
- es nicht benutzen,
 - es unbeaufsichtigt lassen,
 - es reinigen,
 - es von einer Stelle zur anderen transportieren,
 - Sie die Schneidvorrichtung abnehmen oder auswechseln sowie mit der Hand die Länge des Schneidfadens einstellen.
15. **Benutzungsdauer und Pausen**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
16. Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu Gehörschäden führen, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird. **Tragen Sie persönlichen Schallschutz**, z. B. Gehörschutzstöpsel, um das Risiko von Gehörschäden zu reduzieren.
17. Tragen Sie den 2-in-1-Akku-Freischneider 40V am oberen und unteren Schaffrohr im ausgeschalteten Zustand, die Schneideeinheit von Ihrem Körper abgewandt, um Verletzungen zu vermeiden.
- Nach dem Abschalten ist der Motorkopf des 2-in-1-Akku-Freischneider 40V heiß. Achten Sie darauf nicht mit dem Motorkopf in Berührung zu kommen.
18. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schneidgarnitur im Leerlauf stillsteht.
19. Nationale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
20. Eine tägliche Sichtprüfung ist vor Gebrauch, nach einem Sturz oder anderen Stoßeinwirkungen erforderlich, um wesentliche Mängel zu erkennen.
21. Es ist bei Benutzung der Maschine notwendig, Ruhepause zu machen und Arbeitspositionen zu wechseln.
22. Es ist notwendig, die Maschine in einem guten Betriebszustand zu halten.
23. Beachten Sie, dass folgende Umstände zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen können:
- eine nicht ordnungsgemäße Wartung,
 - die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen,
 - die Entfernung oder Modifikation von Sicherheitseinrichtungen.
24. Achtung! Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen.
25. Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.
26. Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in den Schneidaufsätzen.
27. Legen Sie Pausen ein und ändern Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.

28. Warnung! Es befinden sich scharfe Kanten am Freischneider. Es ist notwendig, Handschuhe zu tragen.
29. Für Freischneider tragen Sie sowohl rutschfesten Fußschutz als auch Schutzkleidung.
30. Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen stehen.
31. Nehmen Sie festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Verwenden Sie außerdem den mitgelieferten Tragegurt.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

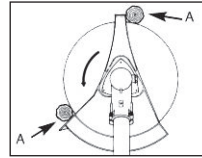
Bei Freischneidern besteht die Gefahr eines Rückschlags, wenn die Klinge an ein Hindernis stößt.



Bei einem Rückschlag erhält der Anwender einen kräftigen Stoß vom Gerät. Die Folge kann sein, dass er die Kontrolle über das Gerät verliert und sich schwer verletzt. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Technik.

Bei Einsatz des 2-Zahn-Messers besteht die Gefahr eines Rückschlages, wenn die Messerschneide auf ein Hindernis (Stein, Holz) trifft.

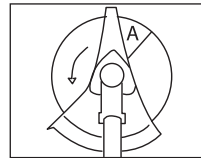
- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest.
- Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse auf dem Boden liegen und benutzen Sie das 2-Zahn-Messer nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten oder Ähnlichem.



Verwenden Sie nur gut geschärfte Werkzeuge. Setzen Sie zum Schneiden von dicken Stängeln das Gerät in Position A an.

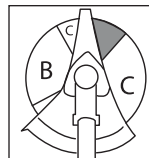
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückstoß

Bei Einsatz des 2-Zahn-Messers ist die Gefahr eines Rückstoßes besonders hoch, wenn Sie mit der Klinge im Bereich A zum Schneiden ansetzen:



Bei einem Rückstoß erhält der Anwender einen kräftigen Stoß vom Gerät. Die Folge kann sein, dass er die Kontrolle über das Gerät verliert und sich schwer verletzt. Sie vermeiden Rückstoß durch Vorsicht und richtige Technik.

- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest.



Das Ansetzen des Schneidwerkzeuges im Bereich B erlaubt problemloses Schneiden nahezu ohne Rückstöße.

Schneidarbeiten in den beiden C Bereichen dürfen nur von geschulten und erfahrenen Benutzern ausgeführt werden, und dann nur auf eigenes Risiko.

Weiterführende Sicherheitshinweise SCHULUNG



Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.

Weiterführende Sicherheitshinweise SCHULUNG

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden.
- Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung der Maschine nie gestattet werden! Lokale Vorschriften können die Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine benutzen.

VORBEREITUNG

- Vor der Benutzung ist die Maschine optisch auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder -abdeckungen zu überprüfen.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.

BETRIEB

- Augenschutz, lange Hose und festes Schuhwerk sind über den gesamten Zeitraum der Benutzung der Maschine zu tragen.
- Die Verwendung der Maschine unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
- Warnung! Berühren Sie keine sich bewegenden, gefährlichen Teile, bevor die Batterie entfernt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Vorsicht vor Verletzungen durch die Schneideinrichtung an Füßen und Händen.
- Unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen, vor allem Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.

- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung entfernt, vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.
- Stets die Maschine von der Stromversorgung trennen (d. h. die herausnehmbare Batterie entfernen),
 - 1) immer, wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird;
 - 2) vor dem Entfernen einer Blockierung;
 - 3) vor der Überprüfung, Reinigung oder Bearbeitung der Maschine;
 - 4) nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper;
 - 5) immer, wenn die Maschine beginnt ungewöhnlich zu vibrieren.
- Vorsicht vor Verletzungen durch die Schneideinrichtung an Füßen und Händen.
- Stets sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern gehalten werden.
- Ersetzen Sie niemals die nicht-metallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung.
- Niemals die Maschine mit beschädigter Abdeckung oder Schutzeinrichtung bzw. ohne Abdeckung oder Schutzeinrichtungen verwenden.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, um jederzeit das Gleichgewicht beim Arbeiten an Hängen halten zu können.
- Gehen Sie langsam. Laufen Sie nicht mit dem Gerät in der Hand.
- Tragen Sie während des Betriebs der Maschine jederzeit festes Schuhwerk und lange Hosen.
- **Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.** Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlersuche“ oder kontaktieren Sie unser Service-Center.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

INSTANDHALTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Die herausnehmbare Batterie entfernen, bevor die Wartung oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile sind zu verwenden.
- Die Maschine ist regelmäßig zu überprüfen und zu warten. Die Maschine nur in einer Vertragswerkstatt instandsetzen lassen.
- Ist die Maschine nicht in Gebrauch, ist es außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

i Beachten Sie auch die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Wartung“.

Sicherheitshinweise zur Handhabung des Akkus

- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Netzteil.
- **WARNUNG:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Der normale Temperaturbereich für das Aufladen der Batterie beträgt 4 - 40 °C.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Setzen Sie das Gerät oder die Batterie keinen zu hohen Temperaturen aus.
- Achten Sie auf die Gefahr, dass die Pole des batteriebetriebenen Geräts oder der Batterie durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem


Gerät zu entfernen.


- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Verbrauchte Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, müssen die Batterien entfernt werden.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien anstelle von wiederaufladbaren Batterien.
- Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Batterien.
- **WARNUNG:** Nur mit PLG 20 C1/PLG 20 C3/PLG 20 A3/PLG 20 A4/PDSL 20 A1/Smart PLGS 2012 A1. Batterieladegerät verwenden.

Restrisiken


Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Schnittverletzungen
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

 **Warnung!** Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

 **Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie (Parkside) X 20 V Team gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.**

Montageanleitung


 **Nehmen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät. Setzen Sie den Akku erst ein, wenn das Gerät vollständig montiert ist. Es besteht Verletzungsgefahr!**

A Schaftrohre verbinden

1. Lockern Sie die Rohrbefestigungsschraube (23) am oberen Schaftrohr (3).
2. Drücken Sie die Verriegelung (24) und schieben Sie das untere Schaftrohr

(6) bis zum Anschlag in das obere Schaftrohr (3).

3. Drehen Sie das untere Schaftrohr (6) mit einer leichten Drehbewegung, bis die Verriegelung (24) in das Loch im oberen Schaftrohr (3) einrastet.
4. Ziehen Sie die Rohrbefestigungsschraube (23) wieder handfest an.

 Vergewissern Sie sich vor Starten des Gerätes, dass das untere Schaftrohr fest und sicher sitzt und sich in der richtigen Position befindet.

Demontage:

1. Lösen Sie die Rohrbefestigungsschraube (23).
2. Drücken Sie die Verriegelung (24).
3. Ziehen Sie die Schaftrohre (3 + 6) auseinander.

B Schutzabdeckung montieren

 **Verwenden Sie das Gerät nie ohne richtig montierte Schutzabdeckung. Es besteht Verletzungsgefahr.**

1. Positionieren Sie die Schutzabdeckung (7) an der Schafthalterung (27).
2. Befestigen Sie mit Hilfe des Multifunktionschlüssels (18) die Schutzabdeckung (7) mit den beiden kleinen Schrauben (25).

C Handgriffe montieren

1. Lösen Sie die Sternschraube (30) und entfernen Sie die Griffhalterung (29) vom oberen Schaftrohr (3).
2. Setzen Sie den Multifunktions-Handgriff (8) und den Handgriff (5) in die Auf-


nahme (28) am oberen Schaftrohr (3). Achten Sie darauf, dass der Kunststoff-ring genau in der Führung liegt.

3. Befestigen Sie die Handgriffe (5 + 8) mit der Griffhalterung (29) und der Sternschraube (30). Ziehen Sie die Sternschraube (30) handfest an.
4. Befestigen Sie das Gerätekabel mit den Kabelhaltern (4).

E Spule montieren/ wechseln

1. Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass das Gerät sicheren Halt hat.
3. Blockieren Sie die Aufnahmespindel (31), wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel (17). Schrauben Sie die Spulenkapsel (15) im Uhrzeigersinn von der Aufnahmespindel (31).
4. Öffnen Sie die Spulenkapsel (15), indem Sie den Klickverschluss (38) an beiden Seiten der Spulenkapsel (15) fest nach innen drücken und nehmen Sie den Deckel der Spulenkapsel ab.
5. Stecken Sie die beiden Fadenenden der neuen Spule (33) durch die Faden-auslass-Öse (32).
6. Legen Sie die Spule (33) in die Spulenkapsel (15) und lassen Sie den Deckel wieder auf der Spulenkapsel (15) einrasten.
7. Schrauben Sie die Spulenkapsel (15) gegen den Uhrzeigersinn wieder auf die Aufnahmespindel (31) auf.
Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (17).
8. Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
9. Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca.

15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

 Die Unterlegescheibe (35), die Spannscheibe (36) und die Mutter (37) werden für die Montage der Spule nicht benötigt.

E Messer montieren/ wechseln

 **Verletzungsgefahr! Vorsicht, scharfe Kanten!**
Tragen Sie Handschuhe.

1. Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass das Gerät sicheren Halt hat.
3. Setzen Sie das 2-Zahn-Messer (16) auf die Aufnahmespindel (31). Das Messer ist beidseitig verwendbar.
4. Befestigen Sie das Messer mit Hilfe des Multifunktionsschlüssels (18) mit Unterlegescheibe (35), Spannscheibe (36) und Mutter (37).
5. **Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (17).**

Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie

- **beide** Akkus einsetzen,
- Schultergurt anlegen



Achtung Verletzungsgefahr!
Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Schutzabdeckung. Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung sowie Augen- und Gehörschutz.

Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Gerät funktionstüchtig ist. Der Ein-/Ausschalter und die Einschaltsperrle dürfen nicht arretiert werden. Sie müssen nach Loslassen des Schalters den Motor ausschalten. Sollte ein Schalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr gearbeitet werden.

i Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

D Akku entnehmen/ einsetzen

1. Zum Herausnehmen des Akkus (20) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (19) am Akku und ziehen den Akku (20) heraus.
2. Zum Einsetzen des Akkus (20) schieben Sie den Akku (20) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

Akku aufladen

i Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.

i Laden Sie den Akku (20) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (14) leuchtet.

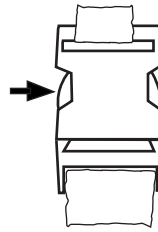
1. Nehmen Sie gegebenenfalls den Akku (20) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (20) in den Ladeschacht des Ladegerätes (21).
3. Schließen Sie das Ladegerät (21) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (21) vom Netz.

5. Ziehen Sie den Akku (20) aus dem Ladegerät (21).

Schultergurt anlegen



Tragen Sie immer den Schultergurt, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie den Schultergurt ablegen. Es besteht Unfallgefahr.



Der Schultergurt ist mit einer Schnellösevorrichtung ausgestattet, so kann das Gerät in einer Gefahrensituation schnell vom Schultergurt gelöst werden.


Drücken Sie in einer Gefahrensituation auf die beiden Seiten der Schnellösevorrichtung (siehe → ←), um die Schnellösevorrichtung zu löschen.

1. Ziehen Sie den Schultergurt (22) an.
2. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken etwa 10 cm unterhalb der Hüfte befinden.
3. Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Öse (12) am Schaftrohr des Gerätes. Hängen Sie das Gerät aus, bevor Sie den Motor starten und befestigen Sie es mit laufendem Motor am Tragegeschirr. Platzieren Sie den Körperschutz an der Hüfte zwischen Körper und Gerät.

Ein- und Ausschalten



Das Gerät kann nur mit zwei eingesetzten Akkus der Serie (Parkside) X 20 V Team betrieben werden.

 Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.

Einschalten

1. Drücken Sie erst den Ein-/Ausschalter (13), um das Gerät zu aktivieren.



Die aktuelle Drehzahl-Vorwahl (Stufe 1/2/3) wird durch Aufleuchten des Lämpchens ange-

zeigt. Wählen Sie die gewünschte Drehzahl durch das Drücken der Taste (9).

2. Betätigen Sie die Einschaltsperr (11) und drücken dann den Starthebel (10).



Das Geräte startet mit der vorgewählten Drehzahl, regelt die Drehzahl jedoch bei geringer Last in den ECO-Modus (3500 min⁻¹) herunter. Bei Belastung steigt die Drehzahl automatisch wieder auf die zuvor gewählte Stufe.

3. Lassen Sie die Einschaltsperr (11) wieder los.



Eine Dauerlaufschaltung ist nicht möglich.

Ausschalten

1. Zum Ausschalten lassen Sie den Starthebel (10) los.

Geräte deaktivieren/abschalten

1. Ein-/Ausschalter (13) gedrückt halten, bis die Ladezustandsanzeige (14) nicht mehr leuchtet.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich die Schneideinrichtung noch einige Zeit weiter. Lassen Sie die Schneideinrichtung vollständig zur Ruhe kommen. Hände und Füße fernhalten! Verletzungsgefahr!



Befreien Sie die Spulenkapsel regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideffekt nicht beeinträchtigt ist.

Drehzahlsteuerung



Variieren Sie die Drehzahl durch das Drücken der Taste (9).

Die aktuelle Auswahl wird durch Aufleuchten des Lämpchens angezeigt.

Stufe 3 = 7000 min⁻¹

Stufe 2 = 5500 min⁻¹

Stufe 1 = 4600 min⁻¹



Das Gerät schaltet in einen ECO-Modus, wenn das montierte Werkzeug nicht belastet wird. Dadurch drosselt sich die Motordrehzahl. Bei Belastung schaltet das Gerät automatisch wieder um.

Bedienung

Ladezustand der Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (14) signalisiert den Ladezustand der Akkus (20).

Der Ladezustand der Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchten (3 LEDs pro Ladezustandsanzeige) angezeigt, wenn das Gerät am Ein-/Ausschalter (13) aktiviert wurde.

3 LEDs leuchten (rot, orange und grün):

Akku geladen

2 LEDs leuchten (rot und orange):

Akku teilweise geladen

1 LED leuchtet (rot):

Akku muss geladen werden



Laden Sie den Akku (20) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (14) leuchtet.

Arbeitshinweise



Arbeiten Sie sicher und überlegt!

- Achten Sie beim Schneiden auf die länderspezifischen bzw. kommunalen Vorschriften.
- Schneiden Sie nicht während der allgemein üblichen Ruhezeiten.
- Feste Gegenstände wie Steine, Metallteile o. ä. sind zu entfernen. Diese können weggeschleudert werden und damit zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Beim Schneiden in hohem Gebüsch oder Hecken sollte die Arbeitshöhe mindestens 15 cm betragen. Damit werden Tiere wie Igel nicht gefährdet.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest und sicher!
- Schneiden Sie nur Gras und Unkraut! Achten Sie auf Wurzeln oder Baumstümpfe, es besteht Stolpergefahr.
- Arbeiten Sie umsichtig und gefährden Sie niemanden beim Schneiden.
- Nur bei ausreichenden Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten!
- Beobachten Sie den Schneidkopf!
- Schneiden Sie niemals über Schulterhöhe!
- Ersetzen Sie niemals die Kunststoffschur durch einen Stahldraht - Verlet-

zungs- und Zerstörungsgefahr!

- Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
- Arbeiten Sie nur auf festen und stabilen Untergründen!
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen die Arbeitsposition, um einer einseitigen Ermüdung vorzubeugen.
- Schalten Sie bei Blockierung des Schneidkopfs das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker und entfernen dann die Blockierung.

Öse für Schultergurt verschieben/Gerät ausbalancieren

Wählen Sie für Spule und Messer jeweils die korrekte Position der Öse für den Schultergurt.

Bei dem am Schultergurt befestigten Gerät sollte, ohne dass Sie sie mit der Hand berühren,

① die **Fadenspule** leicht auf dem Boden aufliegen.

② das **Messer** ungefähr 20 cm über dem Boden balancieren.

1. Lösen Sie die Schraube an der Öse (12) für den Schultergurt. Ziehen Sie die Schraube nur leicht wieder an.
2. Balancieren Sie das Gerät je nach Schneidwerkzeug nach den oben genannten Kriterien aus, indem Sie die Öse (12) am oberen Schaftrohr (3) verschieben.
3. Ziehen Sie die Schraube an, wenn sich das Gerät in der gewünschten Position befindet.

Arbeiten mit der Fadenspule

- Halten Sie das Gerät auf kleinen Grasgebieten in einem Winkel von ca. 30° und schwenken Sie den Schneidkopf gleichmäßig nach rechts und links mit einer halbkreisförmigen Bewegung.
- Die besten Ergebnisse erhalten Sie bei einer Grashöchstlänge von 15 cm. Wenn das Gras höher ist, ist es empfehlenswert, mehrere Mähvorgänge durchzuführen.
- Zum Schneiden um Bäume, Zaunpfähle oder andere Hindernisse gehen Sie mit dem Gerät langsam um das Hindernis herum und schneiden mit den Fadenspitzen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Der Faden würde sich schnell abnutzen. Verwenden Sie den Rand der Schutzabdeckung, um das Gerät auf die richtige Distanz zu halten.



Achtung! Den Schneidkopf während des Betriebs nicht auf den Boden legen!

B Faden verlängern

Ihr Gerät ist mit einer Doppelfaden-Tippautomatik ausgerüstet, d. h. die beiden Fäden verlängern sich, wenn Sie den Schneidkopf auf den Boden tippen.

1. Halten Sie das sich in Betrieb befindende Gerät über einen grasigen Bereich und tippen Sie den Schneidkopf ein paar Mal leicht auf den Boden. Auf diese Weise verlängert sich der Faden.
2. Der in die Schutzabdeckung (7) eingefügte Fadenabschneider (26) schneidet

den Faden auf der gewünschten Länge ab.

Wenn sich die Fadenenden nicht verlängern lassen:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie den Spuleneinsatz bis zum Anschlag und ziehen Sie kräftig am Fadenende.

Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:

- Erneuern Sie die Fadenspule (siehe Kapitel „Spule montieren/ wechseln“).



Achtung! Fadenreste können weggeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

Arbeiten mit dem 2-Zahn-Messer



Tragen Sie beim Arbeiten immer den Schultergurt und geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie Augen-, Gehörschutz und Kopfschutz.

Achten Sie darauf, dass das Messer ordnungsgemäß installiert ist. Wechseln Sie schadhafte oder stumpfe Werkzeuge aus. Es besteht Verletzungsgefahr.



Bearbeiten Sie mit dem Schneidblatt nur freie, ebene Flächen. Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper. Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse. Das Messer könnte beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Rückschlags.

- Halten Sie den Schneidkopf beim Arbeiten über dem Boden und schwenken Sie das Gerät in einem gleichmäßigen Bogen langsam hin und her.
- Halten Sie den Schneidkopf nicht schräg.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wildwuchs oder Unterholz zu schneiden.
- Kontrollieren Sie das Messer regelmäßig auf Beschädigungen und wechseln Sie beschädigte Messer aus.

Empfohlene Drehzahl-Einstellungen:
 Stufe 3/Stufe 2: Gras/Rasen
 Stufe 1: Gestrüpp/Dickicht

Wenn das Gerät vibriert

Das Gerät reinigen, eventuell auf dem Schneidkopf und in der Schutzabdeckung vorhandene Grasrückstände entfernen (siehe Kapitel „Wartung und Pflege“)

Gerät mit der Lidl Home App verbinden

 **Das Gerät kann nur mit der Lidl Home App verbunden werden, wenn Sie es mit einem Smart Performance Akku betreiben.**

1. Schieben Sie mindestens einen **Smart Performance Akku** in das Gerät, bis dieser einrasten.

 Das Gerät muss mit zwei 20 V Akkus betrieben werden. Um das Gerät mit der Lidl Home App zu koppeln, muss mindestens einer der beiden Akkus ein **Smart Performance Akku** sein.


2. Drücken Sie erst den Ein-/Ausschalter (13), um das Gerät zu aktivieren.


 Die Smart-LED  oberhalb der Ladezustandsanzeige (14) beginnt zu leuchten.




3. Aktivieren Sie das Bluetooth® an Ihrem Smartphone.
4. Öffnen Sie die Lidl Home App.

Ab hier gibt es die Möglichkeiten **1**, **2**, **3** und **4** das Gerät zu verbinden.



1 Wenn dies das erste Gerät ist, das Sie mit der App verbinden möchten:

5. Wählen Sie auf den Reiter  „Zuhause“ die Option „Gerät hinzufügen“. Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.

 Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie weiter bei Möglichkeit **3**.

6. Wählen Sie „Gehen Sie auf Hinzufügen“, so bekommen Sie die verfügbaren Geräte in einer Liste angezeigt.
 7. Wählen Sie den Smart Akku, mit dem Sie das Gerät verwenden, durch Setzen des Häkchens  aus. Wählen Sie nur ein Gerät zur gleichen Zeit aus. Sollten weitere Häkchen bei anderen Geräten gesetzt sein, nehmen Sie die Häkchen heraus, indem Sie auf das Häkchen drücken.
 8. Drücken Sie jetzt auf das , das dieselbe Farbe hat wie das gesetzte Häkchen.
 9. Bestätigen Sie die erfolgreiche Verbindung mit „Fertig“.
- Jetzt ist das Gerät im Reiter  „Zuhause“ aufgeführt und kann angewählt werden.

2 Wenn Sie bereits andere Geräte mit der App verbunden haben:

5. Wählen Sie auf den Reiter  „Zuhause“ das  oben rechts. Die App scannt


die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.

i Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie weiter bei Möglichkeit **3**.


6. Verfahren Sie weiter wie bei **1** ab Punkt 5.

3 Wenn Ihnen nicht die automatisch eine Liste der verfügbaren Geräte vorgeschlagen wird:

Wird Ihnen nicht automatisch der Smart Akku vorgeschlagen, gehen Sie folgendermaßen vor:

5. Wählen Sie auf den Reiter  „Zuhause“ das **+** oben rechts.
6. Wählen Sie in der Leiste links „Andere“.
7. Wählen Sie „Andere-2“.
8. Bestätigen Sie, dass die Anzeige schnell blinkt.
Die App sucht nun verfügbare Geräte und schlägt sie Ihnen vor.
9. Wählen Sie das gewünschte Gerät durch drücken des **+** aus, um es der App hinzuzufügen.
10. Bestätigen Sie erst mit „weiter“, dann mit „fertig“.

4 Wenn Sie den Smart Akku bereits mit der App verbunden haben:

5. Wählen Sie den Reiter  „Zuhause“.
6. Wählen Sie den Smart Akku (mit dem Sie das Gerät verwenden). Das Gerätesymbol rechts gibt an, dass der Smart Akku mit einem Performance Gerät verbunden ist.

i Ein Upgrade der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.

Funktionen der App

Wählen Sie den Smart Akku aus, mit dem Sie das Gerät betreiben. Sie gelangen Sie auf die Übersichts-Seite, wählen Sie das gekoppelte Gerät aus, so gelangen Sie auf die Geräte-Seite, auf der Sie folgende Informationen erhalten und Einstellungen vornehmen können:

- **spezifische Geräte-ID**
- **Werkzeug-Modell**
- **Entladestrom Werkzeug**
- **Rotationsgeschwindigkeit Werkzeug**
- **aktuelle Stufe**
- **Arbeitsmodus Werkzeug**, im Experten-Modus können Sie mehr Einstellungen selbst konfigurieren, als in den anderen Modi
- **Gesamtlaufzeit Werkzeug**
- **Übertemperaturzeiten Werkzeug**
- **Sperrzeiten Werkzeug**
- **Überstromzeiten Werkzeug**
- ein roter Punkt an der **Firmware-Version** zeigt an, dass ein Update vorliegt. Durch Anwählen der Firmware Version kann das Update durchgeführt werden
- **Zurücksetzen auf Werkeinstellungen**, zum Wiederherstellen der Betriebseinstellung. Alle gespeicherten Daten werden gelöscht.


Wischen Sie von links nach rechts, um zur Übersichts-Seite des **Smart-Akkus** zu gelangen.


- **Akku sperren**
- **Akku Arbeitsmodus**
- **PUSH-Benachrichtigungen** (Übertemperatur und Akku identifizieren)
- **Grad Fahrenheit/ Grad Celsius-Umschaltung**
- **Information**
- **Statistik**

Anzeige in Echtzeit als Graphen:

- Kapazität
- Entladestrom
- Ladestrom
- Temperatur

• - **Einstellungen**


Den  finden Sie oben recht, wenn Sie einen Akku ausgewählt haben.

Wenn Sie erneut das  wählen, können Sie dem Akku unter „**Symbol**“ ein neues Bild zuweisen, Sie können den Akku unter „**Namen**“ umbenennen oder ihm einen „**Standort**“ zuweisen.


Zusätzlich können Sie in diesem Menü „**Geräteinformationen**“ abrufen.


Unter „**Gerät freigeben**“ können Sie die Nutzung des Akkus durch einen weiteren Benutzer aus demselben Haushalt über die Lidl Home App autorisieren. Sie finden hier außerdem die häufig gestellten Fragen unter „**FAQ**“. In diesem Menü können Sie prüfen, ob die Firmware upgegradet werden muss und auch das Upgrade durchführen, unter „**Auf Firmware-Upgrade überprüfen**“. Hier kann ebenfalls der Akku entfernt werden unter „**Gerät entfernen**“. Siehe hierzu auch Kapitel „Gerät trennen und Daten aus der App löschen“.

Datenschutzrichtlinie


Die vollständige Datenschutzrichtlinie finden Sie unter dem Reiter  „**Ich**“ im Feld „**Datenschutzrichtlinie**“.

Gerät trennen und Daten aus der App löschen

1. Wählen Sie im Reiter  „**Zuhause**“ das Gerät aus, welches Sie entfernen möchten und wessen Daten Sie löschen möchten.

2. Wählen Sie das -Icon oben rechts.
3. Wählen Sie „**Gerät entfernen**“.
4. Zum Löschen der Daten, wählen sie „**Trennen und Daten löschen**“.
Wenn Sie nur das Gerät trennen möchten, ohne die Daten zu löschen, wählen Sie „**Trennen**“.

Probleme mit der App? - FAQ

1. Wählen Sie den Akku aus der Geräteliste aus zu dem Sie Fragen haben.
2. Wählen Sie das -Icon oben rechts.
3. Wählen Sie unter „**Sonstiges**“ die Option „**FAQ**“ (Häufig gestellte Fragen).

Wartung und Pflege



Warnung! Verletzungsgefahr durch bewegliche, gefährliche Teile!



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten die Akkus aus dem Gerät.

Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet. Viele Unfälle sind auf mangelhafte Wartung, Reinigung und Pflege zurückzuführen.

Reinigung



Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden noch in Wasser gelegt werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Reinigen Sie nach jedem Schneidevorgang die Schutzabdeckung und die Schneideinrichtung von Gras und Erde.
- Achten Sie auf den Fadenschneider. Er kann schwere Schnittwunden verursachen.

E Fadenspule aufwickeln

Alternativ zu einer neuen Fadenspule können Sie sich im Fachhandel einen 2,4 mm starken, 5 m langen Nylonfaden besorgen und diesen selbst auf die Fadenspule aufwickeln.



Die Nut (34) an der Fadenspule (33) dient zum Einklemmen des Nylonfadens, damit er sich nicht selbstständig abrollt.

1. Ziehen Sie den neuen Faden durch beide Fadenauslass-Ösen (32) der Spulenkapsel (15). Achten Sie hierbei darauf, dass die beiden Pfeile direkt zueinander zeigen.
2. Machen Sie einen Längenausgleich mit beiden Fadenenden, sodass die

Spulenkapsel (15) in etwa mittig positioniert ist.

3. Drehen Sie den Drehknopf (15a) in Pfeilrichtung, die auf der Unterseite der Spulenkapsel (15) angegeben ist, um den Faden auf die Fadenspule (33) aufzuwickeln. Das Aufwickeln geht leichter, wenn Sie beim Drehen auf den Drehknopf (15a) Druck ausüben.

Allgemeine Wartungsarbeiten

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.



Kontrollieren Sie den Fadenschneider (26). Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall ohne oder mit defektem Fadenschneider. Wenn der Fadenschneider beschädigt ist, wenden Sie sich unbedingt an eine unsere Kundendienststellen.

Blockierungen entfernen



Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie beide Akkus , bevor Sie an der Schneideeinheit arbeiten.



Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Transport

- Beim Transport muss das Gerät ausgeschaltet und die Akkus entfernt sein.
- Tragen Sie das Gerät mit einer Hand am oberen und einer Hand am unteren Schaftrohr (3+6), so vermeiden Sie beim Transport in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Schneideeinheit).
- Verwenden Sie beim Transport und Lagerung des Messers den Transportschutz.
- Halten Sie beim Transport einen Sicherheitsabstand zu Dritten ein.
- Sichern Sie das Gerät bei der Beförderung mit Spanngurten gegen Verrutschen, um Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden.

Lagerung

- Reinigen und warten Sie den 2-in-1-Akku-Freischneider 40V vor der Lagerung.
- Verwenden Sie bei der Lagerung des Messers den Transportschutz.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Legen Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung ab. Hängen Sie es am besten am oberen Handgriff auf, dass die Schutzabdeckung keine anderen Gegenstände berührt. Es besteht die Gefahr, dass sich die Schutzabdeckung verformt und sich damit Abmessungen und Sicherheitseigenschaften verändern.
- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät bevor Sie das Gerät entsorgen. Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz:

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

- Führen Sie Schnittgut der Kompostierung zu und werfen Sie dieses nicht in die Mülltonne.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 120).

Position Betriebsanleitung	Position Explosionszeichnung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
7	42-45	Schutzabdeckung	91106170
15+33	46	Spulenkapsel + Spule	13800235
16	47	2-Zahn-Messer	13800234
22		Schultergurt	91106171

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Fadenspule, Messer), oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 497665_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei, per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht, eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 497665_2204

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 497665_2204

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 497665_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Fehlersuche



Im Falle eines Unfalls oder einer Betriebsstörung nehmen Sie sofort den Akku aus dem Gerät! Eine Nichtbeachtung kann zu Schnittverletzungen führen.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (20) entladen	Akku (20) laden (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)
	Akku (20) nicht eingesetzt	Akku (20) einsetzen (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)
	Ein-/Ausschalter defekt	Reparatur durch Service-Center
	Starhebel (10) defekt	
	Motor defekt	
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Reparatur durch Service-Center
	Starhebel (10) defekt	
Starke Vibrationen, starke Geräusche	Schneideinrichtung verschmutzt	Schneideinrichtung reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Motor defekt	Reparatur durch Service-Center
Schlechtes Schneidergebnis	Fadenspule (33) hat nicht genügend Schneidfaden	Ggf. Schneidfaden verlängern (siehe Kapitel „Schneidfaden verlängern“) Fadenspule auswechseln (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Schneidfaden ist nicht oder nur einseitig aus der Spulenkapsel (15) geführt	Deckel der Spulenkapsel abnehmen und Schneidfaden durch die Fadenauslass-Ösen nach außen fädeln, Deckel wieder schließen
	Schneideinrichtung sverschmutzt	Schneideinrichtung reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Akku (20) nicht voll geladen	Akku (20) laden (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)



Prevod originalne izjave o skladnosti CE

S tem potrjujemo, da **40V Akumulatorski rezalnik, serije PPFSA 40-Li B2**
Serijska številka 000001 - 055500

ustreza veljavnim verzijam zadevnih smernic Evropske unije.

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

**Naprava vklj. s pametnim akumulatorjem
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Za zagotavljanje skladnosti so bile navedene sledeče usklajene norme, kot tudi nacionalne norme in določila:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 62841-1:2015
EN ISO 11806-1:2022 • EN 50636-2-91:2014 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021**

**EN 55014-2:1997/A2:2008 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Naprava vklj. s pametnim akumulatorjem - Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Dodatno je potrjena skladnost smernice o emisijah hrupa 2000/14/EC:

Nivo zvočne moči

garantiran: 90 dB(A)

izmerjen: 85,2 dB(A)

Naveden postopek ocenitve konformnosti ustrezen dodatku VI/ 2000/14/EC

Registriran: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.11.2022

Christian Frank

Pooblaščen oseba za dokumentacijo

* Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Potvrzujeme tímto, že konstrukce
40V Akumulátorový křovinořez, konstrukční řady PPFSA 40-Li B2
Pořadové číslo 000001 - 055500

odpovídá následujícím příslušným směrnícím EÚ v jejich právě platném znění:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Přístroj vč. smart akumulátoru Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 62841-1:2015
EN ISO 11806-1:2022 • EN 50636-2-91:2014 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Přístroj vč. smart akumulátoru Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Navíc se v soulase se směrnicí pro emise hluku 2000/14/EC potvrzuje:

Úroveň akustického výkonu

zaručená: 90 dB(A)

měřená: 85,2 dB(A)

Použitý postup konformitního ohodnocení dle dodatku VI / 2000/14/EC

Místo hlášení: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.11.2022

Christian Frank
Osoba zmocněná k sestavení
dokumentace

* Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der **2-in-1-Akku-Freischneider, Modell PPFSA 40-Li B2**
Seriennummern 000001 - 055500

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU)2015/863
Gerät inkl. Smart-Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen
sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 62841-1:2015
EN ISO 11806-1:2022 • EN 50636-2-91:2014 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Gerät inkl. Smart-Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schalleistungspegel:

Garantiert: 90 dB;

Gemessen: 85,2 dB

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI /
2000/14/EG

Benannte Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der
Hersteller:

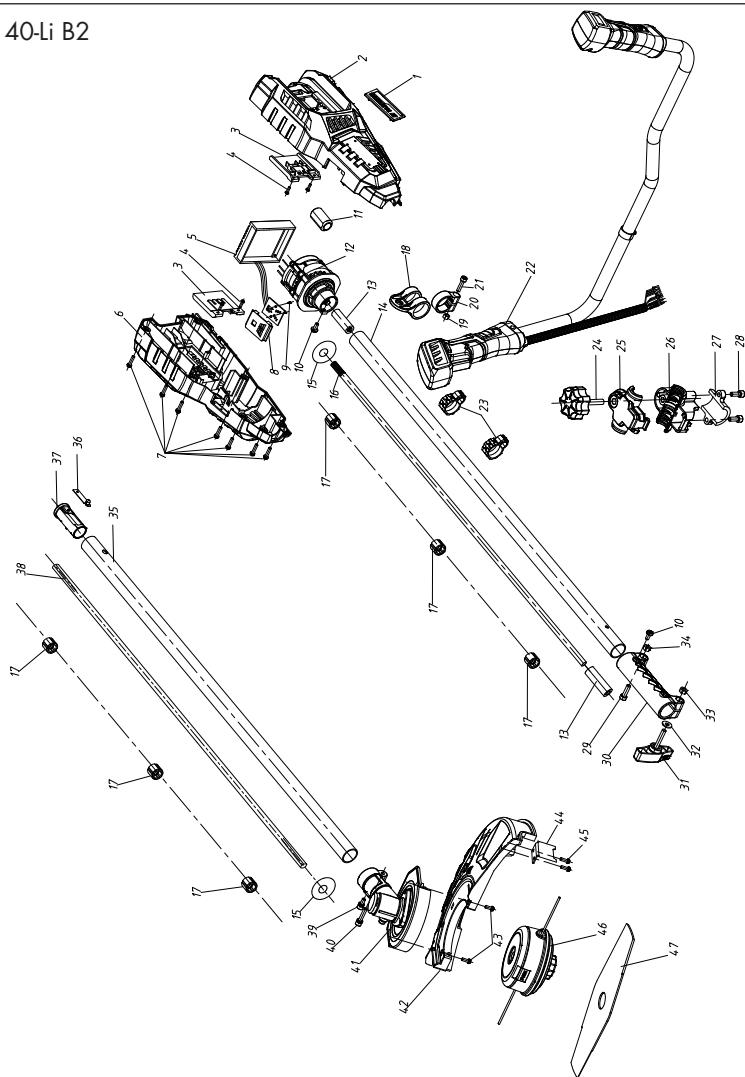
CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.11.2022

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie
2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung
der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

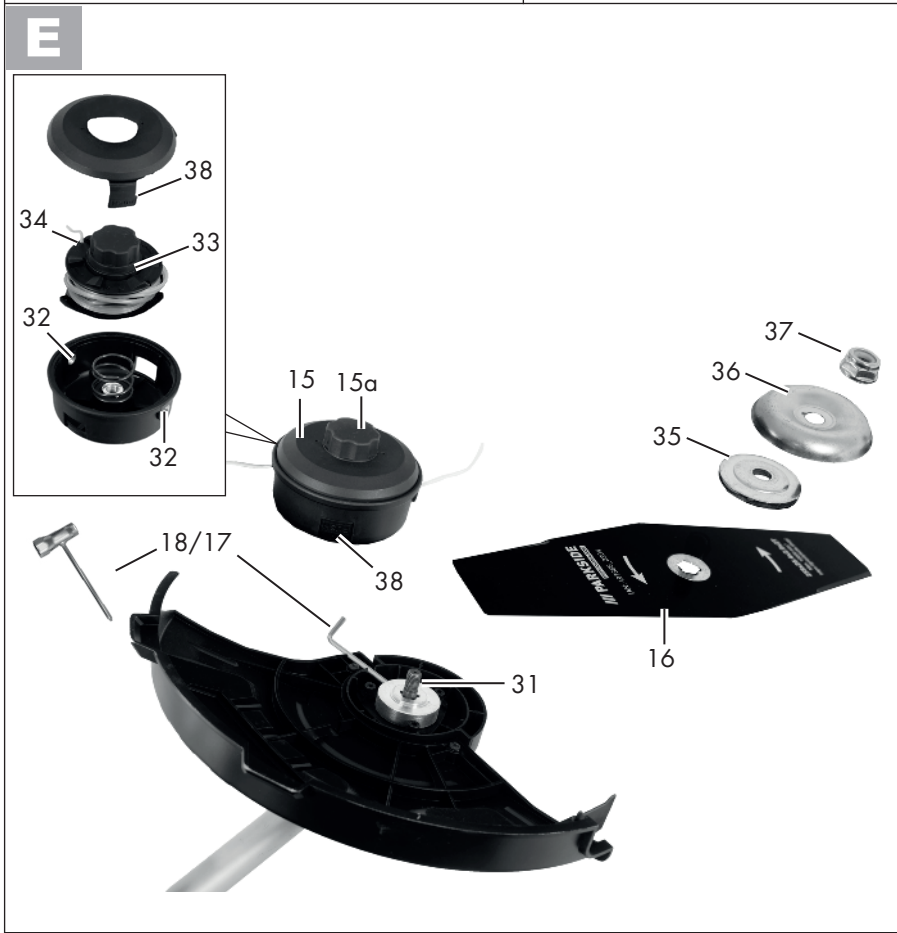
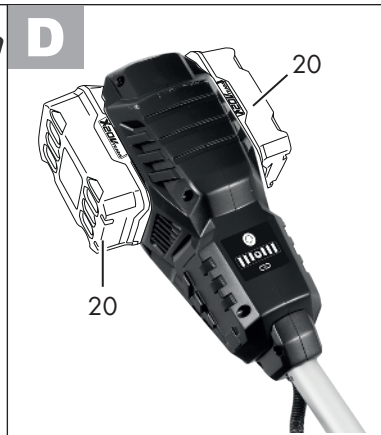
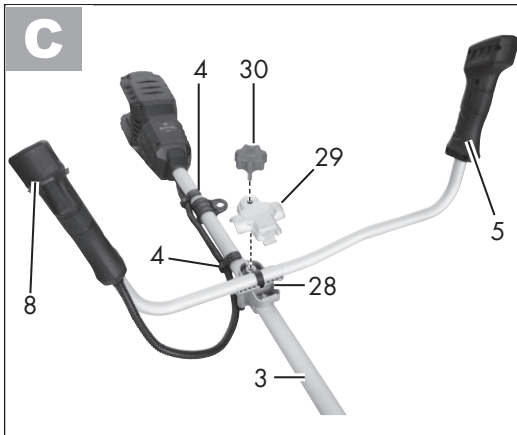
Robbantott ábra • Eksplozijska risba Rozvinutý výkres • Explosionszeichnung

PPFSA 40-Li B2



informatív, informativen, informační, informativ

20221115_rev02_ks



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací ·

Stand der Informationen: 11/2022 ·

Ident.-No.: 72035231112022-HU/SI/CZ



IAN 497665_2204

